



SEJM
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ
VI kadencja
Prezes Rady Ministrów
RM 10-117-10

Druk nr 3423

Warszawa, 23 września 2010 r.

Pan
Grzegorz Schetyna
Marszałek Sejmu
Rzeczypospolitej Polskiej

Szanowny Panie Marszałku

Na podstawie art. 118 ust. 1 Konstytucji Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 2 kwietnia 1997 r. przedstawiam Sejmowi Rzeczypospolitej Polskiej projekt ustawy

**- o zmianie ustawy o cudzoziemcach
oraz niektórych innych ustaw** z projektami
aktów wykonawczych.

Projekt ma na celu wykonanie prawa Unii Europejskiej.

W załączeniu przedstawiam także opinię dotyczącą zgodności proponowanej regulacji z prawem Unii Europejskiej.

Ponadto uprzejmie informuję, że do prezentowania stanowiska Rządu w tej sprawie w toku prac parlamentarnych został upoważniony Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji.

Z poważaniem

wz. Wiceprezes Rady Ministrów
(-) Waldemar Pawlak

U S T A W A

z dnia

o zmianie ustawy o cudzoziemcach oraz niektórych innych ustaw¹⁾

Art. 1. W ustawie z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach (Dz. U. z 2006 r. Nr 234, poz. 1694, z późn. zm.²⁾) wprowadza się następujące zmiany:

1) w art. 3 pkt 1 otrzymuje brzmienie:

„1) szefów i członków personelu misji dyplomatycznych, kierowników urzędów konsularnych i członków personelu konsularnego państw obcych oraz innych osób zrównanych z nimi na podstawie ustaw, umów lub powszechnie ustalonych zwyczajów międzynarodowych, pod warunkiem wzajemności i posiadania przez te osoby dokumentów potwierdzających pełnienie przez nie funkcji, uprawniających do wjazdu i pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, z wyjątkiem art. 13 ust. 1, art. 21a, 25, 26, 28, 29, 33, 34, art. 35 ust. 3 i 4, art. 38 ust. 1, art. 39, 40, art. 46 – 48, art. 48a, art. 48b ust. 1 pkt 4 i art. 48c – 48h;”;

2) w art. 4:

a) pkt 5 otrzymuje brzmienie:

„5) wiza – zezwolenie wydane cudzoziemcowi przez organ polski lub organ, którego właściwość w tej sprawie wynika z postanowień umów międzynarodowych obowiązujących Rzeczpospolitą Polską lub organ państw obszaru Schengen, uprawniające go do wjazdu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej lub innych państw obszaru Schengen, przejazdu przez to terytorium i pobytu na nim w cza-

się, w celu i na warunkach w nim określonych oraz na warunkach określonych w Konwencji Wykonawczej z dnia 19 czerwca 1990 r. do Układu z Schengen z dnia 14 czerwca 1985 r. między Rządami Państw Unii Gospodarczej Beneluksu, Republiki Federalnej Niemiec oraz Republiki Francuskiej w sprawie stopniowego znoszenia kontroli na wspólnych granicach (Dz. Urz. UE L 239 z 22.09.2000, str. 19, z późn. zm.), zwanej dalej „Konwencją Wykonawczą Schengen”;

b) pkt 5b otrzymuje brzmienie:

„5b) wiza krajowa – wiza, o której mowa w art. 18 Konwencji Wykonawczej Schengen, wydana przez organ polski;”;

3) w art. 21 w ust. 1 pkt 9 otrzymuje brzmienie:

„9) dane cudzoziemca znajdują się w Systemie Informacyjnym Schengen, o którym mowa w art. 92 Konwencji Wykonawczej Schengen, do celów odmowy wjazdu;”;

4) w art. 26 w ust. 1 uchyla się pkt 21;

5) art. 28 otrzymuje brzmienie:

„Art. 28. Wizę Schengen lub wizę krajową wydaje się jako wizę dyplomatyczną szefowi i członkowi personelu misji dyplomatycznej, kierownikowi urzędu konsularnego i członkowi personelu konsularnego państwa obcego oraz innej osobie zrównanej z nimi pod względem przywilejów i immunitetów na podstawie ustaw, umów lub powszechnie ustalonych zwyczajów międzynarodowych, a także członkom ich rodzin.”;

6) art. 29 otrzymuje brzmienie:

„Art. 29. Wizę Schengen lub wizę krajową wydaje się jako wizę służbową członkowi personelu administracyjnego

i technicznego, członkowi personelu służby misji dyplomatycznej, pracownikowi konsularnemu, członkowi personelu służby urzędu konsularnego, innej osobie skierowanej do pracy w Rzeczypospolitej Polskiej oraz przyjeżdżającej służbowo zrównanej z nimi na podstawie ustaw, umów lub powszechnie ustalonych zwyczajów międzynarodowych, a także członkom ich rodzin.”;

7) w art. 30:

a) dotychczasową treść oznacza się jako ust. 1,

b) w ust. 1 po pkt 1 dodaje się pkt 1a w brzmieniu:

„1a) jego dane znajdują się w Systemie Informacyjnym Schengen do celów odmowy wjazdu;”

c) po ust. 1 dodaje się ust. 2 w brzmieniu:

„2. Jeżeli dane cudzoziemca znajdują się w Systemie Informacyjnym Schengen do celów odmowy wjazdu, wizę krajową można wydać tylko w razie istnienia poważnych przyczyn, zwłaszcza ze względów humanitarnych lub z powodu zobowiązań międzynarodowych, z uwzględnieniem interesu państwa, które dokonało wpisu do Systemu Informacyjnego Schengen.”;

8) w art. 31 ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Okres ważności wizy krajowej nie może przekroczyć 1 roku.”;

9) w art. 33 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Konsul rozpatrujący wniosek o wydanie wizy Schengen lub wizy krajowej może zwrócić się do Szefa Urzędu do Spraw Cudzoziemców o przekazanie informacji, czy wobec cudzoziemca zachodzą okoliczności odmowy wydania wizy Schengen, o których mowa w art. 32 ust. 1 lit. a tiret ii lub vi Wspólnotowego Kodeksu Wizowego albo wizy krajowej, o których mowa w art. 30 ust. 1 pkt 4 lub 7.”;

10) po art. 34 dodaje się art. 34a w brzmieniu:

„Art. 34a. 1. Jeżeli dane cudzoziemca ubiegającego się o wydanie wizy krajowej znajdują się w Systemie Informacyjnym Schengen do celów odmowy wjazdu, a zachodzą poważne przyczyny do wydania tej wizy, o których mowa w art. 30 ust. 2, konsul rozpatrujący wnioski o wydanie wizy krajowej, za pośrednictwem Komendanta Głównego Policji, zasięga na podstawie art. 25 ust. 1 Konwencji Wykonawczej Schengen opinii państwa obszaru Schengen, które dokonało wpisu.

2. W przypadku, o którym mowa w art. 25 ust. 1 Konwencji Wykonawczej Schengen, konsul informuje, za pośrednictwem Komendanta Głównego Policji, właściwy organ państwa obszaru Schengen o wydaniu wizy krajowej.”;

11) uchyla się art. 39;

12) w art. 43 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Wniosek o przedłużenie wizy Schengen lub wizy krajowej złożony po terminie pozostawia się bez rozpoznania.”;

13) po art. 43 dodaje się art. 43a w brzmieniu:

„Art. 43a. 1. Jeżeli dane cudzoziemca znajdują się w Systemie Informacyjnym Schengen do celów odmowy wjazdu, a zachodzą poważne przyczyny do wydania wizy krajowej, o których mowa w art. 30 ust. 2, organ rozpatrujący wniosek o przedłużenie wizy krajowej zasięga opinii, o której mowa w art. 25 ust. 1 Konwencji Wykonawczej Schengen, za pośrednictwem Komendanta Głównego Policji.

2. W przypadku, o którym mowa w art. 25 ust. 1 Konwencji Wykonawczej Schengen, organ rozpatrujący

wniosek o przedłużenie wizy krajowej informuje, za pośrednictwem Komendanta Głównego Policji, właściwy organ państwa obszaru Schengen o przedłużeniu wizy krajowej.”;

14) w art. 48a ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Jeżeli okoliczności uzasadniają odmowę wydania wizy krajowej, z wyjątkiem okoliczności, o których mowa w art. 30 ust. 1 pkt 1a, powstały po jej wydaniu, wizę krajową cofa się.”;

15) po art. 48a dodaje się art. 48aa w brzmieniu:

„Art. 48aa. Jeżeli państwo obszaru Schengen zasięga opinii na podstawie art. 25 ust. 2 Konwencji Wykonawczej Schengen, organ właściwy do unieważnienia lub cofnięcia wizy krajowej ustala, czy zachodzą przesłanki do unieważnienia lub cofnięcia wizy krajowej, a w razie gdy ich brak, informuje o tym właściwy organ tego państwa, za pośrednictwem Komendanta Głównego Policji.”;

16) w art. 48f pkt 1 otrzymuje brzmienie:

„1) dokumenty potwierdzające pełnienie funkcji szefów i członków personelu misji dyplomatycznych, kierowników urzędów konsularnych i członków personelu konsularnego państw obcych oraz innych osób zrównanych z nimi pod względem przywilejów i immunitetów na podstawie ustaw, umów lub powszechnie ustalonych zwyczajów międzynarodowych, a także status członków ich rodzin, uprawniające do wjazdu i pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.”;

17) w art. 48g:

- a) w ust. 1 uchyla się pkt 5 i 12,
- b) ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Sposób odnotowywania przyjęcia wniosku o wydanie wizy krajowej, zamieszczania wizy krajowej w dokumencie podróży, polskim dokumencie tożsamości cudzoziemca lub na osobnym blankiecie wizowym, odnotowywania wydania decyzji o unieważnieniu lub cofnięciu wizy krajowej powinien zapewniać możliwość kontroli wykonania tych czynności.”,

c) uchyla się ust. 4;

18) w art. 61:

a) po ust. 2 dodaje się ust. 2a w brzmieniu:

„2a. Jeżeli termin do złożenia wniosku został zachowany i wniosek nie zawiera braków formalnych lub braki formalne zostały uzupełnione w terminie, wojewoda zamieszcza w dokumencie podróży cudzoziemca odcisk stempla, który potwierdza złożenie wniosku o udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony.”,

b) ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Jeżeli termin do złożenia wniosku został zachowany i wniosek nie zawiera braków formalnych lub braki formalne zostały uzupełnione w terminie, pobyt cudzoziemca na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej uważa się za legalny do czasu wydania decyzji ostatecznej w sprawie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony.”;

19) w art. 63 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Minister właściwy do spraw wewnętrznych określi, w drodze rozporządzenia:

1) wzór formularza wniosku o udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony, z uwzględnieniem danych dotyczących cudzoziemca, o których mowa w art. 12, w zakresie niezbędnym do udzielenia zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony, oraz danych, o których mowa w art. 60 ust. 4,

2) liczbę fotografii i wymogi dotyczące fotografii dołączanych do wniosku o udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony,

3) wzór stempla potwierdzającego złożenie wniosku o udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony

– mając na uwadze potrzebę zapewnienia sprawności postępowania o udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony.”;

20) w art. 71a:

a) po ust. 2a dodaje się ust. 2b w brzmieniu:

„2b. Jeżeli cudzoziemiec złożył wniosek w czasie zgodnego z prawem pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej i wniosek nie zawiera braków formalnych lub braki formalne zostały uzupełnione w terminie, wojewoda zamieszcza w dokumencie podróży cudzoziemca odcisk stempla, który potwierdza złożenie wniosku o udzielenie zezwolenia na osiedlenie się lub zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego WE.”,

b) ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Jeżeli cudzoziemiec złożył wniosek w czasie zgodnego z prawem pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, i wniosek nie zawiera braków formalnych lub braki formalne zostały uzupełnione w terminie, pobyt cudzoziemca na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej uważa się za legalny do czasu wydania decyzji ostatecznej w sprawie zezwolenia na osiedlenie się lub zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego WE.”;

21) art. 71d otrzymuje brzmienie:

„Art. 71d. Minister właściwy do spraw wewnętrznych określi, w drodze rozporządzenia:

- 1) wzory formularzy wniosków o udzielenie zezwolenia na osiedlenie się i zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego WE, z uwzględnieniem danych dotyczących cudzoziemca, o których mowa w art. 12, w zakresie niezbędnym do udzielenia zezwolenia na osiedlenie się lub zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego WE, oraz danych, o których mowa w art. 71 ust. 3,
- 2) liczbę fotografii i wymogi dotyczące fotografii dołączanych do wniosków o udzielenie zezwolenia na osiedlenie się i zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego WE,
- 3) wzory stempli potwierdzających złożenie wniosku o udzielenie zezwolenia na osiedlenie się lub wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego WE

– mając na uwadze potrzebę zapewnienia sprawności postępowania o udzielenie zezwolenia na osiedlenie się i zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego WE.”.

Art. 2. W ustawie z dnia 10 kwietnia 1974 r. o ewidencji ludności i dowodach osobistych (Dz. U. z 2006 r. Nr 139, poz. 993, z późn. zm.³⁾) w art. 26 ust. 3 otrzymuje brzmienie:

- „3. Cudzoziemiec, dokonując zameldowania się na pobyt czasowy trwający ponad 3 miesiące, zgłasza wymagane dane do zameldowania oraz przedstawia wizę, a w przypadku gdy wjazd cudzoziemca nastąpił na podstawie umowy przewidującej zniesienie lub ograniczenie obowiązku posiadania wizy albo cudzoziemiec przebywa na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej zgodnie z art. 61 ust. 3 lub art. 71 ust. 3 ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach – dokument podróży, tymczasowe zaświadcze-

nie tożsamości cudzoziemca, kartę pobytu albo zezwolenie na zamieszkanie na czas oznaczony, zezwolenie na osiedlenie się, zezwolenie na pobyt rezydenta długoterminowego Wspólnot Europejskich lub decyzję o nadaniu statusu uchodźcy w Rzeczypospolitej Polskiej, udzieleniu w Rzeczypospolitej Polskiej ochrony uzupełniającej lub zgody na pobyt tolerowany.”.

Art. 3. W ustawie z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. z 2008 r. Nr 69, poz. 415, z późn. zm.⁴⁾) wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w art. 1 w ust. 3 pkt 4 otrzymuje brzmienie:

„4) cudzoziemców – członków rodzin obywateli polskich, którzy uzyskali zezwolenie na zamieszkanie na czas oznaczony na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej albo po złożeniu wniosku o udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony, zezwolenia na osiedlenie się lub zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Wspólnot Europejskich lub przebywający na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej na podstawie art. 61 ust. 3 lub art. 71a ust. 3 ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach, jeżeli bezpośrednio przed złożeniem wniosku o udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony, zezwolenia na osiedlenie się lub zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Wspólnot Europejskich posiadali zezwolenie na zamieszkanie na czas oznaczony;”;
- 2) w art. 87:
 - a) w ust. 1 pkt 12 otrzymuje brzmienie:

„12) posiada zezwolenie na pracę oraz przebywa na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej:

- a) na podstawie wizy, z wyjątkiem wizy, o której mowa w art. 26 ust. 1 pkt 1, 20, 25 i 26 ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach, lub
 - b) na podstawie art. 61 ust. 3 lub art. 71a ust. 3 ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach, jeżeli bezpośrednio przed złożeniem wniosku był uprawniony do wykonywania pracy na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, lub
 - c) na podstawie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony, z wyjątkiem zezwolenia udzielonego w związku z okolicznością, o której mowa w art. 53a ust. 2 ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach, lub
 - d) na podstawie wizy wydanej przez inne państwo obszaru Schengen, lub
 - e) na podstawie dokumentu pobyтового, wydanego przez inne państwo obszaru Schengen, lub
 - f) w ruchu bezwizowym, o ile postanowienia umowy o ruchu bezwizowym przewidują możliwość wykonywania pracy przez cudzoziemców.”,
- b) w ust. 2 pkt 5 otrzymuje brzmienie:

„5) przebywający na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej na podstawie art. 61 ust. 3 lub art. 71a ust. 3 ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach, jeżeli bezpośrednio przed złożeniem wniosku był zwolniony z obowiązku posiadania zezwolenia na pracę na podstawie pkt 1 – 4;”.

Art. 4. W ustawie z dnia 2 lipca 2004 r. o swobodzie działalności gospodarczej (Dz. U. z 2007 r. Nr 155, poz. 1095, z późn. zm.⁵⁾) w art. 13 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w ust. 2 w pkt 1 uchyla się lit. i;

2) po ust. 2 dodaje się ust. 2a w brzmieniu:

„2a. Obywatele innych państw niż wymienione w ust. 1, którzy przebywają na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej zgodnie z art. 61 ust. 3 lub art. 71a ust. 3 ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach, jeżeli bezpośrednio przed złożeniem wniosku o udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony, zezwolenia na osiedlenie się lub zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Wspólnot Europejskich byli uprawnieni do podejmowania i wykonywania działalności gospodarczej na podstawie ust. 2 pkt 1 lit. c, mogą podejmować i wykonywać działalność gospodarczą na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej na takich samych zasadach jak obywatele polscy.”;

3) ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Osoby zagraniczne inne niż wymienione w ust. 1 – 2a mają prawo do podejmowania i wykonywania działalności gospodarczej wyłącznie w formie spółki: komandytowej, komandytowo-akcyjnej, z ograniczoną odpowiedzialnością i akcyjnej, a także do przystępowania do takich spółek oraz obejmowania bądź nabywania udziałów lub akcji, o ile umowy międzynarodowe nie stanowią inaczej.”.

Art. 5. W ustawie z dnia 24 sierpnia 2007 r. o udziale Rzeczypospolitej Polskiej w Systemie Informacyjnym Schengen oraz Wizowym Systemie Informacyjnym (Dz. U. Nr 165, poz. 1170, z późn. zm.⁶⁾) wprowadza się następujące zmiany:

1) w art. 5 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Bezpośredni dostęp do Wizowego Systemu Informacyjnego jest realizowany poprzez Krajowy System Informatyczny (KSI) w celu dokonywania wpisów danych VIS przez Straż Graniczną, konsula, wojewodę, ministra właściwego do

spraw zagranicznych lub Szefa Urzędu do Spraw Cudzoziemców.”;

2) w art. 6:

a) pkt 1 otrzymuje brzmienie:

„1) rozpatrzenia złożonych wniosków wizowych oraz podjęcia decyzji dotyczących tych wniosków, jak również decyzji o unieważnieniu, przedłużeniu, cofnięciu wizy, przysługuje Straży Granicznej, konsulowi, wojewodzie, ministrowi właściwemu do spraw zagranicznych lub Szefowi Urzędu do Spraw Cudzoziemców;”;

b) pkt 3 otrzymuje brzmienie:

„3) sporządzania sprawozdań i statystyk, przysługuje Straży Granicznej, konsulowi, wojewodzie, ministrowi właściwemu do spraw zagranicznych lub Szefowi Urzędu do Spraw Cudzoziemców;”;

3) w art. 25 ust. 4 otrzymuje brzmienie:

„4. Minister właściwy do spraw wewnętrznych określi, w drodze rozporządzenia, tryb dostępu do Krajowego Systemu Informatycznego (KSI), sposób przydzielania osobom upoważnionym do dostępu osobistych i niepowtarzalnych identyfikatorów użytkownika, a także wzór upoważnienia do dostępu do Krajowego Systemu Informatycznego (KSI) oraz wykorzystywania danych, uwzględniając prawidłową realizację przez Rzeczpospolitą Polską obowiązków wynikających z udziału w Systemie Informacyjnym Schengen i Wizowym Systemie Informacyjnym.”.

Art. 6. 1. Wizy wydane na podstawie ustawy, o której mowa w art. 1, zachowują ważność przez okres, na jaki zostały wydane.

2. Cudzoziemiec, któremu wydano wizę na podstawie art. 61 ust. 3 lub art. 71a ust. 3 ustawy zmienianej w art. 1, zachowuje uprawnienia, o których mowa

w art. 87 ust. 1 pkt 12 lit. b lub ust. 2 pkt 5 ustawy zmienianej w art. 3 oraz w art. 13 ust. 2 pkt 1 lit. i ustawy zmienianej w art. 4, przez okres ważności tej wizy.

Art. 7. Dotychczasowe przepisy wykonawcze wydane na podstawie art. 48f, art. 48g ust. 1, art. 63 ust. 1 i art. 71d ustawy zmienianej w art. 1 zachowują moc do dnia wejścia w życie nowych przepisów wykonawczych wydanych na podstawie art. 48f, art. 48g ust. 1, art. 63 ust. 1 i art. 71d ustawy zmienianej w art. 1, w brzmieniu nadanym niniejszą ustawą, nie dłużej jednak niż przez okres 6 miesięcy od dnia wejścia w życie ustawy.

Art. 8. Ustawa wchodzi w życie po upływie 7 dni od dnia ogłoszenia.

-
- ¹⁾ Niniejszą ustawą zmienia się ustawy: ustawę z dnia 10 kwietnia 1974 r. o ewidencji ludności i dowodach osobistych, ustawę z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy, ustawę z dnia 2 lipca 2004 r. o swobodzie działalności gospodarczej i ustawę z dnia 24 sierpnia 2007 r. o udziale Rzeczypospolitej Polskiej w Systemie Informacyjnym Schengen oraz Wizowym Systemie Informacyjnym.
- ²⁾ Zmiany tekstu jednolitego wymienionej ustawy zostały ogłoszone w Dz. U. z 2007 r. Nr 120, poz. 818 i Nr 165, poz. 1170, z 2008 r. Nr 70, poz. 416, Nr 180, poz. 1112, Nr 216, poz. 1367, Nr 227, poz. 1505 i Nr 234, poz. 1570, z 2009 r. Nr 6, poz. 33, Nr 31, poz. 206 i Nr 95, poz. 790 oraz z 2010 r. Nr 81, poz. 531.
- ³⁾ Zmiany tekstu jednolitego wymienionej ustawy zostały ogłoszone w Dz. U. z 2006 r. Nr 144, poz. 1043, z 2007 r. Nr 21, poz. 125, z 2008 r. Nr 70, poz. 416, Nr 171, poz. 1056, Nr 195, poz. 1198 i Nr 220, poz. 1414, z 2009 r. Nr 22, poz. 120, Nr 39, poz. 306, Nr 69, poz. 595 i Nr 223, poz. 1777 oraz z 2010 r. Nr 167, poz. 1131.
- ⁴⁾ Zmiany tekstu jednolitego wymienionej ustawy zostały ogłoszone w Dz. U. z 2008 r. Nr 70, poz. 416, Nr 134, poz. 850, Nr 171, poz. 1056, Nr 216, poz. 1367 i Nr 237, poz. 1654, z 2009 r. Nr 6, poz. 33, Nr 69, poz. 595, Nr 91, poz. 742, Nr 97, poz. 800, Nr 115, poz. 964, Nr 125, poz. 1035, Nr 127, poz. 1052, Nr 161, poz. 1278 i Nr 219, poz. 1706 oraz z 2010 r. Nr 28, poz. 146 i Nr 81, poz. 531.
- ⁵⁾ Zmiany tekstu jednolitego wymienionej ustawy zostały ogłoszone w Dz. U. z 2007 r. Nr 180, poz. 1280, z 2008 r. Nr 70, poz. 416, Nr 116, poz. 732, Nr 141, poz. 888, Nr 171, poz. 1056 i Nr 216, poz. 1367, z 2009 r. Nr 3, poz. 11, Nr 18, poz. 97, Nr 168, poz. 1323 i Nr 201, poz. 1540 oraz z 2010 r. Nr 47, poz. 278.
- ⁶⁾ Zmiany wymienionej ustawy zostały ogłoszone w Dz. U. z 2008 r. Nr 195, poz. 1198 i Nr 216, poz. 1367 oraz z 2010 r. Nr 41, poz. 233 i Nr 81, poz. 531.

U Z A S A D N I E N I E

Projekt ustawy o zmianie ustawy o cudzoziemcach oraz niektórych innych ustaw ma na celu dostosowanie prawa krajowego do przepisów rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 265/2010 z dnia 25 marca 2010 r. zmieniającego konwencję wykonawczą do układu z Schengen i rozporządzenie (WE) nr 562/2006 w zakresie dotyczącym przepływu osób posiadających wizy długoterminowe (Dz. Urz. UE L 85 z 31.03.2010, str. 1). Rozporządzenie to dokonuje zmian także w przepisach rozporządzenia (WE) nr 562/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 marca 2006 r. ustanawiającego wspólnotowy kodeks zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen) (Dz. Urz. UE L 105 z 13.04.2006, str. 1). Na podstawie rozwiązań przyjętych w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającym konwencję wykonawczą do układu z Schengen i rozporządzenie (WE) nr 562/2006 w zakresie dotyczącym przepływu osób posiadających wizy długoterminowe, do wiz krajowych będą miały zastosowanie przepisy dotyczące dokumentów pobytowych w zakresie, w jakim regulują one zasady poruszania się przez cudzoziemców z krajów trzecich w obszarze Schengen.

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady nr 265/2010 zostało przyjęte w dniu 25 marca 2010 r. i weszło w życie w dniu 5 kwietnia 2010 r. W związku z tym konieczne stało się przyjęcie dla wiz krajowych podobnych rozwiązań dotyczących trybu ich wydawania, jaki stosowany jest do wydawania dokumentów pobytowych. Dotyczy to zwłaszcza sytuacji, w których dane cudzoziemca ubiegającego się o wydanie takiej wizy zostały umieszczone w Systemie Informacyjnym Schengen do celów odmowy wjazdu. W tych przypadkach bowiem wiza krajowa będzie mogła być wydana tylko w razie istnienia poważnych przyczyn, zwłaszcza ze względów humanitarnych lub z powodu zobowiązań międzynarodowych, z uwzględnieniem interesu państwa, które dokonało wpisu do Systemu Informacyjnego Schengen.

Z uwagi na powyższe proponuje się następujące zmiany.

W art. 1 projektu dotyczącym ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach:

- 1) zmiana projektowana w art. 3 pkt 1 polega na doprecyzowaniu, że dotychczasowe dokumenty wydawane szefom i członkom personelu misji dyplomatycznych, kierownikom urzędów konsularnych i członkom personelu konsularnego państw obcych, innym osobom oraz członkom ich rodzin, potwierdzające pełnienie określonych funkcji

przez te osoby oraz status ich rodzin, są jednocześnie dokumentami uprawniającymi do wjazdu i pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

W obecnym stanie prawnym, zgodnie z art. 28 i 29 ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach, szefom i członkom personelu misji dyplomatycznych, kierownikom urzędów konsularnych i członkom personelu konsularnego państw obcych, innym osobom oraz członkom ich rodzin wydaje się wizy Schengen lub wizy krajowe na okres pełnienia funkcji, z którą jest związane uprawnienie do uzyskania danego rodzaju wizy. Jednocześnie ww. osobom są wydawane dokumenty (legitymacje dyplomatyczne, służbowe, konsularne, konsula honorowego i zaświadczenie) na podstawie rozporządzenia Ministra Spraw Zagranicznych z dnia 22 października 2009 r. w sprawie dokumentów oraz wiz dla szefów i członków personelu misji dyplomatycznych, kierowników urzędów konsularnych i członków personelu konsularnego państw obcych, innych osób oraz członków ich rodzin (Dz. U. Nr 192, poz. 1490). Dokumenty te potwierdzają pełnienie określonych funkcji przez te osoby oraz status ich rodzin. Zostały one notyfikowane innym państwom członkowskim jako dokumenty pobytowe, o których mowa w art. 2 ust. 15 rozporządzenia (WE) nr 562/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 marca 2006 r. ustanawiającego wspólny kodeks zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen) (Dz. Urz. UE L 105 z 13.04.2006, str. 1) – w Wykazie dokumentów pobytowych zgodnie z art. 2 ust. 15 rozporządzenia (WE) nr 562/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 marca 2006 r. ustanawiającego wspólnotowy kodeks zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen) (Dz. Urz. UE C 247 z 13.10.2006, str. 1), oraz w Aktualizacji wykazu dokumentów pobytowych, o których mowa w art. 2 ust. 15 rozporządzenia (WE) nr 562/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego wspólnotowy kodeks zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen) (Dz. Urz. UE C 198 z 22.08.2009, str. 9).

Ponadto art. 18 Konwencji Wykonawczej z dnia 19 czerwca 1990 r. do Układu z Schengen z dnia 14 czerwca 1985 r. między Rządami Państw Unii Gospodarczej Beneluksu, Republiki Federalnej Niemiec oraz Republiki Francuskiej w sprawie stopniowego znoszenia kontroli na wspólnych granicach (Dz. Urz. UE L 239 z 22.09.2000, str. 19, z późn. zm.), zwanej dalej „Konwencją Wykonawczą z dnia 19 czerwca 1990 r. do Układu z Schengen”, przewiduje możliwość wydawania wiz długoterminowych wyłącznie do roku oraz zakłada konieczność zastępowania ich

dokumentami pobytowymi przed upływem ważności tych wiz. Zachodzi zatem potrzeba wyraźnego nadania dokumentom wydawanym obecnie na podstawie ww. rozporządzenia statusu dokumentów pobytowych.

- 2) w art. 4:
 - a) w pkt 5 zmiana definicji wizej wynika z konieczności podkreślenia, że warunki wjazdu i pobytu określa także Konwencja Wykonawcza z dnia 19 czerwca 1990 r. do Układu z Schengen,
 - b) w pkt 5b zdefiniowano pojęcie wizej krajowej poprzez odesłanie do art. 18 Konwencji Wykonawczej z dnia 19 czerwca 1990 r. do Układu z Schengen, bez określania, że wiza ta uprawnia tylko do pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, z pozostawieniem doprecyzowania, że chodzi o wizej wydaną przez organ polski.
- 3) zmiana art. 21 ust. 1 pkt 9 ma charakter legislacyjny i polega na zastąpieniu pełnej nazwy Konwencji Wykonawczej z dnia 19 czerwca 1990 r. do Układu z Schengen, do której odsyła ten przepis, skrótem, który został wprowadzony w art. 4 pkt 5,
- 4) zmiana w art. 26 w ust. 1 polega na uchyleniu przepisu, który wskazywał na możliwość wydania tzw. wizej proceduralnej w postępowaniach w sprawie zezwoleń: na zamieszkanie na czas oznaczony, na pobyt rezydenta długoterminowego WE lub na osiedlenie się.
- 5) zmiana art. 28 jest związana ze zmianami wprowadzonymi w art. 3 pkt 1 oraz art. 48f pkt 1 i sprowadza się do usunięcia wyrazów „na okres pełnienia funkcji, z którą jest związane uprawnienie do uzyskania tego rodzaju wizej”.
- 6) w art. 29 usunięto wyrazy „na okres pełnienia funkcji, z którą jest związane uprawnienie do uzyskania tego rodzaju wizej” – zmiana jest związana ze zmianami wprowadzonymi w art. 3 pkt 1 oraz art. 48f pkt 1.
- 7) zmiana w art. 30 polega na dodaniu nowej przesłanki odmowy wydania wizej krajowej, tj. figurowania danych cudzoziemca w Systemie Informacyjnym Schengen do celów odmowy wjazdu, oraz wprowadzeniu wyjątku od zasady odmowy wydania wizej w takim przypadku, gdy przemawiają za tym poważne przyczyny, zwłaszcza względy humanitarne lub zobowiązania międzynarodowe, co wynika z art. 25 ust. 1 i 3 Konwencji Wykonawczej z dnia 19 czerwca 1990 r. do Układu z Schengen.

- 8) w art. 31 ust. 3 skraca się okres ważności wizy krajowej z 5 lat do 1 roku, czego wymaga zmieniany przedmiotowym rozporządzeniem art. 18 ust. 2 Konwencji Wykonawczej z dnia 19 czerwca 1990 r. do Układu z Schengen.
- 9) zmiana proponowana w art. 33 ust. 1 polega na doprecyzowaniu zawartego w przepisie odesłania do art. 30, który dotychczas był bezustępowy, a w związku ze zmianą zaproponowaną w art. 1 pkt 3 projektowanej ustawy uległ podziałowi na ustępy.
- 10) w art. 34a określa się tryb konsultacji przy wydawaniu wizy krajowej, w przypadku gdy dane cudzoziemca ubiegającego się o wydanie tej wizy znajdują się w Systemie Informacyjnym Schengen do celów odmowy wjazdu, a zachodzą poważne przyczyny do jej wydania, co wynika z art. 25 Konwencji Wykonawczej z dnia 19 czerwca 1990 r. do Układu z Schengen.
- 11) przewiduje się uchylenie art. 39 określającego zawartość naklejki wizowej wizy krajowej, gdyż kwestie te reguluje rozporządzenie Rady (WE) nr 1683/95 z dnia 25 maja 1995 r. ustanawiające jednolity formularz wizowy (Dz. Urz. WE L 164 z 14.07.1995, str. 1, z późn. zm.; Dz. Urz. UE Polskie wydanie specjalne, rozdz. 19, t. 1, str. 13, z późn. zm.), zgodnie z regulacjami wynikającymi z art. 1 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady nr 265/2010.
- 12) zmiana w art. 43 ust. 1 polega na wykreśleniu z przepisu wyrazów „oraz wniosek o przedłużenie wizy krajowej, o której mowa w art. 61 ust. 3 lub art. 71a ust. 3”. Powyższe jest konsekwencją rezygnacji z wydawania tzw. wiz proceduralnych i uchylenia w art. 26 ust. 1 pkt 21, a także wprowadzenia zmian brzmienia art. 61 ust. 3 i art. 71a ust. 3.
- 13) w art. 43a jest regulowany tryb postępowania przy przedłużaniu wizy krajowej, w przypadku gdy dane cudzoziemca ubiegającego się o przedłużenie tej wizy znajdują się w Systemie Informacyjnym Schengen do celów odmowy wjazdu, a zachodzą poważne przyczyny do jej przedłużenia.
- 14) zmiana brzmienia ust. 2 w art. 48a stała się konieczna po wprowadzeniu nowej okoliczności odmowy wydania wizy krajowej, w przypadku gdy dane cudzoziemca ubiegającego się o wydanie tej wizy znajdują się w Systemie Informacyjnym Schengen do celów odmowy wjazdu. Wpisanie bowiem danych cudzoziemca do SIS już po wydaniu wizy nie skutkuje automatycznie koniecznością jej cofnięcia.

- 15) dodawany art. 48aa nakłada na organy właściwe do unieważnienia lub cofnięcia wizy krajowej obowiązek ustalenia, czy zachodzą przesłanki do unieważnienia lub cofnięcia wizy krajowej, gdy inne niż Rzeczpospolita Polska państwo obszaru Schengen zasięga opinii na podstawie art. 25 ust. 2 Konwencji Wykonawczej z dnia 19 czerwca 1990 r. do Układu z Schengen oraz obowiązek poinformowania, że nie ma podstaw w przepisach krajowych do wydania takich decyzji.
- 16) w art. 48f zmieniono pkt 1 zawierający upoważnienie do określenia dokumentów potwierdzających pełnienie funkcji szefów i członków personelu misji dyplomatycznych, kierowników urzędów konsularnych i członków personelu konsularnego państw obcych oraz innych osób zrównanych z nimi pod względem przywilejów i immunitetów na podstawie ustaw, umów lub powszechnie ustalonych zwyczajów międzynarodowych, a także status członków ich rodzin, uprawniających do wjazdu i pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej – zmiana związana ze zmianą brzmienia art. 3 pkt 1 oraz art. 28 i 29.
- 17) zmiana przepisu upoważniającego (art. 48g) polega na:
- a) uchyleniu upoważnienia do:
 - określenia wzoru naklejki wizowej wizy krajowej, ponieważ jej wzór reguluje rozporządzenie Rady (WE) nr 1683/95 z dnia 25 maja 1995 r. ustanawiające jednolity formularz wizowy zgodnie z regulacjami wynikającymi z art. 1 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady nr 265/2010,
 - określenia sposobu anulowania wizy krajowej wydawanej w toku postępowań o wydanie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony, zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego WE oraz zezwolenia na osiedlenie się, ponieważ odstępuje się od wydawania takich wiz,
 - b) dostosowaniu w ust. 2 wytycznych do rozporządzenia w związku z usunięciem w ust. 1 upoważnienia do określenia sposobu anulowania wizy krajowej wydawanej w toku postępowań o wydanie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony, zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego WE oraz zezwolenia na osiedlenie się,
 - c) usunięciu ust. 4, który dotyczył zmiany wzoru naklejki wizowej, gdyż w rozporządzeniu wydawanym na podstawie tego przepisu nie będzie określany wzór naklejki wizowej wizy krajowej.

- 18) zmiany w art. 61 dotyczą postępowania w sprawie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony, w którym dotychczas wydawane były tzw. wizy proceduralne, legalizujące pobyt cudzoziemca na terytorium Polski przez okres postępowania. Z uwagi na rozwiązania przyjęte przez rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady nr 265/2010, gdzie wpis danych cudzoziemca do SIS powinien skutkować co do zasady odmową wydania wizy, a wiza krajowa w warunkach określonych art. 21 Konwencji Wykonawczej z dnia 19 czerwca 1990 r. do Układu z Schengen ma uprawniać do podróży po terytorium państw obszaru Schengen, należało zrezygnować z wydawania takich wiz na czas postępowania o wydanie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony, a w to miejsce wprowadzić rozwiązanie przyjęte już w postępowaniach w sprawie przedłużania wiz. Dla potwierdzenia, że cudzoziemiec złożył w terminie wnioski o wydanie zezwolenia i wnioski nie zawiera braków formalnych lub braki formalne zostały uzupełnione w terminie, stosowany będzie odcisk stempla w dokumencie podróży. Pobyt takiego cudzoziemca będzie uważany za legalny do czasu wydania decyzji ostatecznej w sprawie zezwolenia.
- 19) zmianie ulega delegacja do wydania rozporządzenia zawarta w art. 63 w celu zamieszczenia upoważnienia do określenia wzoru stempla potwierdzającego złożenie wniosku o wydanie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony.
- 20) w art. 71a przyjmuje się w odniesieniu do postępowań o udzielenie zezwolenia na osiedlenie się i na pobyt rezydenta długoterminowego WE stosowanie odcisku stempla w dokumencie podróży dla potwierdzenia, że cudzoziemiec złożył w terminie wnioski o wydanie zezwolenia i wnioski nie zawiera braków formalnych lub braki formalne zostały uzupełnione w terminie, ze względów opisanych w pkt 18.
- 21) zmianie ulega delegacja do wydania rozporządzenia zawarta w art. 71d w celu zamieszczenia upoważnienia do określenia wzorów stempli potwierdzających złożenie wniosku o udzielenie zezwolenia na osiedlenie się lub wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego WE.

Odejście od wydawania wiz proceduralnych w postępowaniach o udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony, zezwolenia na osiedlenie się lub zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego WE powoduje ponadto potrzebę następujących zmian:

- art. 26 ust. 3 ustawy z dnia 10 kwietnia 1974 r. o ewidencji ludności i dowodach osobistych
- zmiana zawarta w art. 2 projektu ustawy,

– art. 1 ust. 3 pkt 4 i art. 87 ust. 1 pkt 12 oraz ust. 2 pkt 5 ustawy z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy – zmiana zawarta w art. 3 projektu ustawy,

– art. 13 ust. 2 pkt 1 lit. i oraz ust. 2a i 3 ustawy z dnia 2 lipca 2004 r. o swobodzie działalności gospodarczej – zmiana zawarta w art. 4 projektu ustawy.

W projekcie proponuje się ponadto wprowadzenie zmian do ustawy z dnia 24 sierpnia 2007 r. o udziale Rzeczypospolitej Polskiej w Systemie Informacyjnym Schengen oraz Wizowym Systemie Informacyjnym, zwanej dalej „ustawą o SIS i VIS”.

Proponowane zmiany w art. 5 ust. 1 oraz w art. 6 pkt 1 i 3 mają na celu usunięcie rozbieżności występujących między ustawą o cudzoziemcach oraz ustawą o SIS i VIS, w zakresie przepisów dotyczących uprawnień Policji do dostępu do danych Wizowego Systemu Informacyjnego w trybie bezpośrednim, w związku z przepisami rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 767/2008 z dnia 9 lipca 2008 r. w sprawie Wizowego Systemu Informacyjnego (VIS) oraz wymiany danych pomiędzy państwami członkowskimi na temat wiz krótkoterminowych (Dz. Urz. UE L 218), zwanego dalej „rozporządzeniem VIS”.

W aktualnym stanie prawnym, zgodnie z art. 97 ust. 4 ustawy o cudzoziemcach, wydawana przez Policję decyzja o zobowiązaniu cudzoziemca do opuszczenia Polski będzie skutkowałą unieważnieniem z mocy prawa jedynie wizy krajowej, nie będzie natomiast powodowała unieważnienia wiz Schengen, o których mowa w rozporządzeniu nr 810/2009 z dnia 13 lipca 2009 r. ustanawiającym Wspólnotowy Kodeks Wizowy (które będą rejestrowane w Wizowym Systemie Informacyjnym) (Dz. Urz. UE L 243). Z uwagi na powyższe, uprawnienia Policji zostały ograniczone do wydawania decyzji o zobowiązaniu cudzoziemca do opuszczenia terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, podczas gdy art. 6 pkt 1 ustawy o SIS i VIS przewiduje uprawnienia dla Policji, z których korzystać mogą jedynie organy wizowe, a do nich – zgodnie z przepisem art. 4 pkt 3 rozporządzenia VIS – nie można obecnie zaliczyć Policji.

Zgodnie z art. 4 pkt 3 rozporządzenia VIS „organy wizowe” oznaczają organy, które w każdym państwie członkowskim są odpowiedzialne za sprawdzanie i podejmowanie decyzji w sprawie wniosków wizowych lub odpowiedzialne za decyzje o unieważnieniu wizy, jej cofnięciu lub przedłużeniu jej ważności, w tym centralne organy wizowe i organy odpowiedzialne za wydawanie wiz na granicy zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE)

415/2003 z dnia 27 lutego 2003 r. w sprawie wydawania wiz na granicy, w tym wydawania takich wiz marynarzom podróżującym tranzytem. W myśl art. 4 pkt 1 rozporządzenia VIS „wiza” oznacza:

- wizę jednolitą, ważną na całym terytorium państw członkowskich,
- tranzytową wizę lotniskową,
- wizę o ograniczonej ważności terytorialnej, ważną na terytorium jednego lub kilku, lecz nie na terytorium wszystkich państw członkowskich.

Art. 97 ust. 4 i 5 ustawy o cudzoziemcach, zmieniony ustawą z dnia 9 kwietnia 2010 r. o zmianie ustawy o cudzoziemcach oraz niektórych innych ustaw (Dz. U. z 2010 r. Nr 81, poz. 531) stanowi, iż decyzja o zobowiązaniu cudzoziemca do opuszczenia terytorium RP powoduje z mocy prawa unieważnienie wizy krajowej, unieważnienie zezwolenia na przekraczanie granicy w ramach małego ruchu granicznego, cofnięcie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony oraz zezwolenia na pracę. Natomiast przepis art. 98 ust. 1 ustawy o cudzoziemcach definiuje organy upoważnione do wydawania decyzji o zobowiązaniu cudzoziemca do opuszczenia terytorium RP, czyli m. in. komendanta wojewódzkiego/powiatowego (miejskiego) Policji.

Z uwagi na powyższe uznać należy, że decyzja o zobowiązaniu cudzoziemca do opuszczenia terytorium RP nie unieważnia z mocy prawa wizy zdefiniowanej w art. 4 pkt 1 rozporządzenia w sprawie VIS, zatem Policja nie jest organem wizowym w rozumieniu zapisu art. 4 pkt 3 ww. rozporządzenia i w związku z tym:

- 1) nie może korzystać z dostępu do VIS w celu wprowadzania, korygowania i usuwania danych VIS – art. 5 ust. 1 ustawy o SIS i VIS w kontekście art. 6 ust. 1 rozporządzenia VIS;
 - 2) nie może korzystać z dostępu do VIS w celu przeglądania danych w celu rozpatrzenia złożonych wniosków wizowych oraz podjęcia decyzji dotyczących tych wniosków, jak również decyzji o unieważnieniu, przedłużeniu, cofnięciu wizy – art. 6 ust. 1 ustawy o SIS i VIS w kontekście art. 6 ust. 2 rozporządzenia VIS;
 - 3) nie może korzystać z dostępu do VIS w celu sporządzania sprawozdań i statystyk – art. 6 ust. 2 ustawy o SIS i VIS w kontekście art. 17 rozporządzenia VIS
- który został zarezerwowany wyłącznie dla organów wizowych.

W przypadku pozostawienia wyżej wymienionych przepisów w obecnym brzmieniu zauważyć należy, że zgodnie z art. 5 ust. 1 i 6 pkt 1 i 3 ustawy o SIS i VIS, od dnia rozpoczęcia funkcjonowania Wizowego Systemu Informacyjnego w RP (art. 46 pkt 1 ustawy o SIS i VIS) Policji będzie przysługiwało prawo dostępu do danych VIS zarezerwowane dla organów wizowych. Zasadnym jest zatem wprowadzenie do art. 5 ust. 1 oraz art. 6 pkt 1 i 3 proponowanych zmian, które ujednoczą kompetencje Policji odmiennie uregulowane w ww. ustawach.

Natomiast zaproponowana zmiana przepisu art. 25 ust. 4 ustawy o SIS i VIS wynika z potrzeby doprecyzowania delegacji ustawowej do wydania rozporządzenia regulującego zasady dostępu do Krajowego Systemu Informatycznego (KSI), sposób przydzielania osobom upoważnionym do dostępu osobistych i niepowtarzalnych identyfikatorów użytkownika, a także wzór upoważnienia do dostępu do KSI oraz wykorzystywania danych. Dodanie w art. 25 ust. 4 na końcu przepisu wyrazów „i Wizowym Systemie Informacyjnym” ma na celu uzupełnienie wytycznych przez zawarcie w przepisie upoważniającym wskazanym w ustawie o SIS i VIS pełnego zakresu niezbędnego z punktu widzenia prawidłowej realizacji przez Rzeczpospolitą Polską obowiązków wynikających z udziału w Systemie Informacyjnym Schengen i Wizowym Systemie Informacyjnym, które to kwestie zostały uregulowane w ww. ustawie o SIS i VIS.

Zaproponowano, aby projektowana ustawa weszła w życie po upływie 7 dni od dnia ogłoszenia. Konieczne jest dostosowanie przepisów ustawy do prawa Unii Europejskiej w jak najszybszym czasie, gdyż przepisy rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 265/2010 z dnia 25 marca 2010 r. zmieniającego konwencję wykonawczą do układu z Schengen i rozporządzenie (WE) nr 562/2006 w zakresie dotyczącym przepływu osób posiadających wizy długoterminowe mają być stosowane od dnia 5 kwietnia 2010 r.

Projekt ustawy jest zgodny z prawem Unii Europejskiej.

Projekt ustawy nie zawiera przepisów technicznych, a zatem nie podlega notyfikacji, zgodnie z trybem przewidzianym w przepisach rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039 oraz z 2004 r. Nr 65, poz. 597).

Projekt ustawy nie wymaga przedłożenia właściwym instytucjom i organom Unii Europejskiej lub Europejskiemu Bankowi Centralnemu w celu uzyskania opinii, dokonania konsultacji lub uzgodnienia.

OCENA SKUTKÓW REGULACJI

1. Podmioty objęte ustawą

Przepisy ustawy o zmianie ustawy o cudzoziemcach oraz niektórych innych ustaw będą oddziaływać na następujące podmioty:

- 1) cudzoziemców,
- 2) organy właściwe w sprawach cudzoziemców:
 - a) Szefa Urzędu do Spraw Cudzoziemców,
 - b) Komendanta Głównego Straży Granicznej i komendantów oddziałów i placówek Straży Granicznej,
 - c) Komendanta Głównego Policji,
 - d) ministra właściwego do spraw zagranicznych,
 - e) ministra właściwego do spraw wewnętrznych,
 - f) konsulów,
 - g) wojewodów.

2. Konsultacje

Projekt został przekazany do zaopiniowania wojewodom. W wyniku przeprowadzonej analizy uwag zgłoszonych przez poszczególnych wojewodów wybrano te, których uwzględnienie w projekcie było uzasadnione i wprowadzono stosowne zmiany. Jednakże część z przekazanych uwag nie mogła zostać przyjęta ze względu bądź na zakres proponowanych zmian, daleko wykraczający poza przyjęte założenia nowelizacji, bądź niewłaściwą interpretację przepisów.

Ze względu na specyfikę i wąski zakres regulacji projekt ustawy nie wymagał przeprowadzenia konsultacji społecznych.

W celu wykonania obowiązku wynikającego z art. 5 ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingsowej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414 oraz z 2009 r. Nr 42, poz. 337) projekt ustawy został zamieszczony w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie internetowej Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji. Wnioskodawca nie otrzymał zgłoszeń podmiotów zainteresowanych pracami nad projektem w trybie przepisów tej ustawy.

3. Wpływ regulacji na sektor finansów publicznych

W związku z tym, że projekt ustawy nie wprowadza rozwiązań, z którymi wiązałyby się konieczność poniesienia jakichkolwiek kosztów, wejście w życie projektowanej ustawy nie spowoduje wydatków i nie wpłynie na zmniejszenie dochodów budżetu państwa i sektora finansów publicznych.

4. Wpływ regulacji na rynek pracy, na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw, oraz na sytuację i rozwój regionalny

Wejście w życie ustawy nie będzie miało wpływu na rynek pracy, na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw, oraz na sytuację i rozwój regionalny.

TABELA ZBIEŻNOŚCI

TYTUŁ PROJEKTU:	Ustawa o zmianie ustawy o cudzoziemcach oraz niektórych innych ustaw
TYTUŁ WDRAŻANEGO AKTU PRAWNEGO/ WDRAŻANYCH AKTÓW PRAWNYCH:	- Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) zmieniające konwencję wykonawczą do układu z Schengen i rozporządzenie (WE) nr 562/2006 w zakresie dotyczącym przepływu osób posiadających wizy długoterminowe
PRZEPISY UNII EUROPEJSKIEJ	

L.p.	Jedn. red.	Treść przepisu UE	Konieczność wdrożenia T/N	Jedn. red.	Treść przepisu/ów projektu	Uzasadnienie uwzględnienia w projekcie przepisów wykraczających poza minimalne wymogi prawa UE
1.	Zmieniany art. 18 konwencji wykonawczej do układu z Schengen	<u>1.</u> <i>Wizami na pobyt przekraczający trzy miesiące („wizami długoterminowymi”) są wizy krajowe wydane przez jedno z państw członkowskich zgodnie z jego prawem krajowym lub prawem wspólnotowym. Wizy te wydawane są zgodnie z jednolitym wzorcem wizowym określonym w rozporządzeniu Rady (WE) nr 1683/95 z dnia 29 maja 1995 r. ustanawiającym jednolity formularz wizowy, przy czym w nagłówku podaje się kategorię wizy oznaczoną literą „D”. Uzupełnia się je zgodnie z odpowiednimi postanowieniami załącznika VII do rozporządzenia (WE) nr 810/2009 Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Wizowy (kodeks wizowy).</i>	T		Uchylenie art. 39 i art. 48g ust. 1 pkt 5	Dostosowanie do przepisów rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) zmieniającego konwencję wykonawczą do układu z Schengen i rozporządzenie (WE) nr 562/2006 w zakresie dotyczącym przepływu osób posiadających wizy długoterminowe

		<i>2. Okres ważności wiz długoterminowych nie przekracza jednego roku. Jeżeli obywatel kraju trzeciego upoważniony jest przez państwo członkowskie do ponad rocznego pobytu, wizę długoterminową zastępuje się przed upływem okresu jej ważności dokumentem pobytowym.</i>		Art. 31 ust. 3	3. Okres ważności wizy krajowej nie może przekroczyć 1 roku.	
2.	Zmieniany art. 21 ust. 1 konwencji wykonawczej do układu z Schengen	<i>1. Cudzoziemcy legitymujący się ważnym dokumentem pobytowym wydanym przez <u>jedno z państw członkowskich</u> mogą na podstawie powyższych dokumentów oraz ważnego dokumentu podróży swobodnie przemieszczać się przez okres nieprzekraczający trzech miesięcy w dowolnym okresie sześciomiesięcznym na terytoriach innych <u>państw członkowskich</u>, pod warunkiem że spełniają warunki wjazdu określone w art. 5 ust. 1 lit. a), c), i e) rozporządzenia (WE) 562/2006 oraz nie znajdują się na krajowej liście wpisów do celów odmowy wjazdu <u>danego państwa członkowskiego</u></i>	T	Art. 4 pkt 5	„5) wiza – zezwolenie wydane cudzoziemcowi przez organ polski lub organ, którego właściwość w tej sprawie wynika z postanowień umów międzynarodowych obowiązujących Rzeczpospolitą Polską lub organ państw obszaru Schengen, uprawniające go do wjazdu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej lub innych państw obszaru Schengen, przejazdu przez to terytorium i pobytu na nim w czasie, w celu i na warunkach w nim określonych oraz na warunkach określonych Konwencji Wykonawczej z dnia 19 czerwca 1990 r. do Układu z Schengen z dnia 14 czerwca 1985 r. między Rządami Państw Unii Gospodarczej Beneluksu, Republiki Federalnej Niemiec oraz Republiki Francuskiej w sprawie stopniowego znoszenia kontroli na wspólnych granicach (Dz. Urz. UE L 239 z 22.09.2000, str. 19, z późn. zm.), zwana dalej „Konwencją Wykonawczą z dnia 19 czerwca 1990 r. do Układu z Schengen”	Zmiana definicji wizy wynika z konieczności podkreślenia, że warunki wjazdu i pobytu określa także Konwencja Wykonawcza z dnia 19 czerwca 1990 r. do Układu z Schengen z dnia 14 czerwca 1985 r. między Rządami Państw Unii Gospodarczej Beneluksu, Republiki Federalnej Niemiec oraz Republiki Francuskiej w sprawie stopniowego znoszenia kontroli na wspólnych granicach (Dz. Urz. UE L 239 z 22.09.2000, str. 19, z późn. zm.), zwana dalej „Konwencją Wykonawczą z dnia 19 czerwca 1990 r. do Układu z Schengen”
	Dodawany ust. 2a w art. 21 konwencji wykonawczej do układu z Schengen	<i>2a. Prawo swobodnego przepływu ustanowione w ust. 1 przysługuje także obywatelom krajów trzecich legitymującym się ważną wizą długoterminową wydaną przez jedno z państw członkowskich zgodnie z art. 18</i>	T			
3.	Zmieniany art. 25 ust. 1 konwencji wykonawczej do układu z Schengen	<i>1. W przypadku gdy <u>państwo członkowskie</u> rozpatruje wydanie dokumentu pobytowego, właściwe władze dokonują kontroli wpisów w Systemie Informacyjnym Schengen (SIS). W</i>	T	Art. 30 pkt 1a i ust. 2	Art. 30. 1a) jego dane znajdują się w Systemie Informacyjnym Schengen do celów odmowy wjazdu;	W art. 30 zmiana polega na dodaniu nowej przesłanki odmowy wydania wizy krajowej tj. figurowania danych cudzoziemca w Systemie

		<p><i>sytuacji kiedy <u>państwo członkowskie</u> rozpatruje wydanie dokumentu pobytowego cudzoziemcowi, wobec którego został dokonany wpis do celów odmowy wjazdu, państwo to zasięga najpierw opinii <u>państwa członkowskiego</u>, które dokonało tego wpisu oraz bierze pod uwagę jego interesy; dokument pobytowy wydaje się jedynie z ważnych powodów, w szczególności z przyczyn humanitarnych lub z uwagi na zobowiązania międzynarodowe.</i></p> <p><i>W przypadku wydania dokumentu pobytowego, <u>państwo członkowskie</u> dokonujące wpisu wycofa go, lecz może wprowadzić danego cudzoziemca na krajową listę wpisów do celów odmowy wjazdu.</i></p>		<p>2. Jeżeli dane cudzoziemca znajdują się w Systemie Informacyjnym Schengen do celów odmowy wjazdu, wizę krajową można wydać tylko w razie istnienia poważnych przyczyn, zwłaszcza ze względów humanitarnych lub z powodu zobowiązań międzynarodowych, z uwzględnieniem interesu państwa, które dokonało wpisu do Systemu Informacyjnego Schengen.</p> <p>Art. 34a</p> <p>Art. 34a. 1. Jeżeli dane cudzoziemca ubiegającego się o wydanie wizy krajowej znajdują się w Systemie Informacyjnym Schengen do celów odmowy wjazdu, a zachodzą poważne przyczyny do wydania tej wizy, o których mowa w art. 30 ust. 2, konsul rozpatrujący wniosek o wydanie wizy krajowej, za pośrednictwem Komendanta Głównego Policji, zasięga na podstawie art. 25 ust. 1 Konwencji Wykonawczej Schengen opinii państwa obszaru Schengen, które dokonało wpisu.</p> <p>Art. 43a</p> <p>2. W przypadku, o którym mowa w art. 25 ust. 1 Konwencji Wykonawczej Schengen, konsul informuje, za pośrednictwem Komendanta Głównego Policji, właściwy organ państwa obszaru Schengen o wydaniu wizy krajowej.</p> <p>Art. 43a. 1. Jeżeli dane cudzoziemca znajdują się w</p>	<p>Informacyjnym Schengen do celów odmowy wjazdu, oraz wprowadzeniu wyjątku od zasady odmowy wydania wizy w takim przypadku gdy przemawiają za tym poważne przyczyny, zwłaszcza względy humanitarne lub zobowiązania międzynarodowe, co wynika z art. 25 ust. 1 i 3 Konwencji Wykonawczej z dnia 19 czerwca 1990 r. do Układu z Schengen.</p> <p>W art. 34a określa się tryb konsultacji przy wydawaniu wizy krajowej w przypadku gdy dane cudzoziemca ubiegającego się o wydanie tej wizy znajdują się w Systemie Informacyjnym Schengen do celów odmowy wjazdu, a zachodzą poważne przyczyny do jej wydania, co wynika z art. 25 Konwencji Wykonawczej z dnia 19 czerwca 1990 r. do Układu z Schengen.</p> <p>W art. 43a jest regulowany tryb postępowania przy przedłużaniu wizy krajowej w przypadku gdy dane cudzoziemca ubiegającego się o przedłużenie tej wizy znajdują się w Systemie Informacyjnym Schengen do celów odmowy wjazdu, a zachodzą poważne przyczyny do jej przedłużenia.</p>
--	--	--	--	---	---

					<p>Systemie Informacyjnym Schengen do celów odmowy wjazdu, a zachodzą poważne przyczyny do wydania tej wizej, o których mowa w art. 30 ust. 2, organ rozpatrujący wnioski o przedłużenie wizej krajowej zasięga opinii, o której mowa w art. 25 ust. 1 Konwencji Wykonawczej Schengen, za pośrednictwem Komendanta Głównego Policji.</p> <p>2. W przypadku, o którym mowa w art. 25 ust. 1 Konwencji Wykonawczej Schengen, organ rozpatrujący wnioski o przedłużenie wizej krajowej informuje, za pośrednictwem Komendanta Głównego Policji, właściwy organ państwa obszaru Schengen o przedłużeniu wizej krajowej.</p>	
4.	Dodawany ust. 1a w art. 25 konwencji wykonawczej do układu z Schengen	<i>1a. Przed dokonaniem wpisu dla celów odmowy prawa wjazdu zgodnie z postanowieniami art. 96 właściwe władze państw członkowskich dokonują kontroli krajowych rejestrów wydanych wiz długoterminowych i pozwoleń pobytowych.</i>	T		Nie wymaga zmian w ustawie. Jest stosowany wprost.	
5.	Dodawany ust. 3 w art. 25 konwencji wykonawczej do układu z Schengen	<i>3. Ustępy 1 i 2 stosuje się także w przypadku wiz długoterminowych.</i>	T	Art. 48aa	Art. 48aa. Jeżeli państwo obszaru Schengen zasięga opinii na podstawie art. 25 ust. 2 Konwencji Wykonawczej Schengen, organ właściwy do unieważnienia lub cofnięcia wizej krajowej ustala, czy zachodzą przesłanki do unieważnienia lub cofnięcia wizej krajowej, a w razie gdy ich brak, informuje o tym właściwy organ	Dodawany art. 48aa nakłada na organy właściwe do unieważnienia lub cofnięcia wizej krajowej obowiązek ustalenia, czy zachodzą przesłanki do unieważnienia lub cofnięcia wizej krajowej, gdy inne niż Polska państwo obszaru Schengen zasięga opinii na podstawie art. 25 ust. 2 Konwencji

					tego państwa, za pośrednictwem Komendanta Głównego Policji.	Wykonawczej z dnia 19 czerwca 1990 r. do Układu z Schengen oraz obowiązek poinformowania, że nie ma podstaw w przepisach krajowych do wydania takich decyzji.
6.	Zmieniany art. 5 ust. 1 lit. b) w rozporządzeniu (WE) nr 562/2006	<i>b) posiadają oni ważną wizę, jeżeli jest ona wymagana zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 539/2001 wymieniającym kraje trzecie, których obywatele muszą posiadać wizy podczas przekraczania granic zewnętrznych oraz te, których obywatele są zwolnieni z tego wymogu, chyba że posiadają ważny dokument pobytowy lub ważną wizę długoterminową.</i>	T		Nie wymaga zmian w ustawie. Jest stosowany wprost.	
7.	Zmieniany art. 5 ust. 4 lit. a) w rozporządzeniu (WE) nr 562/2006	<i>a) obywatelom państw trzecich, którzy nie spełniają wszystkich warunków ustanowionych w ust. 1, jednakże posiadają dokument pobytowy, wizę długoterminową lub wizę uprawniającą do ponownego wjazdu wydane przez jedno z państw członkowskich lub, jeśli jest to wymagane, dokument pobytowy lub wizę długoterminową i wizę uprawniającą do ponownego wjazdu zezwala się na wjazd na terytorium innych państw członkowskich w celu tranzytu, tak aby mogli dotrzeć na terytorium tego państwa członkowskiego, które wydało dokument pobytowy, wizę długoterminową lub wizę uprawniającą do ponownego wjazdu, chyba że ich nazwiska znajdują się w krajowym wykazie wpisów państwa członkowskiego, którego granice zewnętrzne usiłują przekroczyć, a wpisowi towarzyszy instrukcja odmowy wjazdu lub tranzytu;</i>	T		Nie wymaga zmian w ustawie.	

POZOSTAŁE PRZEPISY KRAJOWE

L.p.	Jedn. red.	Treść przepisu projektu krajowego	Uzasadnienie wprowadzenia przepisu
1.	Art. 1 pkt 1	Art. 3. 1) szefów i członków personelu misji dyplomatycznych, kierowników urzędów konsularnych i członków personelu konsularnego państw obcych oraz innych osób zrównanych z nimi na podstawie ustaw, umów lub powszechnie ustalonych zwyczajów międzynarodowych, pod warunkiem wzajemności i posiadania przez te osoby dokumentów potwierdzających pełnienie przez nie funkcji, uprawniających do wjazdu i pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, z wyjątkiem art. 13 ust. 1, art. 21a, art. 25, art. 26, art. 28, art. 29, art. 33, art. 34, art. 35 ust. 3 i 4, art. 38 ust. 1, art. 39, art. 40, art. 46 - 48, art. 48a, art. 48b ust. 1 pkt 4 i art. 48c - 48h;	W przepisie doprecyzowano, że dotychczasowe dokumenty wydawane szefom i członkom personelu misji dyplomatycznych, kierownikom urzędów konsularnych i członkom personelu konsularnego państw obcych, innym osobom oraz członkom ich rodzin, potwierdzające pełnienie określonych funkcji przez te osoby oraz status ich rodzin, są jednocześnie dokumentami uprawniającymi do wjazdu i pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Art. 18 Konwencji Wykonawczej z dnia 19 czerwca 1990 r. do Układu z Schengen z dnia 14 czerwca 1985 r. między Rządami Państw Unii Gospodarczej Beneluksu, Republiki Federalnej Niemiec oraz Republiki Francuskiej w sprawie stopniowego znoszenia kontroli na wspólnych granicach (Dz. Urz. UE L 239 z 22.09.2000, str. 19, z późn. zm.) przewiduje możliwość wydawania wiz długoterminowych wyłącznie do roku oraz zakłada konieczność zastępowania ich dokumentami pobytowymi przed upływem ważności tych wiz. Zachodzi zatem potrzeba wyraźnego nadania dokumentom wydawanym obecnie na podstawie rozporządzenia Ministra Spraw Zagranicznych z dnia 22 października 2009 r. w sprawie dokumentów oraz wiz dla szefów i członków personelu misji dyplomatycznych, kierowników urzędów konsularnych i członków personelu konsularnego państw obcych, innych osób oraz członków ich rodzin (Dz. U. Nr 192, poz. 1490) statusu dokumentów pobytowych.
2.	Art. 1 pkt 2 lit. b	Art. 4. 5b) wiza krajowa – wiza, o której mowa w art. 18 Konwencji Wykonawczej z dnia 19 czerwca 1990 r. do Układu z Schengen z dnia 14 czerwca 1985 r. między Rządami Państw Unii Gospodarczej Beneluksu, Republiki Federalnej Niemiec oraz Republiki Francuskiej w sprawie stopniowego znoszenia kontroli na wspólnych granicach, wydana przez organ polski;	Zdefiniowano pojęcie wizen krajowej poprzez odesłanie do art. 18 Konwencji Wykonawczej z dnia 19 czerwca 1990 r. do Układu z Schengen, bez określania, że wiza ta uprawnia tylko do pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, z pozostawieniem doprecyzowania, że chodzi o wizę wydaną przez organ polski.
3.	Art. 1 pkt 3	Art. 21 ust. 1 pkt 9	Zmiana art. 21 ust. 1 pkt 9 ma charakter legislacyjny i polega na zastąpieniu pełnej nazwy Konwencji Wykonawczej z dnia 19 czerwca 1990 r. do Układu z Schengen, do której odsyła ten przepis, skrótem, który został wprowadzony w art. 4 pkt 5
4.	Art. 1 pkt 4	Uchylenie pkt 21 w art. 26 ust. 1	Uchylono przepis, który wskazywał na możliwość wydania tzw. wizen proceduralnej w postępowaniach w sprawie zezwoleń: na zamieszkanie na czas oznaczony, na pobyt rezydenta długoterminowego WE lub na osiedlenie się.
5.	Art. 1 pkt 5	Art. 28. Wizę Schengen lub wizę krajową	Zmiana jest związana ze zmianami wprowadzonymi w art. 3 pkt 1 oraz art. 48f pkt 1 i sprowadza

		wydaje się jako wizę dyplomatyczną szefowi i członkowi personelu misji dyplomatycznej, kierownikowi urzędu konsularnego i członkowi personelu konsularnego państwa obcego oraz innej osobie zrównanej z nimi pod względem przywilejów i immunitetów na podstawie ustaw, umów lub powszechnie ustalonych zwyczajów międzynarodowych, a także członkom ich rodzin.	się do usunięcia wyrazów „na okres pełnienia funkcji, z którą jest związane uprawnienie do uzyskania tego rodzaju wizy”.
6.	Art. 1 pkt 6	Art. 29. Wizę Schengen lub wizę krajową wydaje się jako wizę służbową członkowi personelu administracyjnego i technicznego, członkowi personelu służby misji dyplomatycznej, pracownikowi konsularnemu, członkowi personelu służby urzędu konsularnego, innej osobie skierowanej do pracy w Rzeczypospolitej Polskiej oraz przyjeżdżającej służbowo zrównanej z nimi na podstawie ustaw, umów lub powszechnie ustalonych zwyczajów międzynarodowych, a także członkom ich rodzin.	Usunięto wyrazy „na okres pełnienia funkcji, z którą jest związane uprawnienie do uzyskania tego rodzaju wizy” – zmiana jest związana ze zmianami wprowadzonymi w art. 3 pkt 1 oraz art. 48f pkt 1.
7.	Art. 1 pkt 9	Art. 33. 1. Konsul rozpatrujący wniosek o wydanie wizy Schengen lub wizy krajowej może zwrócić się do Szefa Urzędu do Spraw Cudzoziemców o przekazanie informacji, czy wobec cudzoziemca zachodzą okoliczności odmowy wydania wizy Schengen, o których mowa w art. 32 ust. 1 lit. a tiret ii lub vi Wspólnotowego Kodeksu Wizowego albo wizy krajowej, o których mowa w art. 30 ust. 1 pkt 4 lub 7.	Doprecyzowano zawarte w przepisie odesłania do art. 30, który dotychczas był bezustępowy, a w związku ze zmianą zaproponowaną w art. 1 pkt 3 projektowanej ustawy uległ podziałowi na ustępy.
8.	Art. 1 pkt 12	Art. 43. 1. Wniosek o przedłużenie wizy Schengen lub wizy krajowej złożony po terminie pozostawia się bez rozpoznania.	Wykreślono z przepisu wyrazy „oraz wniosek o przedłużenie wizy krajowej, o której mowa w art. 61 ust. 3 lub art. 71a ust. 3”, co jest konsekwencją rezygnacji z wydawania tzw. wiz proceduralnych i uchylecia w art. 26 ust. 1 pkt 21, a także wprowadzenia zmian brzmienia art. 61 ust. 3 i art. 71a ust. 3.
9.	Art. 1 pkt 14	Art. 48a. 2. Jeżeli okoliczności uzasadniają odmowę wydania wizy	Zmiana stała się konieczna po wprowadzeniu nowej okoliczności odmowy wydania wizy krajowej w przypadku gdy dane cudzoziemca ubiegającego się o wydanie tej wizy znajdują się w

		krajowej, z wyjątkiem okoliczności, o których mowa w art. 30 ust. 1 pkt 1a, powstały po jej wydaniu, wizę krajową cofa się.	Systemie Informacyjnym Schengen do celów odmowy wjazdu. Wpisanie bowiem danych cudzoziemca do SIS już po wydaniu wizy nie skutkuje automatycznie koniecznością jej cofnięcia.
10.	Art. 1 pkt 16	Art. 48f. 1) dokumenty potwierdzające pełnienie funkcji szefów i członków personelu misji dyplomatycznych, kierowników urzędów konsularnych i członków personelu konsularnego państw obcych oraz innych osób zrównanych z nimi pod względem przywilejów i immunitetów na podstawie ustaw, umów lub powszechnie ustalonych zwyczajów międzynarodowych, a także status członków ich rodzin, uprawniające do wjazdu i pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej,	Zmieniono upoważnienie do określenia dokumentów potwierdzających pełnienie funkcji szefów i członków personelu misji dyplomatycznych, kierowników urzędów konsularnych i członków personelu konsularnego państw obcych oraz innych osób zrównanych z nimi pod względem przywilejów i immunitetów na podstawie ustaw, umów lub powszechnie ustalonych zwyczajów międzynarodowych, a także status członków ich rodzin, uprawniających do wjazdu i pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej – zmiana związana ze zmianą brzmienia art. 3 pkt 1 oraz art. 28 i 29.
11.	Art. 1 pkt 16	Uchylenie pkt 12 w art. 48g ust. 1 oraz ust. 4. 2. Sposób odnotowywania przyjęcia wniosku o wydanie wizy krajowej, zamieszczania wizy krajowej w dokumencie podróży, polskim dokumencie tożsamości cudzoziemca lub na osobnym blankiecie wizowym, odnotowywania wydania decyzji o unieważnieniu lub cofnięciu wizy krajowej powinien zapewniać możliwość kontroli wykonania tych czynności.	Uchylono upoważnienie z ust. 1 pkt 12 do określenia sposobu anulowania wizy krajowej wydawanej w toku postępowań o wydanie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony, zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego WE oraz zezwolenia na osiedlenie się, ponieważ odstępuje się od wydawania takich wiz, a także ust. 4, który dotyczył zmiany wzoru naklejki wizowej, gdyż w rozporządzeniu wydawanym na podstawie tego przepisu nie będzie określany wzór naklejki wizowej wizy krajowej. Dostosowano w ust. 2 wytyczne do rozporządzenia w związku z usunięciem w ust. 1 upoważnienia do określenia sposobu anulowania wizy krajowej wydawanej w toku postępowań o wydanie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony, zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego WE oraz zezwolenia na osiedlenie się.
12.	Art. 1 pkt 18	Art. 61. 2a. Jeżeli termin do złożenia wniosku został zachowany i wniosek nie zawiera braków formalnych lub braki formalne zostały uzupełnione w terminie, wojewoda zamieszcza w dokumencie podróży cudzoziemca odcisk stempla, który potwierdza złożenie wniosku o wydanie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony. 3. Jeżeli termin do złożenia wniosku został	Zmiany dotyczą postępowania w sprawie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony, w którym dotychczas wydawane były tzw. wizy proceduralne, legalizujące pobyt cudzoziemca na terytorium Polski przez okres postępowania. Z uwagi na rozwiązania przyjęte przez rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady nr 265/2010, gdzie wpis danych cudzoziemca do SIS powinien skutkować co do zasady odmową wydania wizy, a wiza krajowa w warunkach określonych art. 21 Konwencji Wykonawczej z dnia 19 czerwca 1990 r. do Układu z Schengen ma uprawniać do podróży po terytorium państw obszaru Schengen, należało zrezygnować z wydawania takich wiz na czas postępowania o wydanie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony, a w to miejsce wprowadzić rozwiązanie przyjęte już w postępowaniach w sprawie przedłużania wiz. Dla potwierdzenia, że cudzoziemiec złożył w terminie wniosek o wydanie

		zachowany i wniosek nie zawiera braków formalnych lub braki formalne zostały uzupełnione w terminie, pobyt cudzoziemca na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej uważa się za legalny do czasu wydania decyzji ostatecznej w sprawie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony.	zewolenia, stosowany będzie odcisk stempla w dokumencie podróży. Pobyt takiego cudzoziemca będzie uważany za legalny do czasu wydania decyzji ostatecznej w sprawie zezwolenia.
13.	Art. 1 pkt 19	Art. 63. 1. Minister właściwy do spraw wewnętrznych określi, w drodze rozporządzenia: 1) wzór formularza wniosku o udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony, z uwzględnieniem danych dotyczących cudzoziemca, o których mowa w art. 12, w zakresie niezbędnym do udzielenia zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony, oraz danych, o których mowa w art. 60 ust. 4, 2) liczbę fotografii i wymogi dotyczące fotografii dołączanych do wniosku o udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony, 3) wzór stempla potwierdzającego złożenie wniosku o udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony - mając na uwadze potrzebę zapewnienia sprawności postępowania o udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony.	W przepisie zamieszczono upoważnienie do określenia wzoru stempla potwierdzającego złożenie wniosku o wydanie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony.
14.	Art. 1 pkt 20	Art. 71a. 2b. Jeżeli cudzoziemiec złożył wniosek w czasie zgodnego z prawem pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej i wniosek nie zawiera braków formalnych lub braki formalne zostały uzupełnione w terminie, wojewoda zamieszcza w dokumencie podróży cudzoziemca odcisk stempla, który potwierdza złożenie wniosku o wydanie zezwolenia na osiedlenie się lub zezwolenia	W przepisie przyjmuje się w odniesieniu do postępowań o udzielenie zezwolenia na osiedlenie się i na pobyt rezydenta długoterminowego WE stosowanie odcisku stempla w dokumencie podróży dla potwierdzenia, że cudzoziemiec złożył w terminie wniosek o wydanie zezwolenia ze względów opisanych w pkt 11.

		<p>na pobyt rezydenta długoterminowego WE.</p> <p>3. Jeżeli cudzoziemiec złożył wniosek w czasie zgodnego z prawem pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, i wniosek nie zawiera braków formalnych lub braki formalne zostały uzupełnione w terminie, pobyt cudzoziemca na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej uważa się za legalny do czasu wydania decyzji ostatecznej w sprawie zezwolenia na osiedlenie się lub zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego WE.</p>	
15.	Art. 1 pkt 21	<p>Art. 71d. Minister właściwy do spraw wewnętrznych określi, w drodze rozporządzenia:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) wzory formularzy wniosków o udzielenie zezwolenia na osiedlenie się i zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego WE, z uwzględnieniem danych dotyczących cudzoziemca, o których mowa w art. 12, w zakresie niezbędnym do udzielenia zezwolenia na osiedlenie się lub zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego WE, oraz danych, o których mowa w art. 71 ust. 3, 2) liczbę fotografii i wymogi dotyczące fotografii dołączanych do wniosków o udzielenie zezwolenia na osiedlenie się i zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego WE, 3) wzory stempli potwierdzających złożenie wniosku o udzielenie zezwolenia na osiedlenie się lub wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego WE <p>- mając na uwadze potrzebę zapewnienia sprawności postępowania o udzielenie zezwolenia na osiedlenie się i zezwolenia</p>	<p>W przepisie zamieszczono upoważnienie do określenia wzoru stempla potwierdzającego złożenie wniosku o udzielenie zezwolenia na osiedlenie się lub zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego WE.</p>

		na pobyt rezydenta długoterminowego WE.	
16.	Art. 2	<p>Art. 26 ust. 3 ustawy z dnia 10 kwietnia 1974 r. o ewidencji ludności i dowodach osobistych</p> <p>3. Cudzoziemiec, dokonując zameldowania się na pobyt czasowy trwający ponad 3 miesiące, zgłasza wymagane dane do zameldowania oraz przedstawia wizę, a w przypadku gdy wjazd cudzoziemca nastąpił na podstawie umowy przewidującej zniesienie lub ograniczenie obowiązku posiadania wizy albo cudzoziemiec przebywa na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej zgodnie z art. 61 ust. 3 lub art. 71 ust. 3 ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach – dokument podróży, tymczasowe zaświadczenie tożsamości cudzoziemca, kartę pobytu albo zezwolenie na zamieszkanie na czas oznaczony, zezwolenie na osiedlenie się, zezwolenie na pobyt rezydenta długoterminowego Wspólnot Europejskich lub decyzję o nadaniu statusu uchodźcy w Rzeczypospolitej Polskiej, udzieleniu w Rzeczypospolitej Polskiej ochrony uzupełniającej lub zgody na pobyt tolerowany.</p>	<p>Potrzeba zmiany wyniku z odejścia od wydawania wiz proceduralnych w postępowaniach o udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony, zezwolenia na osiedlenie się lub zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego WE.</p>
17.	Art. 3	<p>Art. 1 ust. 3 pkt 4 ustawy z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy</p> <p>4) cudzoziemców – członków rodzin obywateli polskich, którzy uzyskali zezwolenie na zamieszkanie na czas oznaczony na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej albo po złożeniu wniosku o udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony, zezwolenia na osiedlenie się lub zezwolenia na pobyt rezydenta</p>	<p>Potrzeba zmiany wyniku z odejścia od wydawania wiz proceduralnych w postępowaniach o udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony, zezwolenia na osiedlenie się lub zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego WE.</p>

	<p>długoterminowego Wspólnot Europejskich przez okres do 90 dni, licząc od daty na odcisku stempla, o którym mowa w art. 61 ust. 2a lub art. 71a ust. 2b ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach, jeżeli bezpośrednio przed złożeniem wniosku o udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony, zezwolenia na osiedlenie się lub zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Wspólnot Europejskich posiadali zezwolenie na zamieszkanie na czas oznaczony;</p> <p>Art. 87 ust. 1 pkt 12 i ust. 2 pkt 5 ustawy z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy - ust. 1 pkt 12</p> <p>12) posiada zezwolenie na pracę oraz przebywa na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej:</p> <p>a) na podstawie wizy, z wyjątkiem wizy, o której mowa w art. 26 ust. 1 pkt 1, 20, 25 i 26 ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach, lub</p> <p>b) na podstawie art. 61 ust. 3 lub art. 71a ust. 3 ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach, jeżeli bezpośrednio przed złożeniem wniosku był uprawniony do wykonywania pracy na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, lub</p> <p>c) na podstawie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony, z wyjątkiem zezwolenia udzielonego w związku z okolicznością, o której mowa w art. 53a ust. 2 ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach, lub</p> <p>d) na podstawie wizy wydanej przez inne państwo obszaru Schengen, lub</p> <p>e) na podstawie dokumentu pobytowego,</p>	
--	---	--

		<p>wydanego przez inne państwo obszaru Schengen, lub</p> <p>f) w ruchu bezwizowym, o ile postanowienia umowy o ruchu bezwizowym przewidują możliwość wykonywania pracy przez cudzoziemców.</p> <p>- ust. 2 pkt 5</p> <p>5) przebywający na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej na podstawie art. 61 ust. 3 lub art. 71a ust. 3 ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach, jeżeli bezpośrednio przed złożeniem wniosku był zwolniony z obowiązku posiadania zezwolenia na pracę na podstawie pkt 1-4;</p>	
18.	Art. 4	<p>Art. 13 ustawy z dnia 2 lipca 2004 r. o swobodzie działalności gospodarczej</p> <p>- w ust. 2 w pkt 1 uchyla się lit. i,</p> <p>- dodaje się ust. 2a</p> <p>2a. Obywatele innych państw niż wymienione w ust. 1, którzy przebywają na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej zgodnie z art. 61 ust. 3 lub art. 71a ust. 3 ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach, jeżeli bezpośrednio przed złożeniem wniosku o udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony, zezwolenia na osiedlenie się lub zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Wspólnot Europejskich byli uprawnieni do podejmowania i wykonywania działalności gospodarczej na podstawie ust. 2 pkt 1 lit. c, mogą podejmować i wykonywać działalność gospodarczą na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej na takich samych zasadach jak obywatele polscy.</p> <p>- ust. 3</p> <p>3. Osoby zagraniczne inne niż wymienione w ust. 1-2a mają prawo do podejmowania i wykonywania działalności gospodarczej</p>	

		wyłącznie w formie spółki: komandytowej, komandytowo-akcyjnej, z ograniczoną odpowiedzialnością i akcyjnej, a także do przystępowania do takich spółek oraz obejmowania bądź nabywania udziałów lub akcji, o ile umowy międzynarodowe nie stanowią inaczej.	
19.	Art. 5	<p>Art. 5. W ustawie z dnia 24 sierpnia 2007 r. o udziale Rzeczypospolitej Polskiej w Systemie Informacyjnym Schengen oraz Wizowym Systemie Informacyjnym (Dz. U. Nr 165, poz. 1170, z późn. zm) wprowadza się następujące zmiany:</p> <p>1) w art. 5 ust. 1 otrzymuje brzmienie:</p> <p>„1. Bezpośredni dostęp do Wizowego Systemu Informacyjnego jest realizowany poprzez Krajowy System Informatyczny (KSI) w celu dokonywania wpisów danych VIS przez Straż Graniczną, konsula, wojewodę, ministra właściwego do spraw zagranicznych lub Szefa Urzędu do Spraw Cudzoziemców.”;</p> <p>2) w art. 6:</p> <p>a) pkt 1 otrzymuje brzmienie:</p> <p>„1) rozpatrzenia złożonych wniosków wizowych oraz podjęcia decyzji dotyczących tych wniosków, jak również decyzji o unieważnieniu, przedłużeniu, cofnięciu wizy, przysługuje Straży Granicznej, konsulowi, wojewodzie, ministrowi właściwemu do spraw zagranicznych lub Szefowi Urzędu do Spraw Cudzoziemców.”;</p> <p>b) pkt 3 otrzymuje brzmienie:</p>	<p>Art. 5 ust. 1 i art. 6 pkt 1 i 3 – zmiana ma na celu usunięcie rozbieżności pomiędzy przepisami ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach oraz ustawą z dnia 24 sierpnia 2007 r. o udziale Rzeczypospolitej Polskiej w Systemie Informacyjnym Schengen oraz Wizowym Systemie Informacyjnym, w zakresie przepisów dotyczących uprawnień Policji do dostępu do danych Wizowego Systemu Informacyjnego w trybie bezpośrednim.</p>

		<p>„3) sporządzania sprawozdań i statystyk, przysługuje Straży Granicznej, konsulowi, wojewodzie, ministrowi właściwemu do spraw zagranicznych lub Szefowi Urzędu do Spraw Cudzoziemców;”</p> <p>3) w art. 25 ust. 4 otrzymuje brzmienie:</p> <p>„4. Minister właściwy do spraw wewnętrznych określi, w drodze rozporządzenia, tryb dostępu do Krajowego Systemu Informatycznego (KSI), sposób przydzielania osobom upoważnionym do dostępu osobistych i niepowtarzalnych identyfikatorów użytkownika, a także wzór upoważnienia do dostępu do Krajowego Systemu Informatycznego (KSI) oraz wykorzystywania danych, uwzględniając prawidłową realizację przez Rzeczpospolitą Polską obowiązków wynikających z udziału w Systemie Informacyjnym Schengen i Wizowym Systemie Informacyjnym”.</p>	<p>Zmiana ma na celu uzupełnienie wytycznych do wydania rozporządzenia, co pozwoli na zawarcie w nim pełnego zakresu niezbędnego dla prawidłowej realizacji przez RP obowiązków wynikających z udziału w SIS i VIS.</p>
20.	Art. 6	<p>Art. 6. 1. Wizy wydane na podstawie ustawy, o której mowa w art. 1, zachowują ważność przez okres, na jaki zostały wydane.</p> <p>2. Cudzoziemiec, któremu wydano wizę na podstawie art. 61 ust. 3 lub art. 71a ust. 3 ustawy zmienianej w art. 1, zachowuje uprawnienia, o których mowa w art. 87 ust. 1 pkt 12 lit. b ustawy zmienianej w art. 3 oraz w art. 13 ust. 2 pkt 1 lit. i ustawy zmienianej w art. 4, przez okres ważności tej wizy.</p>	<p>Zasadne jest zachowanie ważności wiz wydanych przed dniem wejścia w życie projektowanej ustawy, tak aby nie doszło do sytuacji, w której cudzoziemcy będą musieli wyjechać z Polski, gdyż ich pobyt w naszym kraju stałby się nielegalny.</p>

21.	Art. 7	Art. 7. Dotychczasowe przepisy wykonawcze wydane na podstawie art. 48f, art. 48g ust. 1, art. 63 ust. 1 i art. 71d ustawy zmienianej w art. 1 zachowują moc do dnia wejścia w życie nowych przepisów wykonawczych wydanych na podstawie art. 48f, art. 48g ust. 1, art. 63 ust. 1 i art. 71d ustawy zmienianej w art. 1, w brzmieniu nadanym niniejszą ustawą, nie dłużej jednak niż przez okres 6 miesięcy od dnia wejścia w życie ustawy.	Konieczne jest wskazanie okresu przez jaki zostaną utrzymane w mocy akty wykonawcze wydane na podstawie art. 48f, art. 48g ust. 1, art. 63 ust. 1 i art. 71d ustawy zmienianej w art. 1.
22.	Art. 8	Art. 8. Ustawa wchodzi w życie po upływie 7 dni od dnia ogłoszenia.	Konieczne jest dostosowanie przepisów ustawy do prawa Unii Europejskiej w jak najszybszym możliwym czasie.



Minister Spraw Zagranicznych

DPUE-920-1043 -10/ma/2
SM-1972

dot.: RM-10-117-10 z 10.09.2010 r.

Warszawa, dnia 15 września 2010 r.

Pan Maciej Berek
Sekretarz Rady Ministrów

opinia o zgodności z prawem Unii Europejskiej *projektu ustawy o zmianie ustawy o cudzoziemcach oraz niektórych innych ustaw* wyrażona na podstawie art. 13 ust. 3 pkt 2 ustawy z dnia 4 września 1997 r. o działach administracji rządowej (Dz. U. z 2007 r. Nr 65, poz. 437 z późn. zm.) przez ministra właściwego do spraw członkostwa Rzeczypospolitej Polskiej w Unii Europejskiej

Szanowny Panie Ministrze,

w związku z przedłożonym projektem *ustawy o zmianie ustawy o cudzoziemcach oraz niektórych innych ustaw* pozwalam sobie wyrazić następującą opinię:

Projekt jest zgodny z prawem Unii Europejskiej.

Z poważaniem

wz. Ministra Spraw Zagranicznych
SEKRETARZ STANU

Mikołaj Dowgiałewicz

Do wiadomości:

Pan Jerzy Miller
Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji

**ROZPORZĄDZENIE
MINISTRA SPRAW ZAGRANICZNYCH¹⁾**

z dnia

**w sprawie dokumentów oraz wiz dla szefów i członków personelu misji
dyplomatycznych, kierowników urzędów konsularnych i członków personelu
konsularnego państw obcych, innych osób oraz członków ich rodzin**

Na podstawie art. 48f ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach (Dz. U. z 2006 r. Nr 234 poz. 1694, z późn. zm.²⁾) zarządza się, co następuje:

§ 1. Rozporządzenie określa:

- 1) dokumenty potwierdzające pełnienie funkcji szefów i członków personelu misji dyplomatycznych, kierowników urzędów konsularnych i członków personelu konsularnego państw obcych oraz innych osób zrównanych z nimi pod względem przywilejów i immunitetów na podstawie ustaw, umów lub powszechnie ustalonych zwyczajów międzynarodowych, a także status członków ich rodzin, uprawniające do wjazdu i pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej;
- 2) wzory dokumentów, o których mowa w pkt 1;
- 3) oznaczenie wiz wydawanych osobom, o których mowa w pkt 1.

§ 2. 1. Dokumentami, o których mowa w § 1 pkt 1, sporządzonymi w języku polskim i angielskim, są:

- 1) legitymacja dyplomatyczna wydawana szefom i członkom personelu dyplomatycznego misji dyplomatycznych państw obcych w Rzeczypospolitej Polskiej, której wzór jest określony w załączniku nr 1 do rozporządzenia;

¹⁾ Minister Spraw Zagranicznych kieruje działami administracji rządowej – sprawy zagraniczne i członkostwo Rzeczypospolitej Polskiej w Unii Europejskiej na podstawie § 1 ust. 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 22 grudnia 2009 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Spraw Zagranicznych (Dz. U. Nr 220, poz. 1725).

²⁾ Zmiany tekstu jednolitego wymienionej ustawy zostały ogłoszone w Dz. U. z 2007 r. Nr 120, poz. 818 i Nr 165, poz. 1170, z 2008 r. Nr 70, poz. 416, Nr 180, poz. 1112, Nr 216, poz. 1367, Nr 227, poz. 1505 i Nr 234, poz. 1570, z 2009 r. Nr 6, poz. 33, Nr 31, poz. 206 i Nr 95, poz. 790 oraz z 2010 r. Nr 81, poz. 531 i Nr ..., poz.

- 2) legitymacja służbowa wydawana członkom personelu administracyjnego i technicznego oraz członkom personelu służby misji dyplomatycznych państw obcych w Rzeczypospolitej Polskiej, której wzór jest określony w załączniku nr 2 do rozporządzenia;
- 3) legitymacja konsularna wydawana kierownikom urzędów konsularnych oraz członkom personelu konsularnego państw obcych w Rzeczypospolitej Polskiej, której wzór jest określony w załączniku nr 3 do rozporządzenia;
- 4) legitymacja konsula honorowego wydawana konsulom honorowym w Rzeczypospolitej Polskiej, której wzór jest określony w załączniku nr 4 do rozporządzenia;
- 5) legitymacja specjalna wydawana innym niż wymienione w pkt 1–4 osobom korzystającym w ograniczonym zakresie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej z przywilejów i immunitetów dyplomatycznych lub konsularnych, a także członkom ich rodzin, jeżeli za wydaniem takiej legitymacji, której wzór jest określony w załączniku nr 5 do rozporządzenia, przemawia ustawa, umowa lub powszechnie ustalony zwyczaj międzynarodowy.

2. Legitymacje, o których mowa w ust. 1 pkt 1–3, są także wydawane członkom rodzin wymienionych osób oraz mogą być wydawane innym osobom zrównanym z szefami i członkami personelu misji dyplomatycznych, kierownikami urzędów konsularnych lub z członkami personelu konsularnego państw obcych w Rzeczypospolitej Polskiej na podstawie ustaw, umów lub powszechnie ustalonych zwyczajów międzynarodowych, a także członkom ich rodzin.

3. Legitymacje, o których mowa w ust. 1, mają formę spersonalizowanej karty identyfikacyjnej o wymiarach 54 x 85 mm, wykonanej z tworzywa sztucznego, zawierającej dane osobowe, zdjęcie i podpis posiadacza, numer legitymacji, podpis i nazwę organu wydającego, datę i miejsce wydania, termin ważności oraz elementy zabezpieczające dokumenty przed podrobieniem i sfalszowaniem.

§ 3. 1. Wizy wydawane szefom i członkom personelu misji dyplomatycznych, kierownikom urzędów konsularnych i członkom personelu konsularnego państw obcych oraz innym osobom zrównanym z nimi pod względem przywilejów i immunitetów na podstawie ustaw, umów lub powszechnie ustalonych zwyczajów międzynarodowych, a także członkom ich rodzin oznacza się symbolem „C” lub „D” w zależności od okresu pobytu.

2. Na naklejce wizowej w polu „uwagi” zamieszcza się napis „cel wydania:” i następujące oznaczenia:

- 1) „DYPLMATYCZNA” – w przypadku wjazdu i pobytu szefów i członków personelu dyplomatycznego misji dyplomatycznych, kierowników urzędów konsularnych i urzędników konsularnych państw obcych oraz innych osób zrównanych z nimi na podstawie ustaw, umów lub powszechnie ustalonych zwyczajów międzynarodowych, a także członków ich rodzin;
- 2) „SŁUŻBOWA” – w przypadku wjazdu i pobytu członków personelu administracyjnego i technicznego, członków personelu służby misji dyplomatycznych, pracowników konsularnych, członków personelu służby urzędów konsularnych państw obcych oraz innych osób skierowanych do pracy w Rzeczypospolitej Polskiej oraz przyjeżdżających służbowo zrównanych z nimi na podstawie ustaw, umów lub powszechnie ustalonych zwyczajów międzynarodowych, a także członków ich rodzin.

§ 4. Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia³⁾.

**MINISTER
SPRAW ZAGRANICZNYCH**

W porozumieniu:

**MINISTER
SPRAW WEWNĘTRZNYCH
I ADMINISTRACJI**

³⁾ Niniejsze rozporządzenie było poprzedzone rozporządzeniem Ministra Spraw Zagranicznych z dnia 22 października 2009 r. w sprawie dokumentów oraz wiz dla szefów i członków personelu misji dyplomatycznych, kierowników urzędów konsularnych i członków personelu konsularnego państw obcych, innych osób oraz członków ich rodzin (Dz. U. Nr 192, poz.1490), które utraciło moc z dniem wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, na podstawie art. ... ustawy z dnia o zmianie ustawy o cudzoziemcach oraz niektórych innych ustaw (Dz. U. Nr ..., poz. ...).

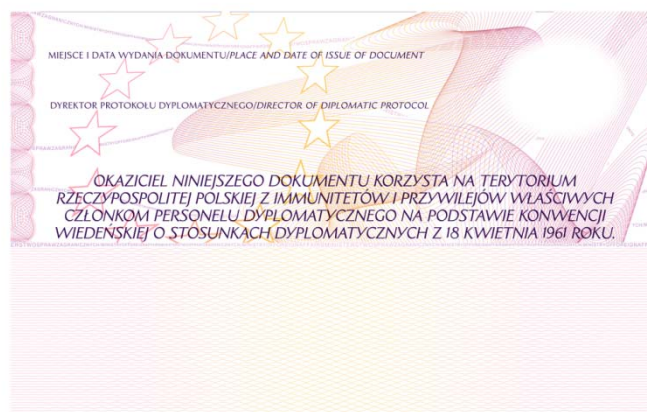
Załączniki do rozporządzenia
Ministra Spraw Zagranicznych
z dnia (poz. ...)

Załącznik nr 1

WZÓR LEGITYMACJI DYPLOMATYCZNEJ



Awers

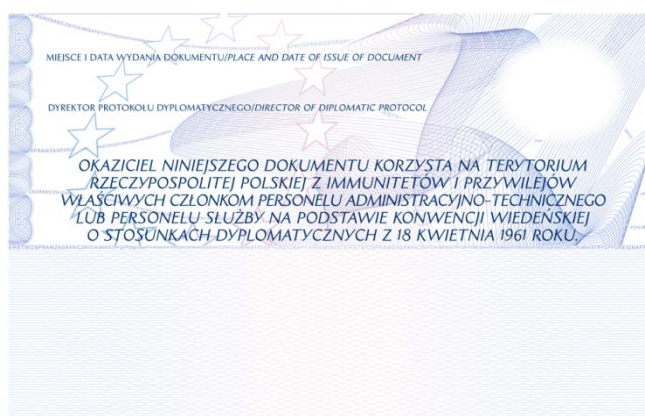


Rewers

WZÓR LEGITYMACJI SŁUŻBOWEJ



Awers



Rewers

WZÓR LEGITYMACJI KONSULARNEJ



Awers



Rewers

WZÓR LEGITYMACJI KONSULA HONOROWEGO



Awers

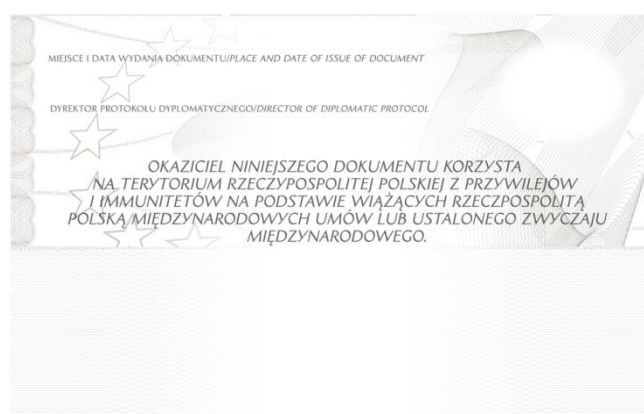


Rewers

WZÓR LEGITYMACJI SPECJALNEJ



Awers



Rwers

UZASADNIENIE

Projekt rozporządzenia stanowi wykonanie upoważnienia zawartego w art. 48f ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach (Dz. U. z 2006 r. Nr 234, poz. 1694, z późn. zm.). Przepis zobowiązuje ministra właściwego do spraw zagranicznych do określenia, w porozumieniu z ministrem właściwym do spraw wewnętrznych, w drodze rozporządzenia:

- 1) dokumentów potwierdzających pełnienie funkcji szefów i członków personelu misji dyplomatycznych, kierowników urzędów konsularnych i członków personelu konsularnego państw obcych oraz innych osób zrównanych z nimi pod względem przywilejów i immunitetów na podstawie ustaw, umów lub powszechnie ustalonych zwyczajów międzynarodowych, a także statusu członków ich rodzin, uprawniających do wjazdu i pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej,
- 2) wzorów dokumentów, o których mowa w pkt 1,
- 3) oznaczenia wiz Schengen lub wiz krajowych wydawanych osobom, o których mowa w pkt 1.

Dotychczas problematyka ta była uregulowana w rozporządzeniu Ministra Spraw Zagranicznych z dnia 22 października 2009 r. w sprawie dokumentów oraz wiz dla szefów i członków personelu misji dyplomatycznych, kierowników urzędów konsularnych i członków personelu konsularnego państw obcych oraz innych osób (Dz. U. Nr 192, poz. 1490).

W związku ze zmianami wprowadzonymi w ustawie z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach, dokonanymi ustawą z dnia o zmianie ustawy o cudzoziemcach oraz niektórych innych ustaw (Dz. U. Nr ..., poz. ...), polegającymi na nadaniu nowego brzmienia pkt 1 w art. 48 f, konieczne było wydanie nowego rozporządzenia.

W ustawie z dnia o zmianie ustawy o cudzoziemcach oraz niektórych innych ustaw, która dostosowała prawo krajowe do przepisów rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 265/2010 z dnia 25 marca 2010 roku zmieniającego konwencję wykonawczą do układu z Schengen i rozporządzenie (WE) nr 562/2006 w zakresie dotyczącym przepływu osób posiadających wizy długoterminowe (Dz. Urz. UE L 85 z 31.03.2010, str. 1), przewidziano, że dotychczasowe dokumenty wydawane szefom i członkom personelu misji dyplomatycznych, kierownikom urzędów konsularnych i członkom personelu konsularnego państw obcych, innym osobom oraz członkom ich rodzin, potwierdzające pełnienie określonych funkcji przez te osoby oraz status ich rodzin, są jednocześnie dokumentami uprawniającymi do wjazdu i pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

Przed wprowadzeniem ww. zmian ustawowych szefom i członkom personelu misji dyplomatycznych, kierownikom urzędów konsularnych i członkom personelu konsularnego państw obcych, innym osobom oraz członkom ich rodzin wydawano wizy Schengen lub wizy krajowe na okres pełnienia funkcji, z którą było związane uprawnienie do uzyskania danego rodzaju wizy. Jednocześnie ww. osobom wydawano dokumenty (legitymacje dyplomatyczne, służbowe, konsularne, konsula honorowego i zaświadczenie) na podstawie rozporządzenia Ministra Spraw Zagranicznych z dnia 22 października 2009 r. w sprawie dokumentów oraz wiz dla szefów i członków personelu misji dyplomatycznych, kierowników urzędów konsularnych i członków personelu konsularnego państw obcych, innych osób oraz członków ich rodzin (Dz. U. Nr 192, poz. 1490). Dokumenty te potwierdzały pełnienie określonych funkcji przez te osoby oraz status ich rodzin. Zostały one notyfikowane innym państwom

członkowskim jako dokumenty pobytowe, o których mowa w art. 2 ust. 15 rozporządzenia (WE) nr 562/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 marca 2006 r. ustanawiającego wspólny kodeks zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen) (Dz. Urz. UE L 105 z 13.04.2006, str. 1) – w Wykazie dokumentów pobytowych zgodnie z art. 2 ust. 15 rozporządzenia (WE) nr 562/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 marca 2006 r. ustanawiającego wspólnotowy kodeks zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen) (Dz. Urz. UE C 247 z 13.10.2006, str. 1), oraz w Aktualizacji wykazu dokumentów pobytowych, o których mowa w art. 2 ust. 15 rozporządzenia (WE) nr 562/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego wspólnotowy kodeks zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen) (Dz. Urz. UE C 198 z 22.08.2009, str. 9).

Mając na uwadze, że art. 18 Konwencji Wykonawczej z dnia 19 czerwca 1990 r. do Układu z Schengen z dnia 14 czerwca 1985 r. między Rządami Państw Unii Gospodarczej Beneluksu, Republiki Federalnej Niemiec oraz Republiki Francuskiej w sprawie stopniowego znoszenia kontroli na wspólnych granicach (Dz. Urz. UE L 239 z 22.09.2000, str. 19, z późn. zm.) przewiduje możliwość wydawania wiz długoterminowych wyłącznie do roku oraz zakłada konieczność zastępowania ich dokumentami pobytowymi przed upływem ważności tych wiz, konieczne było wyraźne nadanie dokumentom wydawanym dotychczas na podstawie ww. rozporządzenia statusu dokumentów pobytowych.

W projekcie rozporządzenia w załącznikach zostały określone nowe wzory dokumentów dla szefów i członków personelu misji dyplomatycznych, kierowników urzędów konsularnych i członków personelu konsularnego państw obcych oraz innych osób zrównanych z nimi na podstawie ustaw, umów lub powszechnie ustalonych zwyczajów międzynarodowych oraz członków rodzin.

W wyniku przeprowadzonej analizy niemalże wszystkich dokumentów wydawanych przez państwa członkowskie Unii Europejskiej członkom personelu misji stwierdzono, że wydawane przez polskie Ministerstwo Spraw Zagranicznych dokumenty odbiegają znacząco in minus od standardów europejskich zarówno pod względem parametrów technicznych, zabezpieczeń, walorów estetycznych, jak również w odniesieniu do ilości zawartych w nich informacji.

W świetle rozporządzenia (WE) nr 562/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 marca 2006 r. ustanawiającego wspólnotowy kodeks zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen) (Dz. Urz. UE L 105 z 13.06.2006, str. 1, z późn. zm.) akredytowani członkowie misji dyplomatycznych i przedstawicielstw konsularnych oraz ich rodziny mogą wjeżdżać na terytorium państw członkowskich za okazaniem kart wydawanych im przez ministerstwa spraw zagranicznych i dokumentu uprawniającego ich do przekraczania granicy.

W związku z powyższym opracowano nowe wzory dokumentów, które będą nie tylko potwierdzały pełnienie funkcji członków personelu misji dyplomatycznych i status członków ich rodzin, ale również uprawniały do wjazdu i pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej oraz terytorium pozostałych państw Schengen.

Dokumenty te zawierają m.in.:

- większą ilość informacji na temat ich posiadaczy (dodatkowo wprowadzono datę i miejsce urodzenia posiadacza, informację na temat płci i obywatelstwa, miejsce wydania oraz podpis), co w znacznym stopniu ułatwi członkom personelu przedstawicielstw dyplomatycznych, kierownikom urzędów konsularnych i członkom personelu konsularnego państw obcych oraz innym osobom funkcjonowanie w kraju

przyjmującym. Zdarzają się bowiem przypadki, kiedy to posiadacze obecnie wydawanych dokumentów napotykają na utrudnienia przy dokonywaniu czynności formalnych w bankach, w punktach operatorów telefonii komórkowej, czy też podczas podróżowania poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej. Dokumenty, które obecnie są wydawane przez Ministerstwo Spraw Zagranicznych, zawierają zbyt mało informacji, aby zidentyfikować posiadacza dokumentu,

- dodatkowy wpis informujący o podstawach prawnych przyznanych posiadaczom legitymacji przywilejów, immunitetów i ułatwień,
- dodatkową angielską wersję językową, dzięki czemu dokumenty będą bardziej czytelne dla właściwych służb porządkowych, zwłaszcza dla funkcjonariuszy straży granicznych państw członkowskich Unii Europejskiej, w związku z tym, że akredytowani członkowie misji dyplomatycznych i przedstawicielstw konsularnych i członkowie ich rodzin mogą za okazaniem legitymacji i dokumentu uprawniającego do przekraczania granicy podróżować po terytorium państw Schengen.

Zakłada się również wprowadzenie – w miejsce wydawanego obecnie papierowego dokumentu – karty z tworzywa sztucznego wykorzystywanej m. in. w dowodzie osobistym. Karty te spełniają standardy europejskie i będą zawierać liczne elementy zabezpieczające przed sfalszowaniem i podrobieniem. Jednym z elementów zabezpieczających będzie również fotografia nanoszona na dokument w wersji elektronicznej, a nie jak obecnie wklejana do dokumentu (co pozostaje ewenementem na skalę europejską).

Ministerstwo Spraw Zagranicznych jest zobowiązane do akredytacji i wydawania legitymacji następującym kategoriom członków misji dyplomatycznej i urzędów konsularnych: szefom misji dyplomatycznej oraz członkom personelu misji dyplomatycznej (przy czym zgodnie z art. 1c Konwencji Wiedeńskiej o stosunkach dyplomatycznych z dnia 18 kwietnia 1961 r. (Dz. U. z 1965 r. Nr 37, poz. 232) wyrażenie „członkowie personelu misji” oznacza członków personelu dyplomatycznego, personelu administracyjnego i technicznego oraz personelu służby misji), kierownikom urzędów konsularnych oraz członkom personelu konsularnego (przy czym zgodnie z art. 1h Konwencji Wiedeńskiej o stosunkach konsularnych z dnia 24 kwietnia 1963 r. (Dz. U. z 1982 r. Nr 143, poz. 98) wyrażenie „członkowie personelu konsularnego” oznacza urzędników konsularnych, poza kierownikiem urzędu konsularnego, pracowników konsularnych i członków personelu służby).

Członkowie rodzin ww. osób są odrębną kategorią osób zrównanych w prawach z szefami i członkami personelu misji dyplomatycznych, kierownikami urzędów konsularnych i członkami personelu konsularnego państw obcych, gdyż ich status wynika bezpośrednio z postanowień art. 37 Konwencji Wiedeńskiej o stosunkach dyplomatycznych oraz art. 53 ust. 2 Konwencji Wiedeńskiej o stosunkach konsularnych, w związku z czym przysługuje im również prawo do otrzymania legitymacji.

Legitymacji nie wydaje się natomiast członkom rodziny honorowego urzędnika konsularnego, gdyż tym osobom nie przysługują jakiegokolwiek ułatwienia, przywileje, ani immunitety konsularne zgodnie z art. 58 Konwencji Wiedeńskiej o stosunkach konsularnych.

Ze względu na doświadczenia zebrane w ostatnich latach uznano za konieczne zmianę nazwy funkcjonującego dotychczas zaświadczenia na „legitymacja specjalna”, co będzie stanowić ujednoczenie stosowanej w odniesieniu do przywołanych dokumentów terminologii. Ww. legitymacja będzie wydawana osobom, którym władze Rzeczypospolitej Polskiej przyznają ułatwienia, przywileje i immunitety w ograniczonym zakresie na podstawie

wiązących umów międzynarodowych lub powszechnie ustalonych zwyczajów międzynarodowych. Są to w szczególności następujące kategorie osób:

- członkowie personelu organizacji międzynarodowych akredytowanych w Rzeczypospolitej Polskiej, którzy na mocy wiążących Polskę umów międzynarodowych korzystają z określonego w nich zakresu przywilejów i immunitetów,
- członkowie personelu instytucji Unii Europejskiej z siedzibą w Rzeczypospolitej Polskiej, takich jak np. Europejskiej Agencji Zarządzania Współpracą Operacyjną na Zewnętrznych Granicach Państw Członkowskich Unii Europejskiej (FRONTEX), którzy korzystają z określonego zakresu przywilejów i immunitetów gwarantowanych Protokołem o przywilejach i immunitetach Wspólnot Europejskich sporządzonego w Brukseli dnia 8 kwietnia 1965 r.,
- pracownicy Biura Gospodarczego i Kulturalnego Tajpej, które zostało utworzone na podstawie umowy dwustronnej i posiada szczególny status prawnomiędzynarodowy,
- nauczyciele w szkołach przy różnych ambasadach, w tym: Stanów Zjednoczonych Ameryki, Wielkiej Brytanii, Francji, Japonii i Federacji Rosyjskiej,
- prywatni służący członków personelu przedstawicielstw dyplomatycznych, urzędów konsularnych lub przedstawicielstw organizacji międzynarodowych,
- pracownicy instytutów kultury, o ile przewiduje to umowa dwustronna.

Projektowana regulacja nie jest sprzeczna z prawem Unii Europejskiej.

Projekt rozporządzenia nie zawiera przepisów technicznych, a zatem nie podlega notyfikacji, zgodnie z trybem przewidzianym w przepisach rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039 oraz z 2004 r. Nr 65, poz. 597).

Projekt rozporządzenia nie wymaga przedłożenia właściwym instytucjom i organom Unii Europejskiej lub Europejskiemu Bankowi Centralnemu w celu uzyskania opinii, dokonania konsultacji lub uzgodnienia.

OCENA SKUTKÓW REGULACJI

1. Podmioty, na które oddziałuje rozporządzenie

Przepisy projektu rozporządzenia Ministra Spraw Zagranicznych w sprawie dokumentów oraz wiz dla szefów i członków personelu misji dyplomatycznych, kierowników urzędów konsularnych i członków personelu konsularnego państw obcych, innych osób oraz statusu członków ich rodzin będą oddziaływać na szefów i członków personelu misji dyplomatycznych, kierowników urzędów konsularnych i członków personelu konsularnego państw obcych, innych osób zrównanych z nimi pod względem przywilejów i immunitetów na podstawie ustaw, umów lub powszechnie ustalonych zwyczajów międzynarodowych oraz członków ich rodzin, jak również na służby dyplomatyczne Rzeczypospolitej Polskiej oraz Ministerstwo Spraw Zagranicznych.

2. Obowiązek przeprowadzenia konsultacji

Ze względu na zakres przedmiotowy regulacji projekt nie wymaga przeprowadzenia konsultacji społecznych.

W celu wykonania obowiązku wynikającego z art. 5 ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingsowej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414) projekt rozporządzenia zostanie umieszczony w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie internetowej Ministerstwa Spraw Zagranicznych.

3. Wpływ regulacji na sektor finansów publicznych

Wejście w życie rozporządzenia spowoduje skutki finansowe związane z wprowadzeniem nowych wzorów dokumentów. Koszty te szacuje się na sumę około 100.000 zł w pierwszym roku, a w kolejnych latach około 50.000 zł rocznie. Powyższe wydatki będą pokrywane z budżetu Ministerstwa Spraw Zagranicznych.

4. Wpływ regulacji na rynek pracy, konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym funkcjonowanie przedsiębiorstw oraz sytuację i rozwój regionalny

Wejście w życie rozporządzenia nie będzie miało wpływu na rynek pracy, konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym funkcjonowanie przedsiębiorstw oraz sytuację i rozwój regionalny.

**ROZPORZĄDZENIE
MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH I ADMINISTRACJI¹⁾**

z dnia

w sprawie wiz dla cudzoziemców

Na podstawie art. 48g ust. 1 ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach (Dz. U. z 2006 r. Nr 234, poz. 1694, z późn. zm.²⁾) zarządza się, co następuje:

§ 1. Rozporządzenie określa:

- 1) oznaczenie wiz Schengen lub wiz krajowych, z wyłączeniem tranzytowej wizy lotniskowej, o której mowa w art. 2 pkt 5 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 810/2009 z dnia 13 lipca 2009 r. ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Wizowy (kodeks wizowy) (Dz. Urz. UE L 243 z 15.09.09, str. 1), wizy Schengen wydawanej w celu tranzytu oraz wiz wydawanych szefom i członkom personelu misji dyplomatycznych, kierownikom urzędów konsularnych i członkom personelu konsularnego państw obcych oraz innym osobom zrównanym z nimi pod względem przywilejów i immunitetów na podstawie ustaw, umów lub powszechnie ustalonych zwyczajów międzynarodowych oraz członkom ich rodzin;
- 2) wzór blankietu wizowego, o którym mowa w art. 38 ust. 1 ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach, zwanej dalej „ustawą”;
- 3) wzory formularzy wniosków o wydanie wizy krajowej lub przedłużenie wizy Schengen lub wizy krajowej i wymogi dotyczące fotografii dołączanej do wniosku o wydanie wizy krajowej lub wniosku o przedłużenie wizy Schengen lub wizy krajowej;
- 4) sposób odnotowywania przyjęcia wniosku o wydanie wizy krajowej;
- 5) sposób przekazywania przez konsula Szefowi Urzędu do Spraw Cudzoziemców danych z wniosku o wydanie wizy w przypadkach, o których mowa w art. 33 ust. 1 i art. 34 ust. 1 ustawy,
- 6) sposób przekazywania przez konsula, Komendanta Głównego Straży Granicznej i ministra właściwego do spraw zagranicznych Szefowi Urzędu do Spraw Cudzoziemców informacji o wydaniu wizy Schengen w przypadku, o którym mowa w art. 47 ust. 2 ustawy,
- 7) wzór stempla potwierdzającego złożenie wniosku o przedłużenie wizy Schengen lub wizy krajowej;
- 8) sposób unieważniania naklejki wizowej wizy krajowej w przypadku, o którym mowa w art. 40 ust. 2 ustawy;
- 9) sposób odnotowywania przez konsula, ministra właściwego do spraw zagranicznych, komendanta placówki Straży Granicznej lub komendanta oddziału Straży Granicznej

¹⁾ Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji kieruje działem administracji rządowej – sprawy wewnętrzne, na podstawie § 1 ust. 2 pkt 3 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 16 listopada 2007 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji (Dz. U. Nr 216, poz. 1604).

²⁾ Zmiany tekstu jednolitego wymienionej ustawy zostały ogłoszone w Dz. U. z 2007 r. Nr 120, poz. 818 i Nr 165, poz. 1170, z 2008 r. Nr 70, poz. 416, Nr 180, poz. 1112, Nr 216, poz. 1367, Nr 227, poz. 1505 i Nr 234, poz. 1570, z 2009 r. Nr 6, poz. 33, Nr 31, poz. 206 i Nr 95, poz. 790 oraz z 2010 r. Nr 81, poz. 531 i Nr ..., poz.

wydania decyzji o unieważnieniu lub cofnięciu wizy Schengen lub wizy krajowej w dokumencie podróży, polskim dokumencie tożsamości cudzoziemca lub na osobnym blankiecie wizowym;

- 10) wzór formularza, na którym wydaje się decyzję o odmowie wydania wizy krajowej, unieważnieniu lub cofnięciu wizy krajowej;
- 11) sposób zamieszczania naklejki wizowej w dokumencie podróży, polskim dokumencie tożsamości cudzoziemca lub na osobnym blankiecie wizowym.

§ 2. 1. Wizę krajową oznacza się symbolem „D”.

2. Na naklejce wizowej w polu „uwagi” zamieszcza się napis „cel wydania:” oraz następujące oznaczenia celu wydania dla wiz Schengen lub wiz krajowych:

- 1) „01” – gdy wiza jest wydawana w celu turystycznym;
- 2) „02” – gdy wiza jest wydawana w celu odwiedzin;
- 3) „03” – gdy wiza jest wydawana w celu udziału w imprezach sportowych;
- 4) „04” – gdy wiza jest wydawana w celu prowadzenia działalności gospodarczej;
- 5) „05” – gdy wiza jest wydawana w celu wykonywania pracy w okresie nieprzekraczającym 6 miesięcy w ciągu kolejnych 12 miesięcy, na podstawie oświadczenia o zamiarze powierzenia wykonywania pracy, zarejestrowanego w powiatowym urzędzie pracy;
- 6) „06” – gdy wiza jest wydawana w celu wykonywania pracy kierowcy wykonującego międzynarodowy transport drogowy;
- 7) „07” – gdy wiza jest wydawana w celu wykonywania pracy na podstawie dokumentów innych niż określone w art. 26 ust. 1 pkt 5 ustawy lub pracy innej niż określona w art. 26 ust. 1 pkt 6 ustawy;
- 8) „08” – gdy wiza jest wydawana w celu prowadzenia działalności kulturalnej lub udziału w konferencjach;
- 9) „09” – gdy wiza jest wydawana w celu wykonywania zadań służbowych przez przedstawicieli organu państwa obcego lub organizacji międzynarodowej;
- 10) „10” – gdy wiza jest wydawana w celu odbycia studiów pierwszego stopnia, studiów drugiego stopnia lub jednolitych studiów magisterskich albo studiów trzeciego stopnia;
- 11) „11” – gdy wiza jest wydawana w celu szkolenia zawodowego;
- 12) „12” – gdy wiza jest wydawana w celu kształcenia się lub szkolenia w innej formie niż określona w art. 26 ust. 1 pkt 10 i 11 ustawy;
- 13) „13” – gdy wiza jest wydawana w celu dydaktycznym;
- 14) „14” – gdy wiza jest wydawana w celu prowadzenia badań naukowych;
- 15) „15” – gdy wiza jest wydawana w celu leczenia;
- 16) „16” – gdy wiza jest wydawana w celu realizacji zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony, zezwolenia na osiedlenie się lub zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego WE;
- 17) „17” – gdy wiza jest wydawana w celu dołączenia do obywatela państwa członkowskiego Unii Europejskiej, państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym lub Konfederacji Szwajcarskiej lub przebywania z nim;
- 18) „18” – gdy wiza jest wydawana w celu udziału w programie wymiany kulturalnej lub edukacyjnej albo programie pomocy humanitarnej lub programie pracy wakacyjnej, a w przypadku gdy program jest uregulowany umową międzynarodową, której Rzeczpospolita Polska jest stroną, na naklejce wizowej zamieszcza się także nazwę programu;

- 19) „19” – gdy wiza jest wydawana w celu przyjazdu ze względów humanitarnych, ze względu na interes państwa lub zobowiązania międzynarodowe;
- 20) „20” – gdy wiza jest wydawana w celu innym niż określony w art. 26 ust. 1 pkt 1–26 ustawy.

3. Na naklejce wizowej w polu „uwagi” zamieszcza się napis „cel wydania:” oraz następujące oznaczenia celu wydania dla wiz krajowych:

- 1) „21” – gdy wiza jest wydawana w celu udziału w postępowaniu w sprawie o udzielenie azylu;
- 2) „22” – gdy wiza jest wydawana w celu przesiedlenia się jako członek najbliższej rodziny repatrianta;
- 3) „23” – gdy wiza jest wydawana w celu korzystania z uprawnień wynikających z posiadania Karty Polaka;
- 4) „24” – gdy wiza jest wydawana w celu repatriacji;
- 5) „25” – gdy wiza jest wydawana w celu korzystania z ochrony czasowej.

§ 3. 1. Wzór blankietu wizowego jest określony w załączniku nr 1 do rozporządzenia.

2. Wzór formularza wniosku o wydanie wizy krajowej jest określony w załączniku nr 2 do rozporządzenia.

3. Wzór formularza wniosku o przedłużenie wizy Schengen lub wizy krajowej jest określony w załączniku nr 3 do rozporządzenia.

4. Wzór stempla potwierdzającego złożenie wniosku o przedłużenie wizy Schengen lub wizy krajowej jest określony w załączniku nr 4 do rozporządzenia.

5. Wzór formularza, na którym wydaje się decyzję o odmowie wydania wizy krajowej, unieważnieniu lub cofnięciu wizy krajowej jest określony w załączniku nr 5 do rozporządzenia.

§ 4. 1. Do wniosków o wydanie wizy krajowej lub przedłużenie wizy Schengen lub wizy krajowej dołącza się fotografię osoby, której wniosek dotyczy, nieuszkodzoną, kolorową, o wymiarach 35 x 45 mm, wykonaną w ciągu ostatnich 6 miesięcy na jednolitym jasnym tle, mającą dobrą ostrość oraz pokazującą wyraźnie oczy i twarz od wierzchołka głowy do górnej części barków, tak, aby twarz zajmowała 70–80% fotografii; fotografia ma przedstawiać osobę bez nakrycia głowy i okularów z ciemnymi szklami, patrzącą na wprost z otwartymi oczami, nieprzesłoniętymi włosami, z naturalnym wyrazem twarzy i zamkniętymi ustami.

2. Osoba z wrodzonymi lub nabytymi wadami wzroku może dołączyć do wniosku fotografię przedstawiającą ją w okularach z ciemnymi szklami, a osoba nosząca nakrycie głowy zgodnie z zasadami swojego wyznania – fotografię przedstawiającą ją w nakryciu głowy. Nakrycie głowy nie może zakrywać ani zniekształcać owalu twarzy.

§ 5. 1. Przyjęcie wniosku o wydanie wizy krajowej odnotowuje się w dokumencie podróży na pierwszej wolnej, przeznaczonej na wizy stronie.

2. Konsul odnotowuje przyjęcie wniosku o wydanie wizy krajowej przez odcisnięcie datownika oraz właściwej pieczęci.

§ 6. 1. Dane z wniosku o wydanie wizy w przypadkach, o których mowa w art. 33 ust. 1 i art. 34 ust. 1 ustawy, oraz informacje o wydaniu wizy Schengen w przypadku, o którym mowa w art. 47 ust. 2 ustawy, przekazuje się Szefowi Urzędu do Spraw Cudzoziemców w formie elektronicznej, przy użyciu sieci teleinformatycznej, w formacie XML, określonym w rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 11 października 2005 r. w sprawie minimalnych wymagań dla systemów teleinformatycznych (Dz. U. Nr 212, poz. 1766).

2. Przekazywanie danych oraz informacji, o których mowa w ust. 1, odbywa się w sposób uniemożliwiający dostęp do nich osób nieupoważnionych.

3. W przypadku braku możliwości przekazania danych oraz informacji w sposób, o którym mowa w ust. 1, dane zapisane w formacie XML mogą być przekazane przy użyciu elektronicznych nośników danych.

§ 7. W przypadku, o którym mowa w art. 40 ust. 2 ustawy, naklejkę wizową wizy krajowej unieważnia się przekreśleniem jej na krzyż atramentem niemożliwym do wywabienia.

§ 8. Wydanie decyzji o unieważnieniu lub cofnięciu wizy Schengen lub wizy krajowej konsul, minister właściwy do spraw zagranicznych, komendant placówki Straży Granicznej lub komendant oddziału Straży Granicznej odnotowuje w dokumencie podróży, polskim dokumencie tożsamości cudzoziemca lub na osobnym blankiecie wizowym przez odcisnięcie pieczęci zawierającej rodzaj i numer decyzji, podstawę prawną jej wydania i podpis upoważnionej osoby oraz datownika albo przez umieszczenie adnotacji zawierającej rodzaj i numer decyzji, podstawę prawną jej wydania i podpis upoważnionej osoby oraz przez odcisnięcie datownika.

§ 9. 1. Naklejkę wizową wizy krajowej zamieszcza się w dokumencie podróży na stronie, na której odnotowano przyjęcie wniosku o wydanie wizy.

2. Naklejkę wizową wizy krajowej zamieszcza się w dokumencie podróży, polskim dokumencie tożsamości cudzoziemca lub na osobnym blankiecie wizowym przez wklejenie odpowiednio zabezpieczonej naklejki samoprzylepnej, wypełnionej przez organ wydający wizę.

§ 10. Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia³⁾.

**MINISTER
SPRAW WEWNĘTRZNYCH
I ADMINISTRACJI**

W porozumieniu:

**MINISTER
SPRAW ZAGRANICZNYCH**

³⁾ Niniejsze rozporządzenie było poprzedzone rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 22 grudnia 2008 r. w sprawie wiz dla cudzoziemców (Dz. U. Nr 236, poz. 1643 oraz z 2009 r. Nr 65, poz. 551), które utraciło moc z dniem wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, na podstawie art. ... ustawy z dnia o zmianie ustawy o cudzoziemcach oraz niektórych innych ustaw (Dz. U. Nr ..., poz. ...).

WZÓR
BLANKIET WIZOWY

AWERS

*Adnotacje urzędowe
(meldunki, prolongaty)*



Rzeczpospolita Polska

.....
(stempel urzędu)

<i>Stempel kontroli granicznej R P</i>	
<i>wjazd</i>	<i>wyjazd</i>

REWERS

Wiza

Miejsce na
fotografię

.....
(nazwisko)

.....
(imię)

.....
(data urodzenia)

.....
(obywatelstwo)

WZÓR

WNIOSEK O WYDANIE WIZY KRAJOWEJ**PL**

Niniejszy formularz jest bezpłatny

ZDJĘCIE

1. Nazwisko(-a) (x)				WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU SŁUŻBOWEGO	
2. Nazwisko(-a) rodowe (wcześniej używane nazwisko(-a)) (x)					
3. Imię (Imiona) (x)				Data złożenia wniosku:	
4. Data urodzenia (dzień–miesiąc–rok)				Numer wniosku:	
5. Miejsce urodzenia		6. Państwo urodzenia		Wniosek złożono:	
7. Posiadane obywatelstwo Obywatelstwo w momencie urodzenia (jeżeli inne)				<input type="checkbox"/> w ambasadzie lub konsulacie <input type="checkbox"/> u usługodawcy <input type="checkbox"/> u pośredniczącego podmiotu komercyjnego <input type="checkbox"/> na granicy	
8. Płeć <input type="checkbox"/> mężczyzna <input type="checkbox"/> kobieta		9. Stan cywilny <input type="checkbox"/> kawaler/panna <input type="checkbox"/> żonaty/zamężna <input type="checkbox"/> w separacji <input type="checkbox"/> rozwiedziony/a <input type="checkbox"/> wdowiec/wdowa <input type="checkbox"/> inne (proszę określić)		Nazwa:	
10. W przypadku nieletnich: nazwisko, imię, adres (jeżeli inny niż adres wnioskodawcy) oraz obywatelstwo osoby sprawującej władzę rodzicielską/opiekuna prawnego				<input type="checkbox"/> inne Wniosek przyjęty przez:	
11. Krajowy numer identyfikacyjny (jeżeli dotyczy)				Dokumenty uzupełniające:	
12. Rodzaj dokumentu podróży: <input type="checkbox"/> paszport zwykły <input type="checkbox"/> paszport dyplomatyczny <input type="checkbox"/> paszport służbowy <input type="checkbox"/> paszport urzędowy <input type="checkbox"/> paszport specjalny <input type="checkbox"/> inny dokument podróży (proszę określić)				<input type="checkbox"/> dokument podróży <input type="checkbox"/> środki utrzymania <input type="checkbox"/> zaproszenie <input type="checkbox"/> środek transportu <input type="checkbox"/> podrózne ubezpieczenie medyczne <input type="checkbox"/> inne:	
13. Numer dokumentu podróży	14. Data wydania	15. Ważny do	16. Wydany przez	Decyzja o wizie krajowej:	
17. Adres domowy oraz adres poczty elektronicznej osoby ubiegającej się o wizę			Numer(-y) telefonu		
18. Czy na stałe mieszka Pani/Pan w państwie innym niż państwo obywatelstwa? <input type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/> tak. Dokument pobytowy lub dokument mu równoważny Numer Ważny do.....				<input type="checkbox"/> odmowa wydania wizy <input type="checkbox"/> wydanie wizy <input type="checkbox"/> Termin ważności: Od	
* 19. Wykonywany zawód					

* 20. Nazwa, adres i nr telefonu pracodawcy. W przypadku uczniów i studentów – nazwa i adres szkoły.		Do
		Liczba wjazdów: <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> wielokrotny
21. Główny(-e) cel(-e) podróży: <input type="checkbox"/> turystyka <input type="checkbox"/> sprawy służbowe <input type="checkbox"/> wizyta u rodziny lub przyjaciół <input type="checkbox"/> kultura <input type="checkbox"/> sport <input type="checkbox"/> wizyta urzędowa <input type="checkbox"/> względy zdrowotne <input type="checkbox"/> nauka <input type="checkbox"/> inny (proszę określić)		Liczba dni:
22. Państwo(-a) członkowskie będące celem podróży -----POLSKA-----	23. Państwo członkowskie, do którego następuje pierwszy wjazd	
24. Liczba wjazdów, której dotyczy wniosek <input type="checkbox"/> pojedynczy wjazd <input type="checkbox"/> dwa wjazdy <input type="checkbox"/> wiele wjazdów	25. Planowany czas pobytu Proszę podać liczbę dni	

Na pytania oznaczone symbolem (*) nie odpowiadają członkowie rodziny obywatela UE, EOG lub CH (małżonek, dziecko lub pozostający na utrzymaniu wstępní) korzystający z prawa do swobodnego przemieszczania się. Członkowie rodziny obywatela UE, EOG lub CH przedstawiają dokumenty potwierdzające pokrewieństwo i wypełniają rubryki nr 34 i 35.

(x) Wpisy do rubryk 1–3 powinny odpowiadać danym w dokumencie podróży.

26. Poprzednie wize krajowe i wize Schengen (otrzymane w ciągu ostatnich pięciu lat) <input type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/> tak.	
27. Data(-y) ważności od do	
28. Czy przy poprzednim wydawaniu wize pobierano od Pana/Pani odciski palców? <input type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/> tak Data (jeżeli jest znana)	
28. Zezwolenie na wjazd do państwa będącego celem podróży -----NIE DOTYCZY-----	
29. Planowana data przyjazdu do Rzeczypospolitej Polskiej	30. Planowana data wyjazdu z Rzeczypospolitej Polskiej
* 31. Nazwisko i imię osoby (osób) zapraszającej(-ych) z Rzeczypospolitej Polskiej. Jeżeli nie dotyczy, nazwa hotelu(-i) lub tymczasowy(-e) adres(-y) w Rzeczypospolitej Polskiej	
Adres oraz adres poczty elektronicznej osoby (osób) zapraszającej(-ych)/hotelu(-i)/adres(-y) tymczasowy(-e)	Nr telefonu i faksu
* 32. Nazwa i adres firmy/organizacji zapraszającej	Nr telefonu i faksu firmy/organizacji
Nazwisko i imię, adres, nr telefonu, faks i adres poczty elektronicznej osoby kontaktowej w firmie/organizacji	

* 33. Koszty podróży i utrzymania osoby ubiegającej się o wizę pokrywa		
<input type="checkbox"/> sama osoba ubiegająca się o wizę Środki utrzymania <input type="checkbox"/> gotówka <input type="checkbox"/> czeki podróżne <input type="checkbox"/> karta kredytowa <input type="checkbox"/> opłacone z góry zakwaterowanie <input type="checkbox"/> z góry opłaca transport <input type="checkbox"/> inne (proszę określić)	<input type="checkbox"/> sponsor (osoba udzielająca gościny, firma, organizacja), proszę określić <input type="checkbox"/> określony w polu 31 lub 32 <input type="checkbox"/> inne (proszę określić) Środki utrzymania <input type="checkbox"/> gotówka <input type="checkbox"/> zapewnia zakwaterowanie <input type="checkbox"/> pokrywa wszystkie koszty podczas pobytu <input type="checkbox"/> z góry opłaca transport <input type="checkbox"/> inne (proszę określić)	
34. Dane osobowe członka rodziny będącego obywatelem UE, EOG lub CH		
Nazwisko		Imię (Imiona)
Data urodzenia	Obywatelstwo	Numer dokumentu podróży lub dowodu tożsamości
35. Pokrewieństwo z obywatelem UE, EOG lub CH <input type="checkbox"/> małżonek <input type="checkbox"/> dziecko <input type="checkbox"/> wnuk <input type="checkbox"/> wstępny pozostający na utrzymaniu		
36. Miejscowość i data		Podpis (za nieletnich podpisuje osoba sprawująca władzę rodzicielską/opiekun prawny)

Jestem świadomy(-a), że w przypadku odmowy wydania wizy opłata manipulacyjna nie podlega zwrotowi.

Dotyczy ubiegania się o wizę krajową wielokrotnego wjazdu (por. pole nr 24):
 Jestem świadomy(-a), że na pierwszy pobyt i na kolejne wizyty na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej konieczne jest odpowiednie ubezpieczenie zdrowotne w rozumieniu przepisów o świadczeniach opieki zdrowotnej finansowanych ze środków publicznych lub podróżne ubezpieczenie medyczne.

Oświadczam, że zgodnie z moją wiedzą wszystkie informacje szczegółowe przeze mnie przedłożone są poprawne i kompletne. Jestem świadomy(-a), że złożenie wniosku i/lub dokumentów uzupełniających zawierających nieprawdziwe dane osobowe lub fałszywe informacje, zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy albo, w celu użycia za autentyczny, podrobienie lub przerobienie dokumentu bądź użycie takiego dokumentu jako autentycznego spowoduje odmowę wydania wizy krajowej lub unieważnienie wydanej już wizy krajowej; może również spowodować dla mnie konsekwencje karne zgodnie z polskim prawem.

Zobowiązuję się opuścić terytorium Rzeczypospolitej Polskiej najpóźniej ostatniego dnia okresu pobytu, do którego uprawnia wydana mi wiza krajowa.

Jestem świadomy(-a), że posiadanie wizy krajowej stanowi tylko jeden z warunków wjazdu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Uzyskanie wizy krajowej nie oznacza nabycia prawa do odszkodowania w przypadku odmówienia mi prawa wjazdu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej na skutek niespełnienia warunków wjazdu określonych w Ustawie o cudzoziemcach. Warunki, które należy spełnić przy wjeździe, zostaną ponownie sprawdzone w momencie wkraczania na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

Jestem świadomy(-a), że wydana już wiza krajowa może zostać cofnięta, jeżeli przestanę spełniać warunki jej wydania.

Miejscowość i data	Podpis (za nieletnich podpisuje osoba sprawująca władzę rodzicielską/opiekun prawny)
--------------------	--

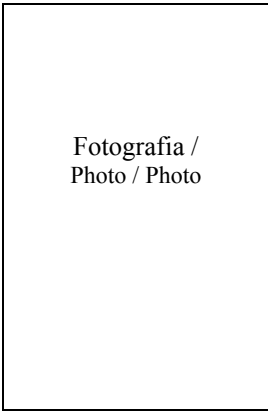
WZÓR

(pieczęć organu przyjmującego wniosek) / (stamp of the authority accepting the application) / (cachet de l'organe qui reçoit la demande)

Form for date and month: rok / year / année, miesiąc / month / mois, dzień / day / jour

(miejsce i data złożenia wniosku) / (place and date of filing the application) / (lieu et date du dépôt de la demande)

Wniosek wypełnia się drukowanymi literami alfabetem łacińskim
The application should be completed in capital letters in Latin alphabet / La demande est à remplir en majuscules, en alphabet latin
Wniosek wypełnia się w języku polskim
The application submitted in the territory of the Republic of Poland should be completed in Polish language / La demande doit être remplie en langue polonaise



WNIOSEK O PRZEDŁUŻENIE WIZY SCHENGEN LUB WIZY KRAJOWEJ
SCHENGEN VISA OR NATIONAL VISA EXTENSION APPLICATION / DEMANDE DE PROLONGATION DU VISA SCHENGEN OU VISA NATIONAL

do / to / à (nazwa organu, do którego składany jest wniosek) / (name of the authority the application is filed to) / (dénomination de l'organe où la demande est déposée)

A. DANE OSOBOWE CUDZOZIEMCA / FOREIGNER'S PERSONAL DATA / COORDONNÉES DE L'ÉTRANGER

Form fields for personal data: 1. Nazwisko / Surname, 2. Nazwiska poprzednie / Previous surnames, 3. Imię (imiona) / Name (names), 4. Imię ojca / Father's name, 5. Imię matki / Mother's name, 6. Nazwisko rodowe matki / Mother's maiden name, 7. Data urodzenia / Date of birth, 8. Płeć / Sex, 9. Miejsce urodzenia / Place of birth, 10. Kraj urodzenia / Country of birth, 11. Obywatelstwo / Citizenship, 12. Narodowość / Nationality, 13. Stan cywilny / Marital status, 14. Wykształcenie / Education, 15. Zawód wykonywany / Practised profession

3. Środki utrzymania podczas pobytu w Rzeczypospolitej Polskiej
(zaznaczyć wszystkie występujące możliwości) / Funds for living during the stay in the Republic of Poland (please mark all applicable options) / Moyens de subsistance pendant le séjour en République de Pologne (marquer toutes les possibilités existantes):

<input type="checkbox"/> gotówka / cash / argent liquide	<input type="checkbox"/> czeki podróżne / travel cheques / chèques de voyage
<input type="checkbox"/> karty kredytowe / credit cards / cartes de crédit	<input type="checkbox"/> zakwaterowanie / accomodation / hébergement
<input type="checkbox"/> ubezpieczenie podróżne / travel insurance / assurance voyage	<input type="checkbox"/> inne / other / autres
<input type="checkbox"/> ubezpieczenie zdrowotne / medical insurance / assurance-maladie	

4. Dane dotyczące zatrudnienia / Employment data / Données relatives à l'emploi:

Nazwa pracodawcy / _____
Name of the employer / _____
Nom de l'employeur: _____

Adres pracodawcy / _____
Address of the employer _____
/ Adresse de l'employeur: _____

Data pierwszego wjazdu / _____ / _____ / _____
Date of first entry / Date de la première entrée: rok / year / année miesiąc / month / mois dzień / day / jour

Okres pobytu / Period of _____ dni / days / jours

stay / Durée du séjour:

Seria / _____ Numer / _____

Series / Série: Number / Numéro:

Data wydania / Date _____ / _____ / _____
of issue / Délivré le: rok / year / année miesiąc / month / mois dzień / day / jour

Data upływu ważności / _____ / _____ / _____
Expiry date / Expire le: rok / year / année miesiąc / month / mois dzień / day / jour

Organ wydający / _____
Issuing authority / Délivré par: _____

Załączniki do wniosku (załącza wnioskodawca) / Attachments to the application (attached by the applicant) / Annexes à la demande (à joindre par le demandeur):

1. _____	6. _____
2. _____	7. _____
3. _____	8. _____
4. _____	9. _____
5. _____	10. _____

Jestem świadomy, że złożenie wniosku lub dołączenie dokumentów zawierających nieprawdziwe dane osobowe lub fałszywe informacje, a także zeznanie w postępowaniu o przedłużenie wizy nieprawdy, zatajenie prawdy, podrobienie, przerobienie dokumentu w celu użycia za autentyczny lub używanie takiego dokumentu jako autentycznego spowoduje odmowę przedłużenia albo unieważnienie wizy.

I am aware that the submission of the application or attachment of the documents containing the untrue personal data or false information as well as stating untrue, concealing the truth, forging, processing the document for the purpose of using as authentic one or using such document as an authentic one in the visa extension process shall result in the refusal of extension or cancellation of the visa.

Je déclare être conscient que le dépôt d'une demande ou des documents en annexe avec des coordonnées ou informations fausses, ainsi qu'une fausse déclaration lors de la procédure de prolongation du visa, dissimulation des faits, falsification ou rectification d'un document dans le but de l'utiliser comme l'original ou l'utilisation d'un tel document comme authentique causera le refus de prolongation ou l'annulation du visa.

Data i podpis wnioskodawcy / Date and signature of the applicant / Date et signature du demandeur:

_____ / _____ / _____
rok / year / année miesiąc / month / mois dzień / day / jour

(podpis) / (signature) / (signature)

Data, imię, nazwisko, stanowisko służbowe i podpis osoby przyjmującej wniosek / Date, name, surname, position and signature of the person accepting the motion / Date, prénom, nom et fonction du fonctionnaire qui reçoit la demande:

_____ / _____ / _____
rok / year / année miesiąc / month / mois dzień / day / jour

(podpis) / (signature) / (signature)

WZÓR

**STEMPEL POTWIERDZAJĄCY ZŁOŻENIE WNIOSKU O PRZEDŁUŻENIE WIZY
SCHENGEN LUB WIZY KRAJOWEJ**

<p>WNIOSEK O PRZEDŁUŻENIE WIZY SCHENGEN LUB WIZY KRAJOWEJ ZOSTAŁ ZŁOŻONY</p> <p>w dniu</p> <p>Podpis osoby upoważnionej</p>
--

WZÓR

FORMULARZ, NA KTÓRYM WYDAJE SIĘ DECYZJĘ O ODMOWIE WYDANIA WIZY KRAJOWEJ, UNIEWAŻNIENIU LUB COFNIĘCIU WIZY KRAJOWEJ

Szanowny Panie/Szanowna Pani!

- minister właściwy do spraw zagranicznych
(odmowa wydania, unieważnienie lub cofnięcie wizen krajowej)
- konsul
(odmowa wydania, unieważnienie lub cofnięcie wizen krajowej)
- komendant placówki Straży Granicznej
(unieważnienie lub cofnięcie wizen krajowej)
- komendant oddziału Straży Granicznej
(unieważnienie lub cofnięcie wizen krajowej)

Przeanalizował:

- Pana/Pani wniosek o wydanie wizen krajowej
- Pana/Pani wizen krajową o numerze....., wydaną
(dzień/miesiąc/rok)

Postanowił:

- Odmówić wydania wizen krajowej
- Unieważnić wizen krajową
- Cofnąć wizen krajową

Decyzja została wydana z następującego(-cych) powodu(-dów):

1. Pana/Pani dane znajdują się w wykazie cudzoziemców, których pobyt na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej jest niepożądany;
2. nie posiada Pan/Pani wystarczających środków utrzymania na czas trwania planowanego pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej oraz na powrót do państwa pochodzenia lub zamieszkania lub na tranzyt do państwa trzeciego, które udzieli pozwolenia na wjazd, lub możliwości uzyskania takich środków zgodnie z prawem;
3. nie posiada Pan/Pani ubezpieczenia zdrowotnego w rozumieniu przepisów o świadczeniach opieki zdrowotnej finansowanych ze środków publicznych lub dokumentu potwierdzającego zawarcie umowy podróznego ubezpieczenia medycznego o minimalnej kwocie ubezpieczenia w wysokości 30 000 euro, ważnej przez okres planowanego Pana/Pani pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, pokrywającego wszelkie wydatki, które mogą wynikać podczas pobytu na tym terytorium w związku z koniecznością powrotu z powodów medycznych, potrzebą pilnej pomocy medycznej, nagłym leczeniem szpitalnym lub śmiercią, w którym ubezpieczyciel zobowiązuje się do pokrycia kosztów udzielonych ubezpieczonemu świadczeń zdrowotnych bezpośrednio na rzecz podmiotu udzielającego takich świadczeń, na podstawie wystawionego przez ten podmiot rachunku;

4. Pana/Pani wjazd lub pobyt na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej może spowodować zagrożenie dla obronności lub bezpieczeństwa państwa lub ochrony bezpieczeństwa i porządku publicznego albo naruszyć interes Rzeczypospolitej Polskiej;
5. Pana/Pani dokument podróży nie spełnia wymagań określonych w art. 32 ust. 5 ustawy o cudzoziemcach, z wyłączeniem przypadku, gdy kryterium, o którym mowa w art. 32 ust. 5 pkt 1 ustawy o cudzoziemcach, zostało pominięte ze względu na słuszny interes cudzoziemca;
6. w postępowaniu o wydanie wizy krajowej złożył(-a) Pan/Pani wniosek lub dołączył(-a) Pan/Pani do niego dokumenty zawierające nieprawdziwe dane osobowe lub fałszywe informacje;
7. w postępowaniu o wydanie wizy krajowej zeznał(-a) Pan/Pani nieprawdę lub zataił(-a) Pan/Pani prawdę albo, w celu użycia za autentyczny, podrobił(-a) Pan/Pani lub przerobił(a) Pan/Pani dokument bądź takiego dokumentu jako autentycznego Pan/Pani używał(-a);
8. nie uzasadnił(-a) Pan/Pani celu lub warunków planowanego pobytu;
9. o cofnięcie wizy wystąpił jej posiadacz.

Podstawy prawne

.....

Pouczenie:

- Od decyzji wydanej przez konsula, przysługuje wniosek o ponowne rozpatrzenie sprawy przez ten organ. Wniosek o ponowne rozpatrzenie sprawy składa się w terminie 7 dni od dnia doręczenia decyzji o odmowie wydania wizy krajowej.
- Od decyzji wydanej przez komendanta placówki Straży Granicznej lub komendanta oddziału Straży Granicznej przysługuje odwołanie do Komendanta Głównego Straży Granicznej. Odwołanie wnosi się za pośrednictwem organu, który wydał decyzję, w terminie 14 dni od dnia doręczenia decyzji stronie, a gdy decyzja została ogłoszona ustnie – od dnia jej ogłoszenia stronie.
- Od decyzji wydanej przez ministra właściwego do spraw zagranicznych przysługuje wniosek o ponowne rozpatrzenie sprawy przez ten organ. Wniosek wnosi się w terminie 14 dni od dnia doręczenia decyzji stronie, a gdy decyzja została ogłoszona ustnie – od dnia jej ogłoszenia stronie.

Data, pieczęć i podpis organu wydającego decyzję

.....

UZASADNIENIE

Projekt rozporządzenia stanowi wykonanie upoważnienia zawartego w art. 48g ust. 1 ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach (Dz. U. z 2006 r. Nr 234, poz. 1694, z późn. zm.). Przepis zobowiązuje ministra właściwego do spraw wewnętrznych do określenia, w porozumieniu z ministrem właściwym do spraw zagranicznych, w drodze rozporządzenia:

- 1) oznaczenia wiz Schengen lub wiz krajowych, z wyłączeniem tranzytowej wizy lotniskowej, o której mowa w art. 2 pkt 5 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 810/2009 z dnia 13 lipca 2009 r. ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Wizowy (kodeks wizowy) (Dz. Urz. UE L 243 z 15.09.09, str. 1), zwanego dalej „Wspólnotowym Kodeksem Wizowym”, wizy Schengen wydawanej w celu tranzytu oraz wiz wydawanych szefom i członkom personelu misji dyplomatycznych, kierownikom urzędów konsularnych i członkom personelu konsularnego państw obcych oraz innym osobom zrównanym z nimi pod względem przywilejów i immunitetów na podstawie ustaw, umów lub powszechnie ustalonych zwyczajów międzynarodowych oraz członkom ich rodzin,
- 2) wzoru blankietu wizowego,
- 3) wzorów formularzy wniosków o wydanie wizy krajowej lub przedłużenie wizy Schengen lub wizy krajowej, wymogów dotyczących fotografii dołączanej do wniosku o wydanie wizy krajowej lub wniosku o przedłużenie wizy Schengen lub wizy krajowej,
- 4) sposobu odnotowywania przyjęcia wniosku o wydanie wizy krajowej,
- 5) sposobu przekazywania Szefowi Urzędu do Spraw Cudzoziemców:
 - a) przez konsula danych z wniosku o wydanie wizy w przypadkach, o których mowa w art. 33 ust. 1, art. 34 ust. 1 ustawy,
 - b) przez konsula, Komendanta Głównego Straży Granicznej i ministra właściwego do spraw zagranicznych informacji o wydaniu wizy Schengen w przypadku, o którym mowa w art. 47 ust. 2,
- 6) wzoru stempla potwierdzającego złożenie wniosku o przedłużenie wizy Schengen lub wizy krajowej,
- 7) sposobu unieważniania naklejki wizowej wizy krajowej, w przypadku, o którym mowa w art. 40 ust. 2,
- 8) sposobu odnotowywania przez konsula, ministra właściwego do spraw zagranicznych, komendanta placówki Straży Granicznej lub komendanta oddziału Straży Granicznej wydania decyzji o unieważnieniu lub cofnięciu wizy Schengen lub wizy krajowej w dokumencie podróży, polskim dokumencie tożsamości cudzoziemca lub na osobnym blankiecie wizowym,
- 9) wzoru formularza, na którym wydaje się decyzję o odmowie wydania wizy krajowej, unieważnieniu lub cofnięciu wizy krajowej,
- 10) sposobu zamieszczania naklejki wizowej wizy krajowej w dokumencie podróży, polskim dokumencie tożsamości cudzoziemca lub na osobnym blankiecie wizowym.

W związku z tym, że ustawą z dnia o zmianie ustawy o cudzoziemcach oraz niektórych innych ustaw (Dz. U. Nr ..., poz. ...) uchylono w ust. 1 dotychczasowe pkt 5 i 12 oraz ust. 4, konieczne było wydanie nowego rozporządzenia w przedmiotowej sprawie.

Ustawa z dnia o zmianie ustawy o cudzoziemcach oraz niektórych innych

ustaw dostosowała prawo krajowe do przepisów rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 265/2010 z dnia 25 marca 2010 r. zmieniającego konwencję wykonawczą do układu z Schengen i rozporządzenie (WE) nr 562/2006 w zakresie dotyczącym przepływu osób posiadających wizy długoterminowe (Dz. Urz. UE L 85 z 31.03.2010, str. 1). Przewidziano w niej przyjęcie dla wiz krajowych podobnych rozwiązań dotyczących trybu ich wydawania, jaki stosowany jest do wydawania dokumentów pobytowych.

W związku z uchyceniem w art. 26 w ust. 1 pkt 21, który wskazywał na możliwość wydania tzw. wizy proceduralnej w postępowaniach w sprawie zezwoleń: na zamieszkanie na czas oznaczony, na pobyt rezydenta długoterminowego WE lub na osiedlenie się w projekcie rozporządzenia nie określa się oznaczenia liczbowego dla wizy w tym celu.

W projekcie rozporządzenia nie określa się już wzoru naklejki wizowej wizy krajowej, ponieważ jej wzór reguluje rozporządzenie Rady (WE) nr 1683/95 z dnia 25 maja 1995 r. ustanawiające jednolity formularz wizowy (Dz. Urz. WE L 164 z 14.07.1995, str. 1) zgodnie z regulacjami wynikającymi z art. 1 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady nr 265/2010,

Ponadto projekt rozporządzenia nie określa sposobu anulowania wizy krajowej wydawanej w toku postępowań o wydanie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony, zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego WE oraz zezwolenia na osiedlenie się, ponieważ zgodnie z ustawą z dnia odstąpiono od wydawania takich wiz.

W § 2 ust. 1 projektu rozporządzenia określono jedynie symbol dla wiz krajowych – „D”. Symbole dla wiz Schengen, tj. „A” i „C”, zostały wprost określone przez Wspólnotowy Kodeks Wizowy i nie ma potrzeby powielać tej regulacji w rozporządzeniu krajowym. Wspólnotowy Kodeks Wizowy przewiduje także symbol „D” dla wiz długoterminowych (krajowych), z uwagi jednak na fakt, że zasady wydawania tych wiz regulują przepisy krajowe państw członkowskich, projekt rozporządzenia w sprawie wiz dla cudzoziemców określa symbol „D” dla wiz krajowych.

Wspólnotowy Kodeks Wizowy nie przewiduje już natomiast wydawania wiz Schengen o symbolu „B” (wizy Schengen wydawane w celu tranzytu będą oznaczane symbolem „C”) oraz wiz o symbolu „D+C”.

W § 2 ust. 2 projektu rozporządzenia określono kolejne oznaczenia cyfrowe (od „1” do „20”) dla poszczególnych celów, w jakich mogą być wydawane wizy Schengen oraz wizy krajowe zgodnie z art. 26 ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach, z wyłączeniem tranzytowej wizy lotniskowej, o której mowa w art. 2 pkt 5 Wspólnotowego Kodeksu Wizowego, wizy Schengen wydawanej w celu tranzytu oraz wiz wydawanych szefom i członkom personelu misji dyplomatycznych, kierownikom urzędów konsularnych i członkom personelu konsularnego państw obcych oraz innym osobom zrównanym z nimi pod względem przywilejów i immunitetów na podstawie ustaw, umów lub powszechnie ustalonych zwyczajów międzynarodowych oraz członkom ich rodzin.

Oznaczenia dla tranzytowej wizy lotniskowej oraz dla wizy Schengen wydawanej w celu tranzytu reguluje Wspólnotowy Kodeks Wizowy, natomiast oznaczenia wiz wydawanych ww. osobom określa rozporządzenie ministra właściwego do spraw zagranicznych, wydane na podstawie art. 48f ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach.

W § 2 ust. 3 projektu rozporządzenia określono kolejne oznaczenia cyfrowe (od „21” do „25”) dla poszczególnych celów, w jakich mogą być wydawane wyłącznie wizy krajowe zgodnie z art. 26 ust. 3 ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach.

W § 3 projektu rozporządzenia wskazano, jakie wzory są określone w poszczególnych

sześciu załącznikach do projektu rozporządzenia, tzn. wzór blankietu wizowego (załącznik nr 1), wzór formularza wniosku o wydanie wizy krajowej (załącznik nr 2), wzór formularza wniosku o przedłużenie wizy Schengen lub wizy krajowej (załącznik nr 3), wzór stempla potwierdzającego złożenie wniosku o przedłużenie wizy Schengen lub wizy krajowej (załącznik nr 4) i wzór formularza, na którym wydaje się decyzję o odmowie wydania wizy krajowej, unieważnieniu lub cofnięciu wizy krajowej (załącznik nr 5). Ww. wzory nie uległy zmianie w stosunku do wzorów obowiązujących w dotychczasowym stanie prawnym.

W § 4 projektu rozporządzenia określono wymogi dotyczące fotografii dołączanej do wniosku o wydanie wizy krajowej lub wniosku o przedłużenie wizy Schengen lub wizy krajowej. Przyjęto, że wymogi te będą odpowiadać wymogom dotyczącym fotografii dołączanej do wniosku o wydanie wizy Schengen, które zgodnie z art. 13 ust. 4 Wspólnotowego Kodeksu Wizowego odpowiadają międzynarodowym normom określonym w dokumencie 9303 wydanym przez Międzynarodową Organizację Lotnictwa Cywilnego (ICAO), część 1, wydanie VI. Z uwagi na fakt, że standardy określone w dokumencie 9303 wydanym przez Międzynarodową Organizację Lotnictwa Cywilnego (ICAO), część 1, mają zastosowanie do wymogów dotyczących fotografii dołączanych do dokumentów paszportowych wydawanych na podstawie ustawy z dnia 13 lipca 2006 r. o dokumentach paszportowych (Dz. U. Nr 143, poz. 1027, z późn. zm.), w projekcie rozporządzenia wzorowano się na zapisach rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 24 sierpnia 2006 r. w sprawie dokumentów paszportowych oraz trybu postępowania w przypadku ujawnienia fałszerstw lub wad w tych dokumentach oraz w sytuacji ich zniszczenia (Dz. Nr 152, poz. 1090, z późn. zm.).

W § 5 projektu rozporządzenia określono sposób odnotowywania przyjęcia wniosku o wydanie wizy krajowej w dokumencie podróży. Projektowany przepis przewiduje odnotowanie przyjęcia wniosku o wydanie wizy krajowej w dokumencie podróży na pierwszej wolnej, przeznaczonej na wizy stronie. W związku z tym, że uregulowanie dotyczy tylko wniosków o wydanie wiz krajowych, które mogą być składane tylko do konsula, przepis odnosi się tylko do tego organu. Wskazano jednocześnie, że konsul odnotowuje przyjęcie wniosku o wydanie wizy krajowej przez odciśnięcie właściwej pieczęci oraz datownika.

W § 6 projektu rozporządzenia określono sposób przekazywania Szefowi Urzędu do Spraw Cudzoziemców przez konsula danych z wniosku o wydanie wizy w przypadkach, o których mowa w art. 33 ust. 1, art. 34 ust. 1 ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach, oraz sposób przekazywania Szefowi Urzędu do Spraw Cudzoziemców przez konsula, Komendanta Głównego Straży Granicznej i ministra właściwego do spraw zagranicznych informacji o wydaniu wizy Schengen w przypadku, o którym mowa w art. 47 ust. 2 ww. ustawy.

Sposób przekazywania danych z wniosku o wydanie wizy w przypadku przeprowadzania konsultacji wizowych, o których mowa w art. 33 ust. 1, art. 34 ust. 1 ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach odpowiada dotychczas określonemu sposobowi przekazywania tych danych, w ramach dotychczas przeprowadzanych konsultacji wizowych, na podstawie art. 39 oraz 40 ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach. Jednocześnie ten sam sposób dotyczy także przekazywania informacji o wydaniu wizy Schengen w przypadku, o którym mowa w art. 47 ust. 2 ww. ustawy.

W § 7 projektu rozporządzenia określono sposób unieważniania naklejki wizowej wizy krajowej, w przypadku, o którym mowa w art. 40 ust. 2 ustawy o cudzoziemcach, tj. w przypadku błędu wykrytego po zamieszczeniu naklejki wizowej wizy krajowej w dokumencie podróży, w polskim dokumencie tożsamości cudzoziemca lub na blankiecie wizowym. Wskazano, że w takim przypadku naklejkę wizową wizy krajowej unieważnia się przekreśleniem

jej na krzyż atramentem niemożliwym do wywabienia. Sposób ten odpowiada regulacji art. 28 ust. 2 Wspólnotowego Kodeksu Wizowego, odnoszącego się do unieważniania naklejki wizowej wiz Schengen.

W § 8 projektu określono sposób odnotowywania przez konsula, ministra właściwego do spraw zagranicznych, komendanta placówki Straży Granicznej lub komendanta oddziału Straży Granicznej wydania decyzji o unieważnieniu lub cofnięciu wize Schengen lub wize krajowej w dokumencie podróży, polskim dokumencie tożsamości cudzoziemca lub na osobnym blankiecie wizowym. Wydanie decyzji o unieważnieniu lub cofnięciu wize Schengen lub wize krajowej konsul, minister właściwy do spraw zagranicznych, komendant placówki Straży Granicznej lub komendant oddziału Straży Granicznej odnotowuje w dokumencie podróży, polskim dokumencie tożsamości cudzoziemca lub na osobnym blankiecie wizowym przez odcisnięcie pieczęci zawierającej rodzaj i numer decyzji, podstawę prawną jej wydania i podpis upoważnionej osoby oraz datownika albo przez umieszczenie adnotacji zawierającej rodzaj i numer decyzji, podstawę prawną jej wydania i podpis upoważnionej osoby oraz przez odcisnięcie datownika.

Natomiast odnośnie technicznego sposobu unieważniania wiz w przypadku wydania decyzji o unieważnieniu lub cofnięciu wize Schengen lub wize krajowej stosuje się odpowiednio art. 34 ust. 5 Wspólnotowego Kodeksu Wizowego, zgodnie z którym w przypadku unieważnienia lub cofnięcia wize opatruje się ją stemplem „UNIEWAŻNIONO” lub „COFNIĘTO”, a optycznie zmienny element naklejki wizowej, element zabezpieczający, zwany „efektem obrazu ukrytego”, oraz napis „wiza” unieważnia się przekreśleniem.

W § 9 projektu rozporządzenia określono sposób zamieszczania naklejki wizowej wize krajowej w dokumencie podróży, polskim dokumencie tożsamości cudzoziemca lub na osobnym blankiecie wizowym. Wskazano, że naklejkę wizową wize krajowej zamieszcza się w dokumencie podróży na stronie, na której odnotowano przyjęcie wniosku o wydanie wize. Ponadto naklejkę wizową wize krajowej zamieszcza się w dokumencie podróży, polskim dokumencie tożsamości cudzoziemca lub na osobnym blankiecie wizowym przez wklejenie odpowiednio zabezpieczonej naklejki samoprzylepnej, wypełnionej przez organ wydający wizę. W przepisie uwzględniono możliwość zamieszczenia naklejki wizowej wize krajowej również w polskim dokumencie tożsamości cudzoziemca lub na osobnym blankiecie wizowym oraz fakt, że zgodnie z ustawą z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach przyjęcie wniosku o wydanie wize krajowej odnotowuje się tylko w dokumencie podróży cudzoziemca.

W § 10 projektu rozporządzenia wskazano, że rozporządzenie wejdzie w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.

Projektowana regulacja nie jest sprzeczna z prawem Unii Europejskiej.

Projekt rozporządzenia nie zawiera przepisów technicznych, a zatem nie podlega notyfikacji, zgodnie z trybem przewidzianym w przepisach rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039 oraz z 2004 r. Nr 65, poz. 597).

Projekt rozporządzenia nie wymaga przedłożenia właściwym instytucjom i organom Unii Europejskiej lub Europejskiemu Bankowi Centralnemu w celu uzyskania opinii, dokonania konsultacji lub uzgodnienia.

OCENA SKUTKÓW REGULACJI (OSR)

1. Podmioty, na które oddziałuje rozporządzenie:

Przepisy projektu rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji w sprawie wiz dla cudzoziemców będą oddziaływać na następujące podmioty:

- 1) cudzoziemców,
- 2) Szefa Urzędu do Spraw Cudzoziemców,
- 3) wojewodów,
- 4) konsulów,
- 5) organy Straży Granicznej,
- 6) ministra właściwego do spraw zagranicznych.

2. Obowiązek przeprowadzenia konsultacji:

Projekt rozporządzenia zostanie przedstawiony do zaopiniowania wojewodom.

W ramach konsultacji społecznych i w celu wykonania obowiązku wynikającego z art. 5 ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingsowej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414) projekt rozporządzenia zostanie umieszczony na stronie internetowej Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji.

3. Wpływ regulacji na sektor finansów publicznych:

Wejście w życie projektowanego rozporządzenia nie spowoduje dodatkowych wydatków i nie wpłynie na zmniejszenie dochodów budżetu państwa i budżetów jednostek samorządu terytorialnego.

Określone w projekcie rozporządzenia wzory: blankietu wizowego (załącznik nr 1), formularza wniosku o wydanie wizej krajowej (załącznik nr 2), formularza wniosku o przedłużenie wizej Schengen lub wizej krajowej (załącznik nr 3), stempla potwierdzającego złożenie wniosku o przedłużenie wizej Schengen lub wizej krajowej (załącznik nr 4) oraz formularza, na którym wydaje się decyzję o odmowie wydania wizej krajowej, unieważnieniu lub cofnięciu wizej krajowej (załącznik nr 5), nie uległy zmianie w stosunku do wzorów obowiązujących dotychczas.

4. Wpływ regulacji na rynek pracy, konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym funkcjonowanie przedsiębiorstw oraz sytuację i rozwój regionalny:

Wejście w życie rozporządzenia nie będzie miało wpływu na rynek pracy, konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym funkcjonowanie przedsiębiorstw oraz sytuację i rozwój regionalny.

**ROZPORZĄDZENIE
MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH I ADMINISTRACJI¹⁾**

z dnia

**w sprawie wzoru formularza wniosku o udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony,
fotografii dołączanych do wniosku oraz wzoru stempla potwierdzającego złożenie wniosku**

Na podstawie art. 63 ust. 1 ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach (Dz. U. z 2006 r. Nr 234, poz. 1694, z późn. zm.²⁾) zarządza się, co następuje:

§ 1. Rozporządzenie określa:

- 1) wzór formularza wniosku o udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony;
- 2) liczbę fotografii i wymogi dotyczące fotografii dołączanych do wniosku;
- 3) wzór stempla potwierdzającego złożenie wniosku.

§ 2. 1. Wzór formularza wniosku o udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony jest określony w załączniku nr 1 do rozporządzenia.

2. Wzór stempla potwierdzającego złożenie wniosku o udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony jest określony w załączniku nr 2 do rozporządzenia.

§ 3. 1. Do wniosku, o którym mowa w § 1 pkt 1, dołącza się po cztery aktualne fotografie osób, których wniosek dotyczy, nieuszkodzone, wyraźne, kolorowe, o wymiarach 4,5 cm x 3,5 cm, przedstawiające osobę bez nakrycia głowy i okularów z ciemnymi szklami w taki sposób, aby ukazywały głowę w pozycji lewego półprofilu i z widocznym lewym uchem, z zachowaniem równomiernego oświetlenia twarzy.

2. Osoba z wrodzonymi lub nabytymi wadami narządu wzroku może dołączyć do wniosku, o którym mowa w § 1 pkt 1, fotografie przedstawiające osobę w okularach z ciemnymi szklami, a osoba

¹⁾ Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji kieruje działem administracji rządowej – sprawy wewnętrzne, na podstawie § 1 ust. 2 pkt 3 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 16 listopada 2007 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji (Dz. U. Nr 216, poz. 1604).

²⁾ Zmiany tekstu jednolitego wymienionej ustawy zostały ogłoszone w Dz. U. z 2007 r. Nr 120, poz. 818 i Nr 165, poz. 1170, z 2008 r. Nr 70, poz. 416, Nr 180, poz. 1112, Nr 216, poz. 1367, Nr 227, poz. 1505 i Nr 234, poz. 1570, z 2009 r. Nr 31, poz. 206 i Nr 95, poz. 790 oraz z 2010 r. Nr 81, poz. 531 i Nr ..., poz.

nosząca nakrycie głowy zgodnie z zasadami swojego wyznania – fotografie przedstawiające osobę z nakryciem głowy; nakrycie to nie może uniemożliwiać identyfikacji osoby.

§ 4. Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia³⁾.

**MINISTER
SPRAW WEWNĘTRZNYCH
I ADMINISTRACJI**

³⁾ Niniejsze rozporządzenie było poprzedzone rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 5 sierpnia 2003 r. w sprawie wzoru formularza wniosku o udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony oraz fotografii dołączanych do wniosku (Dz. U. Nr 147, poz. 1435), które utraciło moc z dniem wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, na podstawie art. 5 ustawy z dnia o zmianie ustawy o cudzoziemcach oraz niektórych innych ustaw (Dz. U. Nr ..., poz. ...).

10. Miejsce urodzenia / Place of birth / Lieu de naissance:

11. Kraj urodzenia (nazwa państwa) / Country of birth (name of the country) / Pays de naissance (appellation du pays):

12. Narodowość / Nationality / Origine:

13. Obywatelstwo / Citizenship / Nationalité:

14. Stan cywilny / Marital status / État civil:

15. Wykształcenie / Education / Niveau d'études:

16. Zawód wykonywany / Practised profession / Profession exercée:

17. Rysopis / Description / Signalement:

Wzrost / Height / Taille: cm

Kolor oczu / Colour of eyes / Couleur des yeux:

Znaki szczególne / Special marks / Signes particuliers:

B. OBJĘTE WNIOSKIEM DZIECI I INNE OSOBY WPISANE DO DOKUMENTU PODRÓŻY CUDZOZIEMCA / CHILDREN AND OTHER INDIVIDUALS ENTERED INTO THE FOREIGNER'S TRAVEL DOCUMENT / ENFANTS ET AUTRES PERSONNES ENGLOBÉES PAR LA DEMANDE ET INSCRITES AU DOCUMENT DE VOYAGE DE L'ÉTRANGER

Imię (imiona) i nazwisko / Name (names) and surname / Prénom (prénoms) et nom	Płeć / Sex / Sexe	Rok urodzenia / Year of birth / Année de naissance	Stopień pokrewieństwa / Degree of kin / Degré de parenté
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			

Liczba osób objętych wnioskiem / Number of people covered under the application / Nombre de personnes englobées par la demande:

C. DOKUMENT PODRÓŻY / TRAVEL DOCUMENT / DOCUMENT DE VOYAGE

Seria / Numer / Number /
Series / Série: Numéro:

Data wydania / Date of issue / Délivré le: / / rok / year / année miesiąc / month / mois dzień / day / jour
Data upływu / ważności / Expiry date/ Expire le: / / rok / year/ année miesiąc / month / mois dzień / day / jour

Organ wydający / Issuing authority / Délivré par:

Liczba wpisanych osób / Number of individuals entered into the travel document / Nombre de personnes inscrites:

D. MIEJSCE POBYTU / PLACE OF RESIDENCE / LIEU DE SÉJOUR

I. Miejsce zamierzonego pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej / Place of intended stay in the Republic of Poland / Lieu de séjour envisagé sur le territoire de la République de Pologne

1. Województwo / Voivodship / Voïvodie:

2. Gmina / Municipality / Commune:

3. Miejscowość / City / Localité:

4. Ulica / Street / Rue:

5. Numer domu / House Number / Numéro du bâtiment:

6. Numer mieszkania / Apartment Number / Numéro d'appartement:

7. Kod pocztowy / Postal code / Code postal: -

8. Nazwa miejsca zamieszkania / Name of the place of residence / Type d'habitation:
(np. mieszkanie prywatne, spółdzielcze, hotel, dom studencki) / (such as private, co-operative flat, hotel, student's hostel) / (ex. appartement privé, appartement de coopérative, hôtel, maison d'étudiants)

II. Miejsce aktualnego pobytu / Place of the current residence / Domicile actuel:

1. Miejscowość / Town / Localité:

2. Ulica / Street / Rue:

3. Numer domu / House Number / Numéro du bâtiment:

4. Numer mieszkania / Apartment Number / Numéro d'appartement:

5. Kod pocztowy / Postal code / Code postal:

6. Kraj (nazwa państwa) / Country (name of the country) / Pays (appellation du pays):

E. UZASADNIENIE WNIOSKU / JUSTIFICATION OF THE APPLICATION/ JUSTIFICATION DE LA DEMANDE

I. Umotywowanie wniosku / Rationale of the application / Motivation de la demande:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

II. Dane dotyczące małżonka / Data of the spouse / Données du conjoint:

1. Nazwisko / Surname / Nom:

2. Imię (imiona) / Name(s) / Prénom (prénoms):

3. Data urodzenia / Date of birth/ Date de naissance: / / 4. Płeć / Sex / Sexe:

rok / year/ année miesiąc / month / mois dzień / day / jour

5. Miejsce zamieszkania / Place of residence / Domicile:

Miejscowość / Town / Localité:

Ulica / Street / Rue:

Numer domu / House Number / Numéro du bâtiment: Numer mieszkania / Apartment Number / Numéro d'appartement:

Kod pocztowy / Postal code / Code postal:

Kraj (nazwa państwa) / Country (name of the country) / Pays (appellation du pays):

6. Czy ubiega się o udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony? / Is she or he applying for a residence permit for a defined period of time? / Est-ce qu'il (elle) demande une autorisation de résidence pour une période déterminée?

(zaznaczyć znakiem „X” odpowiednią rubrykę) / (tick the appropriate box with “X”) / (mettre un “X” dans la case adéquate)

Tak / Yes / Oui Nie / No / Non

III. Członkowie rodziny cudzoziemca zamieszkujący na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej / Members of the foreigner’s family living in the territory of the Republic of Poland / Membres de la famille de l’étranger qui habitent sur le territoire de la République de Pologne:

Imię i nazwisko / Name and surname / Nom et prénom	Płeć / Sex / Sexe	Data urodzenia / Date of birth / Date de naissance	Stopień pokrewieństwa / Degree of kin / Degré de parenté	Obywatelstwo / Citizenship / Nationalité	Miejsce zamieszkania / Place of residence / Domicile
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					

IV. Pobyt na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej / Stay in the territory of the Republic of Poland / Séjour sur le territoire de la République de Pologne:

a) poprzednie pobyty na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej / previous visits to the territory of the Republic of Poland / séjours précédents sur le territoire de la République de Pologne:
(okresy i podstawa pobytu) / (periods and grounds of the stay) / (périodes et base de séjour)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

b) aktualny pobyt na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej / current stay in to the territory of the Republic of Poland / séjour actuel sur le territoire de la République de Pologne:

(zaznaczyć znakiem „X” odpowiednią rubrykę) / (tick the appropriate box with “X”) / (mettre un “X” dans la case adéquate)

1. Czy przebywa Pan(i) na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej? / Are you staying in the territory of the Republic of Poland? / Êtes-vous sur le territoire de la République de Pologne ? Tak / Yes / Oui Nie / No / Non

2. Od kiedy przebywa Pan(i) na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej? / Since when have you been staying in the territory of the Republic of Poland? / Depuis combien de temps êtes-vous sur le territoire de la République de Pologne ? / /
rok / year / année miesiąc / month / mois dzień / day / jour

3. W jakim celu? / What is the purpose of your stay? / Dans quel but ?

4. Na jakiej podstawie? / What are the grounds of your stay? / Sur quelle base?

(zaznaczyć znakiem „X” odpowiednią rubrykę) / (tick the appropriate box with “X”) / (mettre un “X” dans la case adéquate)

ruchu bezwizowego / visa free traffic / circulation sans visa

wizy / visa / visa

Rodzaj wizy / Type of visa / Type de visa:

Seria / Series/ Numer / Number / Numéro:

Data wydania / Date of issue / Délivré le : / / rok / year / année miesiąc / month / mois dzień / day / jour Data upływu ważności / Expiry date/ Expire le: / / rok / year / année miesiąc / month / mois dzień / day / jour

Okres pobytu / Period of stay / Période de séjour dni / days / jours

Organ wydający / Issuing authority / Délivré par:

zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony / residence permit for the defined period of time / autorisation de résidence pour une période déterminée

Wydanego przez / Issued by / Délivrée par: (nazwa organu) / (name of the authority) / (organe)

Data wydania / Date of issue / Délivré le: / / rok / year / année miesiąc / month / mois dzień / day / jour

Karta pobytu / Residence card / Carte de séjour:

Seria / Series/ Numer / Number / Numéro:

Data wydania / Date of issue / Délivré le: / / rok / year / année miesiąc / month / mois dzień / day / jour Data upływu ważności / Expiry date/ Expire le: / / rok / year / année miesiąc / month / mois dzień / day / jour

Organ wydający / Issuing authority / Délivré par:

V. Podróże i pobyty zagraniczne w okresie ostatnich 5 lat (kraj, okres pobytu) / Foreign trips and stays during the last 5 years (country, period of stay) / Voyages et séjours à l'étranger durant les 5 dernières années (pays, période de séjour):

.....

.....

.....

.....

VI. Środki zapewniające utrzymanie (w tym informacja o ubezpieczeniu zdrowotnym) / Funds for living (including the information on medical insurance) / Moyens de subsistance (y compris l'information sur une assurance-maladie):

VII. Czy był(a) Pan(i) karany(a) sądownie? / Have you been punished by the courts? / Avez-vous été condamné(e) par un tribunal ?

(zaznaczyć znakiem „X” odpowiednią rubrykę) / (tick the appropriate box with “X”) / (mettre un “X” dans la case adéquate)

Tak / Yes / Oui

Kiedy, za jaki czyn, jaki zapadł wyrok i czy został wykonany? / When, for what act, what was the sentence and whether it was executed? / Quand ? Pour quel acte ? Quel était le jugement ? A-t-il été exécuté?

Nie / No / Non

VIII. Czy toczy się przeciwko Pani (Panu) postępowanie karne lub postępowanie w sprawach o wykroczenia? / Are any penal proceedings or minor offence proceedings under way against you? / Actuellement, faites-vous l'objet d'une procédure judiciaire ou d'une procédure pour un délit?

(zaznaczyć znakiem „X” odpowiednią rubrykę) / (tick the appropriate box with “X”) / (mettre un “X” dans la case adéquate)

Tak / Yes / Oui

Jakie? / What? / Lesquelles?

Nie / No / Non

IX. Czy ciąży na Pani (Panu) zobowiązania wynikające z orzeczeń sądowych, postanowień i decyzji administracyjnych, w tym, np. zobowiązania alimentacyjne, na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej lub za granicą? / Do you have any liabilities resulting from court verdicts, administrative decisions and verdicts, such as alimonies in the territory of the Republic of Poland or abroad? / Y a-t-il des obligations qui pèsent sur vous et qui résultent des arrêtés des tribunaux, des dispositions et des décisions administratives, comme pension alimentaire, sur le territoire de la République de Pologne ou à l'étranger?

(zaznaczyć znakiem „X” odpowiednią rubrykę) / (tick the appropriate box with “X”) / (mettre un “X” dans la case adéquate)

Tak / Yes / Oui

Jakie? / What? / Lesquelles?

Nie / No / Non

Miejsce na potwierdzenie opłaty za udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony
Place for the receipt of the fee for residence permit for the defined period of time
Place pour certifier la redevance à titre autorisation de résidence pour une période déterminée

Załączniki do wniosku / Attachments to the application / Annexes à la demande:
(załącza wnioskodawca) / (attached by the applicant) / (à joindre par le demandeur)

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.
- 9.
- 10.

Jestem świadomy, że złożenie wniosku lub dołączenie dokumentów zawierających nieprawdziwe dane osobowe lub fałszywe informacje, a także zeznanie w postępowaniu o udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony nieprawdy, zatajenie prawdy, podrobienie, przerobienie dokumentu w celu użycia za autentyczny lub używanie takiego dokumentu jako autentycznego spowoduje odmowę udzielenia zezwolenia lub jego cofnięcie.

I am aware that the submission of the application or attachment of documents containing untrue personal data or false information as well as stating the untrue, concealing the truth, forging, processing document for the purpose of using as authentic one or using such document as an authentic one in the proceedings for granting the residence permit shall result in the refusal or cancellation of the permit.

Je déclare être conscient que le dépôt d'une demande ou des documents en annexe contenant des coordonnées ou informations fausses, ainsi qu'une fausse déclaration lors de la procédure de la délivrance de l'autorisation de résidence pour une durée déterminée, la dissimulation des faits, falsification ou rectification d'un document dans le but de l'utiliser comme authentique ou l'utilisation d'un tel document comme authentique causera le refus ou l'annulation de l'autorisation.

Data i podpis wnioskodawcy / Date and signature of the applicant / Date et signature du demandeur:

					/					/			/				
rok / year / année				miesiąc / month / mois				dzień / day / jour									

(podpis) / (signature) / (signature)

F. ADNOTACJE URZĘDOWE / OFFICIAL NOTES / ANNOTATIONS DE L'OFFICE

(wypełnia organ przyjmujący wniosek) / (completed by the authority accepting the application) / (à remplir par l'organe qui reçoit la demande)

Opinia organu przyjmującego wniosek / Opinion of the authority accepting the application / L'opinion de l'organe qui reçoit la demande:

Data, imię, nazwisko, stanowisko służbowe i podpis osoby przyjmującej wniosek / Date, name, surname, position and signature of the individual accepting the application / Date, nom, prénom, fonction et signature de la personne qui reçoit la demande:

				/			/		
rok / year / année		miesiąc / month / mois						dzień / day / jour	

(podpis) / (signature) / (signature)

Miejsce na potwierdzenie opłaty za wydanie karty pobytu /
Place for the receipt of the fee for issuing a residence card / Place pour le reçu de la redevance à titre de la délivrance de la carte de séjour

G. ADNOTACJE URZĘDOWE / OFFICIAL NOTES / ANNOTATIONS DE L'OFFICE

(wypełnia organ rozpatrujący wniosek) / (completed by the authority reviewing the application) / (à remplir par l'organe qui reçoit la demande)

Numer systemowy osoby / System number of the individual / Numéro de la personne dans le système:																				
Numer systemowy wniosku / System number of the application / Numéro de la demande dans le système:																				

Data, imię, nazwisko, stanowisko służbowe i podpis osoby prowadzącej sprawę / Date, name, surname, position and signature of the individual handling the case / Date, nom, prénom, fonction et signature du fonctionnaire qui instruit le dossier

rok / year / année	/					miesiąc / month / mois	/					dzień / day / jour								

(podpis) / (signature) / (signature)

Rodzaj decyzji / Type of the decision / Type de décision:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data wydania decyzji / Date of issuing the decision / Délivrée le:

rok / year / année	/					miesiąc / month / mois	/					dzień / day / jour								

Numer decyzji / Decision number / Numéro de la décision:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Liczba osób objętych decyzją / Number of individuals covered under the decision / Nombre de personnes englobées par la décision:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Termin ważności zezwolenia / Permit validity date / Autorisation valable jusqu'au:

rok / year / année	/					miesiąc / month / mois	/					dzień / day / jour								

Data i podpis osoby odbierającej decyzję / Date and signature of the individual collecting the decision / Date et signature de la personne qui reçoit la décision:

rok / year / année	/					miesiąc / month / mois	/					dzień / day / jour								

(podpis) / (signature) / (signature)

Wydana karta pobytu / Issued residence card / Carte de séjour délivrée:

Seria / Series / Série:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

 Numer / Number / Numéro:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data wydania / Date of issue / Délivré le:

rok / year / année	/					miesiąc / month / mois	/					dzień / day / jour								

Data upływu ważności / Expiry date / Expire le:

rok / year / année	/					miesiąc / month / mois	/					dzień / day / jour								

Organ wydający / Issuing authority / Délivré par:

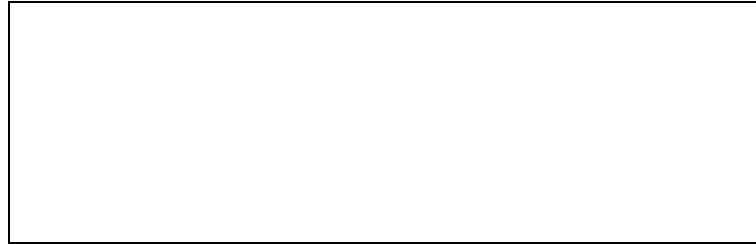
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data i podpis osoby odbierającej kartę pobytu / Date and signature of the individual collecting the residence card / Date et signature de la personne qui reçoit la carte de séjour:

rok / year / année	/					miesiąc / month / mois	/					dzień / day / jour								

(podpis) / (signature) / (signature)

H. WZÓR PODPISU
SIGNATURE SPECIMEN / MODÈLE DE LA SIGNATURE



(podpis wnioskodawcy)
(signature of the applicant) / (signature du demandeur)

POUCZENIE / NOTES / INSTRUCTION

- 1) Należy wypełnić wszystkie wymagane rubryki. W przypadku braku niezbędnych danych wniosek może być pozostawiony bez rozpatrzenia.
All required fields should be completed. In the case of a lack of necessary data the application might not be reviewed.
Il faut remplir toutes les cases demandées. En cas d'absence des données nécessaires, la demande pourrait ne pas être instruite.
- 2) Kwestionariusz należy wypełnić czytelnie, drukowanymi literami wpisywanymi w odpowiednie kratki.
The application should be completed eligibly, in printed letters entered into the appropriate boxes.
Le formulaire doit être remplie lisiblement, en majuscules inscrites dans les cases correspondantes.
- 3) Części A, B, C, D, E i H wypełnia wnioskodawca.
Parts A, B, C, D, E and H should be completed by the applicant.
Les parties A, B, C, D, E et H sont à remplir par le demandeur.
- 4) Część F wypełnia organ przyjmujący wniosek, jeżeli wniosek został złożony u konsula. Część G wypełnia organ rozpatrujący sprawę.
Part F shall be completed by the authority accepting the application, if the application was filed with the consul.
Part G should be completed by the authority reviewing the case.
La partie F est à remplir par l'organe qui reçoit la demande, si la demande est déposée auprès du consul. La partie G est à remplir par l'organe qui instruit le dossier.
- 5) W części A, w rubryce „płeć” wpisać M – dla mężczyzny, K – dla kobiety; w rubryce: „stan cywilny” należy użyć sformułowań: panna, kawaler, mężatka, żonaty, rozwiedziona, rozwiedziony, wdowa, wdowiec.
In Part A in the „sex” field „M” should be entered for a male and „K” for women; in „marital status” fields the following terms should be used: unmarried, married, divorced, widow, widower.
Dans la partie A, rubrique „sexe” – inscrire: „M” pour un homme, „K” pour une femme; rubrique „état civil”, utilisez une des formulations suivantes: célibataire, marié, mariée, divorcée, divorcé, veuve, veuf.
- 6) W części H podpis nie może wychodzić poza ramki.
In Part H the signature should be within the box.
Dans la partie H, la signature ne doit pas dépasser l'encadrement.
- 7) W przypadku gdy wniosek ma obejmować dzieci i inne osoby wpisane do dokumentu podróży wnioskodawcy należy dodatkowo wypełnić części A i D wniosku dla każdej z tych osób, podając stopień pokrewieństwa, a objęte wnioskiem osoby potrafiące pisać wypełniają także dodatkowo część H.
In the case of when the application is supposed to also include children and other individuals entered into the applicant's travel document, in addition parts A and D should be completed for each of these individuals, stating the degree of kin and the individuals covered under the application, those that can write should also complete part H.
Si l'invitation doit englober les enfants et autres personnes inscrites au document de voyage du demandeur, les parties A et D doivent être remplies séparément pour chacune de ces personnes, avec l'indication du degré de parenté ; les personnes englobées par la demande qui savent écrire remplissent aussi la partie H.

WZÓR

**STEMPEL POTWIERDZAJĄCY ZŁOŻENIE WNIOSKU O UDZIELENIE ZEZWOLENIA
NA ZAMIESZKANIE NA CZAS OZNACZONY**

**WNIOSEK
O UDZIELENIE
ZEZWOLENIA NA
ZAMIESZKANIE NA
CZAS OZNACZONY
ZOSTAŁ ZŁOŻONY**

w dniu

Podpis osoby upoważnionej
.....

UZASADNIENIE

Projekt rozporządzenia stanowi wykonanie upoważnienia zawartego w art. 63 ust. 1 ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach (Dz. U. z 2006 r. Nr 234, poz. 1694, z późn. zm.). Przepis ten zobowiązuje ministra właściwego do spraw wewnętrznych do określenia, w drodze rozporządzenia, wzoru formularza wniosku o udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony, liczby fotografii i wymogów dotyczących fotografii dołączanych do wniosku oraz wzoru stempla potwierdzającego złożenie wniosku.

Dotychczas przedmiotowa problematyka była uregulowana w rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 5 sierpnia 2003 r. w sprawie wzoru formularza wniosku o udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony oraz fotografii dołączanych do wniosku (Dz. U. Nr 147, poz. 1435).

W związku z tym, że ustawą z dnia o zmianie ustawy o cudzoziemcach oraz niektórych innych ustaw (Dz. U. Nr ..., poz. ...) rozszerzono delegację ustawową o upoważnienie do określenia w przedmiotowym rozporządzeniu wzoru stempla potwierdzającego złożenie wniosku o udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony, konieczne było wydanie nowego rozporządzenia w przedmiotowej sprawie.

§ 1 projektu rozporządzenia określa zakres przedmiotowy uregulowania.

Zgodnie z § 2 projektu rozporządzenia wzór formularza wniosku o udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony został określony w załączniku nr 1 do rozporządzenia, a wzór stempla potwierdzającego złożenie wniosku o udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony – w załączniku nr 2 do rozporządzenia.

W załączniku nr 1 do projektowanego rozporządzenia został określony wzór formularza wniosku o udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony. Wzór ten uwzględnia, zgodnie z art. 60 ust. 4 ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach, dane dotyczące cudzoziemca oraz objętych wnioskiem dzieci i innych osób wpisanych do dokumentu podróży cudzoziemca. Są to zarówno dane osobowe wskazane w art. 12 ww. ustawy, jak i inne dane niezbędne do udzielenia zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony.

W stosunku do obowiązującego obecnie wzór formularza wniosku o udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony nie uległ znaczącej zmianie. Jedynie na str. 7 formularza wniosku w dotychczasowym miejscu na znaczek opłaty skarbowej za podanie i załączniki przewidziano miejsce na potwierdzenie zapłaty za udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony. Dostosowano zatem wzór formularza wniosku do obowiązującego stanu prawnego. Zgodnie bowiem z ustawą z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (Dz. U. Nr 225, poz. 1635, z późn. zm.) nie ma już znaczków skarbowych.

W załączniku nr 2 do projektowanego rozporządzenia został określony wzór stempla potwierdzającego złożenie wniosku o udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony. Określenie wzoru takiego stempla stało się konieczne w związku z regulacjami wynikającymi z ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach wprowadzonymi ustawą z dnia o zmianie ustawy o cudzoziemcach oraz niektórych innych ustaw, która to ustawa dostosowała przepisy krajowe do przepisów rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 265/2010 z dnia 25 marca 2010 r. zmieniającego konwencję wykonawczą do układu z Schengen i rozporządzenie (WE) nr 562/2006

w zakresie dotyczącym przepływu osób posiadających wizy długoterminowe (Dz. Urz. UE L 85 z 31.03.2010, str. 1).

Ww. ustawa nowelizująca wprowadziła zmiany w art. 61 ustawy o cudzoziemcach dotyczącym postępowania w sprawie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony, w którym dotychczas wydawane były tzw. wizy proceduralne, legalizujące pobyt cudzoziemca na terytorium Polski przez okres postępowania. Z uwagi na rozwiązania przyjęte przez rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady nr 265/2010, gdzie wpis danych cudzoziemca do Systemu Informacyjnego Schengen powinien skutkować co do zasady odmową wydania wizy, a wiza krajowa w warunkach określonych art. 21 Konwencji Wykonawczej z dnia 19 czerwca 1990 r. do Układu z Schengen z dnia 14 czerwca 1985 r. między Rządami Państw Unii Gospodarczej Beneluksu, Republiki Federalnej Niemiec oraz Republiki Francuskiej w sprawie stopniowego znoszenia kontroli na wspólnych granicach (Dz. Urz. UE L 239 z 22.09.2000, str. 19, z późn. zm.) ma uprawniać do podróży po terytorium państw obszaru Schengen, należało zrezygnować z wydawania takich wiz na czas postępowania o udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony, a w to miejsce wprowadzić rozwiązanie przyjęte już w postępowaniach w sprawie przedłużania wiz. Dla potwierdzenia, że cudzoziemiec złożył w terminie wniosek o wydanie zezwolenia, stosowany będzie odcisk stempla w dokumencie podróży. Pobyt takiego cudzoziemca będzie uważany za legalny do czasu wydania decyzji ostatecznej w sprawie zezwolenia.

W § 3 projektu rozporządzenia wskazano liczbę fotografii i wymogi dotyczące fotografii dołączanych do wniosków. Uregulowanie nie uległo zmianie w stosunku do obowiązującego dotychczas w tym zakresie.

W § 4 projektu rozporządzenia został określony termin wejścia w życie rozporządzenia. Zapropozowano, aby rozporządzenie weszło w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.

Projektowana regulacja nie jest sprzeczna z prawem Unii Europejskiej.

Projekt rozporządzenia nie zawiera przepisów technicznych, a zatem nie podlega notyfikacji, zgodnie z trybem przewidzianym w przepisach rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039 oraz z 2004 r. Nr 65, poz. 597).

Projekt rozporządzenia nie wymaga przedłożenia właściwym instytucjom i organom Unii Europejskiej lub Europejskiemu Bankowi Centralnemu w celu uzyskania opinii, dokonania konsultacji lub uzgodnienia.

OCENA SKUTKÓW REGULACJI (OSR)

1. Podmioty, na które oddziałuje rozporządzenie

Przepisy projektu rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji w sprawie wzoru formularza wniosku o udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony, fotografii dołączanych do wniosku oraz wzoru stempla potwierdzającego złożenie wniosku, będą oddziaływać na następujące podmioty:

- 1) cudzoziemców,
- 2) organy właściwe w sprawach cudzoziemców:

- a) Szefa Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego,
- b) wojewodów,
- c) konsulów,
- d) organy Straży Granicznej,
- e) organy Policji.

2. Obowiązek przeprowadzenia konsultacji

Projekt rozporządzenia został opracowany w resorcie spraw wewnętrznych i administracji. W procesie uzgodnień międzyresortowych zostanie przekazany do zaopiniowania wojewodom.

W ramach konsultacji społecznych i w celu wykonania obowiązku wynikającego z art. 5 ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingsowej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414) projekt rozporządzenia zostanie umieszczony w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie internetowej Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji.

3. Wpływ regulacji na sektor finansów publicznych

Wejście w życie projektowanego rozporządzenia nie spowoduje dodatkowych wydatków i nie wpłynie na zmniejszenie dochodów budżetu państwa i budżetów jednostek samorządu terytorialnego.

Określony w projekcie rozporządzenia wzór formularza wniosku o udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony (załącznik nr 1) został jedynie dostosowany do uregulowań wynikających z ustawy z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej. Nie będzie kosztów związanych z dostosowaniem tego wzoru do obowiązującego stanu prawnego (wzór został przygotowany przez Urząd do Spraw Cudzoziemców).

Nie będzie także kosztów związanych z opracowaniem wzoru stempla potwierdzającego złożenia wniosku o udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony (wzór został opracowany przez Urząd do Spraw Cudzoziemców).

4. Wpływ regulacji na rynek pracy, konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym funkcjonowanie przedsiębiorstw oraz sytuację i rozwój regionalny

Wejście w życie rozporządzenia nie będzie miało wpływu na rynek pracy, konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym funkcjonowanie przedsiębiorstw oraz sytuację i rozwój regionalny.

**ROZPORZĄDZENIE
MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH I ADMINISTRACJI¹⁾**

z dnia

**w sprawie wzorów formularzy wniosków o udzielenie zezwolenia na osiedlenie się
i zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Wspólnot Europejskich, fotografii
dołączanych do wniosków oraz wzorów stempli potwierdzających złożenie wniosków**

Na podstawie art. 71d ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach (Dz. U. z 2006 r. Nr 234, poz. 1694, z późn. zm.²⁾) zarządza się, co następuje:

§ 1. Rozporządzenie określa:

- 1) wzór formularza wniosku o udzielenie zezwolenia na osiedlenie się;
- 2) wzór formularza wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Wspólnot Europejskich;
- 3) liczbę fotografii i wymogi dotyczące fotografii dołączanych do wniosków;
- 4) wzory stempli potwierdzających złożenie wniosku o udzielenie zezwolenia na osiedlenie się lub wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Wspólnot Europejskich.

§ 2. 1. Wzór formularza wniosku o udzielenie zezwolenia na osiedlenie się stanowi załącznik nr 1 do rozporządzenia.

2. Wzór formularza wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Wspólnot Europejskich stanowi załącznik nr 2 do rozporządzenia.

3. Wzór stempla potwierdzającego złożenie wniosku o udzielenie zezwolenia na osiedlenie się stanowi załącznik nr 3 do rozporządzenia.

4. Wzór stempla potwierdzającego złożenie wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Wspólnot Europejskich stanowi załącznik nr 4 do rozporządzenia.

§ 3. 1. Do wniosków, o których mowa w § 1 pkt 1 i 2, dołącza się po cztery aktualne fotografie osób, których wniosek dotyczy, nieuszkodzone, wyraźne, kolorowe, o wymiarach 4,5 cm x 3,5 cm, przedstawiające osobę bez nakrycia głowy i okularów z ciemnymi szklami

¹⁾ Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji kieruje działem administracji rządowej – sprawy wewnętrzne, na podstawie § 1 ust. 2 pkt 3 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 16 listopada 2007 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji (Dz. U. Nr 216, poz. 1604).

²⁾ Zmiany tekstu jednolitego wymienionej ustawy zostały ogłoszone w Dz. U. z 2007 r. Nr 120, poz. 818 i Nr 165, poz. 1170, z 2008 r. Nr 70, poz. 416, Nr 180, poz. 1112, Nr 216, poz. 1367, Nr 227, poz. 1505 i Nr 234, poz. 1570, z 2009 r. Nr 31, poz. 206 i Nr 95, poz. 790 oraz z 2010 r. Nr 81, poz. 531 i Nr ..., poz.

w taki sposób, aby ukazywały głowę w pozycji lewego półprofilu i z widocznym lewym uchem, z zachowaniem równomiernego oświetlenia twarzy.

2. Osoba z wadą narządu wzroku, nosząca okulary z ciemnymi szklami, może dołączyć do wniosków, o których mowa w § 1 pkt 1 i 2, fotografie przedstawiające ją w okularach z ciemnymi szklami, a osoba nosząca nakrycie głowy zgodnie z zasadami swojego wyznania – fotografie przedstawiające osobę z nakryciem głowy; nakrycie to nie może uniemożliwiać identyfikacji osoby.

§ 4. Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia³⁾.

**MINISTER
SPRAW WEWNĘTRZNYCH
I ADMINISTRACJI**

³⁾ Niniejsze rozporządzenie było poprzedzone rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 23 września 2005 r. w sprawie wzoru formularzy wniosków o udzielenie zezwolenia na osiedlenie się i zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Wspólnot Europejskich oraz fotografii dołączanych do wniosków (Dz. U. Nr 186, poz. 1561), które utraciło moc z dniem wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, na podstawie art. 5 ustawy z dnia o zmianie ustawy o cudzoziemcach oraz niektórych innych ustaw (Dz. U. www.infolex.pl)

Załączniki do rozporządzenia Ministra
Spraw Wewnętrznych i Administracji
z dnia (poz. ...)

Załącznik nr 1

WZÓR
WNIOSEK
O UDZIELENIE ZEZWOLENIA NA OSIEDLENIE SIĘ

.....
(pieczęć organu przyjmującego wniosek) /
(stamp of the authority receiving the application) / (cachet de
l'autorité qui reçoit la demande)

/ /	/ /	/ /	/ /
rok / year / année	miesiąc / month / mois	dzień / day /	jour

(miejsce i data złożenia wniosku) /
(place and date of submission of the application) /
(lieu et date du dépôt de la demande)

**Przed wypełnieniem wniosku proszę zapoznać się z pouczeniem
zamieszczonym na stronie 10**

Prior to filing in the application please read the instruction with the notes on page 10
Avant de remplir la demande consultez l'instruction sur la page 10

Wniosek wypełnia się w języku polskim

The application should be filled in Polish language
La demande doit être remplie en langue polonaise

Fotografia /
Photo / Photo
(4,5 cm x 3,5 cm)

WNIOSEK
O UDZIELENIE ZEZWOLENIA NA OSIEDLENIE SIĘ
APPLICATION FOR PERMIT TO SETTLE
DEMANDE D'AUTORISATION D'ETABLISSEMENT

Do / to / à

(nazwa organu, do którego składany jest wniosek)
(name of the authority the application is submitted) / (dénomination de l'autorité où la demande est déposée)

**A. DANE OSOBOWE CUDZOZIEMCA / PERSONAL DATA OF THE FOREIGNER / COORDONNÉES
DE L'ÉTRANGER**

wypełnia wnioskodawca / to be filled in by the applicant / à remplir par le demandeur

- | | |
|--|--|
| 1. Nazwisko / Surname / Nom: | |
| | |
| 2. Nazwiska poprzednie / Previous surnames /
Noms précédents: | |
| 3. Nazwisko rodowe / Family name / Nom de
famille: | |
| 4. Imię (imiona) / Name (names) / Prénom
(prénoms): | |
| | |
| 5. Imię ojca / Father's name / Prénom du père: | |
| 6. Imię matki / Mother's name/ Prénom de la
mère: | |
| 7. Nazwisko rodowe matki / Mother's maiden
name / Nom de famille de la mere | |
| 8. Data urodzenia / Date of birth / Date de
naissance: | |
| | |
| 9. Płeć / Sex / Sexe: | |
| 10. Miejsce urodzenia / Place of birth / Lieu de
naissance: | |
| | |

11. Kraj urodzenia (nazwa państwa) / Country of birth (name of the country) / Pays de naissance (appellation du pays):

12. Narodowość / Nationality / Origine:

13. Obywatelstwo / Citizenship / Nationalité:

14. Stan cywilny / Marital status / État civil:

15. Wykształcenie / Education / Niveau d'études:

16. Zawód wykonywany / Practised profession / Profession exercée:

17. Rysopis / Description / Signalement:

Wzrost / Height / Taille: cm

Kolor oczu / Colour of eyes / Couleur des yeux:

Znaki szczególne / Special marks / Signes particuliers:

B. OBJĘTE WNIOSEM DZIECI I INNE OSOBY WPISANE DO DOKUMENTU PODRÓŻY CUDZOZIEMCA / CHILDREN AND OTHER PERSONS ENTERED INTO THE FOREIGNER'S TRAVEL DOCUMENT / ENFANTS ET AUTRES PERSONNES ENGLOBÉES PAR LA DEMANDE ET INSCRITES AU DOCUMENT DE VOYAGE DE L'ÉTRANGER

Imię (imiona) i nazwisko / Name (names) and surname / Prénom (prénoms) et nom	Płeć / Sex / Sexe	Rok urodzenia / Year of birth / Année de naissance	Stopień pokrewieństwa / Degree of kin / Degré de parenté
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			

Liczba osób objętych wnioskiem / Number of persons covered by the application / Nombre de personnes englobées par la demande:

C. DOKUMENT PODRÓŻY / TRAVEL DOCUMENT / DOCUMENT DE VOYAGE

Seria / Series/ Numer / Number / Numéro:

Data wydania / Date of issue / Délivré le: / / rok / year / année / miesiąc / month / mois / dzień / day/ jour

Data upływu ważności / Expiry date / Expire le: / / rok / year / année / miesiąc / month / mois / dzień / day/ jour

Organ wydający / Issuing authority / Délivré par:

Liczba wpisanych osób / Number of persons entered into the travel document / Nombre de personnes inscrites:

D. MIEJSCE POBYTU / PLACE OF RESIDENCE / LIEU DE SÉJOUR**I. Miejsce zamierzonego pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej / Place of intended residence on the territory of the Republic of Poland / Lieu de séjour envisagé sur le territoire de la République de Pologne**

1. Województwo / Voivodship / Voïvodie: _____
2. Gmina / Municipality / Commune: _____
3. Miejscowość / City / Localité: _____
4. Ulica / Street / Rue: _____
5. Numer domu / House Number / Numéro du bâtiment: _____
6. Numer mieszkania / Apartment Number / Numéro d'appartement: _____
7. Kod pocztowy / Postal code / Code postal: _____ - _____
8. Tytuł prawny do zajmowania przez wnioskodawcę lokalu mieszkalnego / Legal title to the apartment occupied by the applicant / Titre légal à l'appartement occupé par le demandeur: _____

II. Miejsce aktualnego pobytu / Place of the current stay / Domicile actuel:

1. Miejscowość / City / Localité: _____
2. Ulica / Street / Rue: _____
3. Numer domu / House Number / Numéro du bâtiment: _____
4. Numer mieszkania / Apartment Number / Numéro d'appartement: _____
5. Kod pocztowy / Postal code / Code postal: _____
6. Kraj (nazwa państwa) / Country (name of the country) / Pays (appellation du pays): _____

E. UZASADNIENIE WNIOSKU / JUSTIFICATION OF THE APPLICATION / JUSTIFICATION DE LA DEMANDE**I. Umotywwowanie wniosku / Rationale of the application / Motivation de la demande:**

II. Pobyt na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej / Stay on the territory of the Republic of Poland / Séjour sur le territoire de la République de Pologne:

a) poprzednie pobyty na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej / previous stays on the territory of the Republic of Poland / séjours précédents sur le territoire de la République de Pologne:

(okresy i podstawa pobytu) / (periods and basis of stay) / (périodes et base de séjour)

b) aktualny pobyt na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej / current stay on the territory of the Republic of Poland/ séjour actuel sur le territoire de la République de Pologne:

(zaznaczyć znakiem „X” odpowiednią rubrykę) / (tick the appropriate box with “X”) / (mettre un “X” dans la case adéquate)

1. Czy przebywa Pan(i) na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej? / Are you staying on the territory of the Republic of Poland? / Êtes-vous sur le territoire de la République de Pologne? Tak / Yes / Oui Nie / No / Non

2. Od kiedy przebywa Pan(i) na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej? / Since when have you been staying on the territory of the Republic of Poland? / Depuis combien de temps êtes-vous sur le territoire de la République de Pologne? / / / / /
rok / year / année miesiąc / month / mois dzień / day / jour

3. W jakim celu? / What is the purpose of your stay? / Dans quel but?

4. Na jakiej podstawie? / What is basis of your stay? / Sur quelle base? (zaznaczyć znakiem „X” odpowiednią rubrykę) / (tick the appropriate box with “X”) / (mettre un “X” dans la case adéquate)

1) ruchu bezwizowego / visa free traffic / circulation sans visa

2) wizy / visa / visa

Typ wizy / Type of visa / Type de visa:

Seria / Series / Série: Numer / Number/ Numéro:

Data wydania / Date of issue / Délivré le: /
rok / year / année miesiąc / month / mois dzień / day / jour Data upływu / Expiry date / Expire le: rok / year / année miesiąc / month / mois dzień / day / jour

Okres pobytu / Period of stay / Période de séjour: dni / days / jours

Organ wydający / Issuing authority / Délivré par:

3) zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony / the residence permit for a fixed period / autorisation de résidence pour une période déterminée

4) statusu uchodźcy / the refugee status / statut de réfugié

5) zgody na pobyt tolerowany / the permit for tolerated stay / permis de séjour toléré

Decyzja wydana przez / The decision issued
by / La décision délivrée par:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(nazwa organu) / (name of the authority) / (dénomination de l'autorité)

Data wydania / Date of
issue / Délivré le:

				/			/		
--	--	--	--	---	--	--	---	--	--

rok / year / année miesiąc / month / mois dzień / day / jour

Karta pobytu / Residence card / Carte de séjour:

Seria / Series / Numer / Number /
Série: Numéro:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data wydania / Date of
issue / Délivré le:

				/			/		
--	--	--	--	---	--	--	---	--	--

rok / year / année miesiąc / month / mois dzień / day / jour

Data upływu
ważności / Expiry date
/ Expire le:

				/			/		
--	--	--	--	---	--	--	---	--	--

rok / year / année miesiąc / month / mois dzień / day / jour

Organ wydający / Issuing authority / Délivré par:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

III. Podróże i pobyty zagraniczne w okresie ostatnich 5 lat (kraj, okres pobytu) / Abroad travels and stays within the last 5 years (country, period of stay) / Voyages et séjours à l'étranger durant les 5 dernières années (pays, période de séjour):

IV. Czy był(a) Pan(i) karany(a) sądownie? / Have you been punished by the courts? / Avez-vous été condamné(e) par un tribunal?

(zaznaczyć znakiem „X” odpowiednią rubrykę) / (tick the appropriate box with “X”) / (mettre un “X” dans la case adéquate)

Tak / Yes / Oui

Kiedy, za jaki czyn, jaki zapadł wyrok i czy został wykonany? / When, for what act, what was the sentence and whether it was executed? / Quand? Pour quel acte? Quel était le jugement? A-t-il été exécuté?

Nie / No / Non

V. Czy toczy się przeciwko Pani (Panu) postępowanie karne lub postępowanie w sprawach o wykroczenia? / Are there any penal proceedings or minor offence proceedings pending against you? / Actuellement, faites-vous l'objet d'une procédure judiciaire ou d'une procédure pour un délit?

(zaznaczyć znakiem „X” odpowiednią rubrykę) / (tick the appropriate box with “X”) / (mettre un “X” dans la case adéquate)

Tak / Yes / Oui

Jakie? / What? / Lesquelles?

Nie / No / Non

VI. Czy wywiązuje się Pani (Pan) z zobowiązań podatkowych wobec Skarbu Państwa? / Do you comply with fiscal obligations to the state treasury? / Est-ce que vous vous acquittez des obligations déclaratives et contributives fiscales envers le budget d'État?

Tak / Yes/ Oui

Nie / No / Non

Miejsce na potwierdzenie opłaty za udzielenie zezwolenia na osiedlenie się
Place for the receipt of the fee for the permit to settle
Place pour certifier la redevance à titre autorisation d'établissement

Załączniki do wniosku / Annexes to the application / Annexes à la demande:
(załącza wnioskodawca) / (attached by the applicant) / (à joindre par le demandeur)

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

Jestem świadomy, że złożenie wniosku lub dołączenie dokumentów zawierających nieprawdziwe dane osobowe lub fałszywe informacje, a także zeznanie w postępowaniu o udzielenie zezwolenia na osiedlenie się nieprawdy, zatajenie prawdy, podrobienie, przerobienie dokumentu w celu użycia za autentyczny lub używanie takiego dokumentu jako autentycznego spowoduje odmowę udzielenia zezwolenia lub jego cofnięcie.

I am aware that the submission of the application or attachment of documents containing untrue personal data or false information as well as stating the untrue, concealing the truth, forging, processing document for the purpose of using as authentic one or using such a document as an authentic one in the proceedings for granting permit to settle shall result in the refusal or cancellation of the permit.

Je déclare être conscient que le dépôt d'une demande ou des documents en annexe contenant des coordonnées ou informations fausses, ainsi qu'une fausse déclaration lors de la procédure de la délivrance de l'autorisation d'établissement, la dissimulation des faits, falsification ou rectification d'un document dans le but de l'utiliser comme authentique ou l'utilisation d'un tel document comme authentique causera le refus ou l'annulation de l'autorisation.

Data i podpis wnioskodawcy / (Date and signature of the applicant) / Date et signature du demandeur:

rok / year / année	/ /	miesiąc / month / mois	dzień / day / jour

.....
(podpis) / (signature) / (signature)

F. ADNOTACJE URZĘDOWE / OFFICIAL NOTES / ANNOTATIONS DE L'OFFICE

(wypełnia organ przyjmujący wniosek) / (filled in by the authority receiving the application) / (à remplir par l'organe qui reçoit la demande)

Informacja organu przyjmującego wniosek / Information of the authority receiving the application / L'information de l'organe qui reçoit la demande:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Data, imię, nazwisko, stanowisko służbowe i podpis osoby przyjmującej wniosek / Date, name, surname, function and signature of the person receiving the application / Date, nom, prénom, fonction et signature de la personne qui reçoit la demande:

rok / year / année			/				miesiąc / month / mois			/		dzień / day / jour	

.....
(podpis) / (signature) / (signature)

<p>Miejsce na potwierdzenie wniesienia opłaty za wydanie karty pobytu / Place for confirmation that a fee for issuance of a residence card has been paid / Place pour le reçu de la redevance à titre de la délivrance de la carte de séjour</p>
--

G. ADNOTACJE URZĘDOWE / OFFICIAL NOTES / ANNOTATIONS DE L'OFFICE

(wypełnia organ rozpatrujący wniosek) / (filled in by the authority examining the application) / (à remplir par l'organe qui reçoit la demande)

Numer systemowy osoby / System number of a person / Numéro de la personne dans le système:												
Numer systemowy wniosku / System number of the application / Numéro de la demande dans le système:												

Data, imię, nazwisko, stanowisko służbowe i podpis osoby prowadzącej sprawę / Date, name, surname, function and signature of the person handling the case / Date, nom, prénom, fonction et signature du fonctionnaire qui instruit le dossier:

					/					/		
rok / year / année	miesiąc / month / mois			dzień / day / jour								

(podpis) / (signature) / (signature)

Rodzaj decyzji / Type of the decision / Type de décision:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data wydania decyzji / Date of issuing the decision / Délivrée le:

					/					/		
rok / year / année	miesiąc / month / mois			dzień / day / jour								

Numer decyzji / Decision number / Numéro de la décision:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Liczba osób objętych decyzją / Number of persons covered under the decision / Nombre de personnes englobées par la décision:

--	--	--	--	--

Data i podpis osoby odbierającej decyzję / Date and signature of the person collecting the decision / Date et signature de la personne qui reçoit la décision:

					/					/		
rok / year / année	miesiąc / month / mois			dzień / day / jour								

(podpis) / (signature) / (signature)

Wydana karta pobytu / Issued residence card / Carte de séjour délivrée:

Seria / Series / Série:

--	--	--	--	--

 Numer / Number / Numéro:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data wydania / Date of issue / Délivré le:

					/					/		
rok / year / année	miesiąc / month / mois			dzień / day / jour								

 Data upływu / Expiry date / Expire le:

					/					/		
rok / year / année	miesiąc / month / mois			dzień / day / jour								

Organ wydający / Issuing authority / Délivré par:

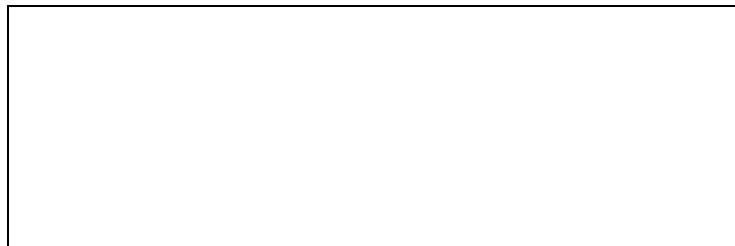
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data i podpis osoby odbierającej kartę pobytu / Date and signature of the person collecting the residence card / Date et signature de la personne qui reçoit la carte de séjour:

					/					/		
rok / year / année	miesiąc / month / mois			dzień / day / jour								

(podpis) / (signature) / (signature)

H. WZÓR PODPISU
SIGNATURE SPECIMEN / MODÈLE DE LA SIGNATURE



(podpis wnioskodawcy)
(signature of the applicant) / (signature du demandeur)

POUCZENIE / INSTRUCTION / INSTRUCTION

- 1) Należy wypełnić wszystkie wymagane rubryki. W przypadku braku niezbędnych danych wniosek może być pozostawiony bez rozpatrzenia.
All required fields should be filled in. If necessary data are missed the application may be left unexamined.
Il faut remplir toutes les cases demandées. En cas d'absence des données nécessaires, la demande pourrait ne pas être instruite.
- 2) Formularz należy wypełnić czytelnie, drukowanymi literami wpisywanymi w odpowiednie kratki.
The application should be filled in eligibly, in capital letters entered into the appropriate boxes.
Le formulaire doit être remplie lisiblement, en majuscules inscrites dans les cases correspondantes.
- 3) Części A, B, C, D, E i H wypełnia wnioskodawca.
Parts A, B, C, D, E and H should be filled in by the applicant.
Les parties A, B, C, D, E et H sont à remplir par le demandeur.
- 4) Część F wypełnia organ przyjmujący wniosek. Część G wypełnia organ rozpatrujący sprawę.
Part F shall be filled in by the authority receiving the application. Part G should be filled in by the authority examining the case.
La partie F est à remplir par l'organe qui reçoit la demande. La partie G est à remplir par l'organe qui instruit le dossier.
- 5) W części A, w rubryce „płeć” wpisać M – dla mężczyzny, K – dla kobiety; w rubryce: „stan cywilny” należy użyć sformułowań: panna, kawaler, mężatka, żonaty, rozwiedziona, rozwiedziony, wdowa, wdowiec.
In part A in the „sex” field „M” should be entered for a male and „K” for women; in „marital status” fields the following terms should be used: unmarried, married, divorced, widow, widower.
Dans la partie A, rubrique „sexe” – inscrire: „M” pour un homme, „K” pour une femme; rubrique „état civil”, utilisez une des formulations suivantes: célibataire, marié, mariée, divorcée, divorcé, veuve, veuf.
- 6) W części H podpis nie może wychodzić poza ramki.
In Part H the signature may not exceed the box.
Dans la partie H, la signature ne doit pas dépasser l'encadrement.
- 7) W przypadku gdy wniosek ma obejmować dzieci i inne osoby wpisane do dokumentu podróży wnioskodawcy należy dodatkowo wypełnić części A i D wniosku dla każdej z tych osób, podając stopień pokrewieństwa, a objęte wnioskiem osoby potrafiące pisać wypełniają także dodatkowo część H.
In the case the application is supposed to also include children and other persons entered into the applicant's travel document, in addition parts A and D should be filled in for each of these persons, stating the degree of kin and the persons covered by the application, who can write should also fill in part H.
Si l'invitation doit englober les enfants et autres personnes inscrites au document de voyage du demandeur, les parties A et D doivent être remplies séparément pour chacune de ces personnes, avec l'indication du degré de parenté ; les personnes englobées par la demande qui savent écrire remplissent aussi la partie H.

WZÓR

WNIOSEK

**O UDZIELENIE ZEZWOLENIA NA POBYT REZYDENTA DŁUGOTERMINOWEGO
WSPÓLNOT EUROPEJSKICH**

.....
(pieczęć organu przyjmującego wnioszek) /
(stamp of the authority receiving the application) / (cachet de
l'autorité qui reçoit la demande)

				/			/				
rok / year / année				miesiąc / month / mois				dzień / day / jour			

(miejsce i data złożenia wniosku) /
(place and date of submission of the application) /
(lieu et date du dépôt de la demande)

**Przed wypełnieniem wniosku proszę zapoznać się z pouczeniem
zamieszczonym na stronie 10**

Prior to filing in the application please read the instruction with the notes on page 10
Avant de remplir la demande consultez l'instruction sur la page 10

Wniosek wypełnia się w języku polskim
The application should be completed in Polish language
La demande doit être remplie en langue polonaise

Fotografia /
Photo / Photo
(4,5 cm x 3,5 cm)

WNIOSEK

**O UDZIELENIE ZEZWOLENIA NA POBYT REZYDENTA
DŁUGOTERMINOWEGO WSPÓLNOT EUROPEJSKICH
APPLICATION FOR THE RESIDENCE PERMIT FOR THE LONG-TERM RESIDENT OF THE
EUROPEAN COMMUNITIES
DEMANDE D'AUTORISATION DE SÉJOUR DE RÉSIDENT DE LONGUE DURÉE DES
COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES**

Do / to / à
(nazwa organu, do którego składany jest wniosek)
(name of the authority the application is submitted) / (dénomination de l'organe où la demande est déposée)

**A. DANE OSOBOWE CUDZOZIEMCA / PERSONAL DATA OF THE ALIEN / COORDONNÉES DE
L'ÉTRANGER**

wypełnia wnioskodawca / to be filled in by the applicant / à remplir par le demandeur

- Nazwisko / Surname / Nom: _____
 - Nazwiska poprzednie / Previous surnames / Noms précédents: _____
 - Nazwisko rodowe / Family name / Nom de famille: _____
 - Imię (imiona) / Name (names) / Prénom (prénoms): _____
 - Imię ojca / Father's name / Prénom du père: _____
 - Imię matki / Mother's name / Prénom de la mère: _____
 - Nazwisko rodowe matki / Mother's maiden name / Nom de famille de la mère: _____
 - Data urodzenia / Date of birth / Date de naissance: _____ / _____ / _____
rok / year / année miesiąc / month / mois dzień / day / jour
 - Miejsce urodzenia / Place of birth / Lieu de naissance: _____
 - Kraj urodzenia (nazwa państwa) / Country of birth (name of the country) / Pays de naissance (appellation du pays): _____
9. Płeć / Sex / Sexe:

12. Narodowość / Nationality / Origine: _____

13. Obywatelstwo / Citizenship / Nationalité: _____

14. Stan cywilny / Marital status / État civil: _____

15. Wykształcenie / Education / Niveau d'études: _____

16. Zawód wykonywany / Practised profession / Profession exercée: _____

17. Rysopis / Description / Signalement: _____

Wzrost / Height / Taille: _____ cm

Kolor oczu / Colour of eyes / Couleur des yeux: _____

Znaki szczególne / Special marks / Signes particuliers: _____

B. DOKUMENT PODRÓŻY / TRAVEL DOCUMENT / DOCUMENT DE VOYAGE

Seria / Series/ _____ Numer / Number / _____
Série: Numéro: _____

Data wydania / Date of _____ / _____ / _____ Data upływu _____ / _____ / _____
issue / Délivré le: rok / year / année miesiąc / month / mois dzień / day/ ważności / Expiry rok / year / année miesiąc / month / mois dzień / day
jour date / Expire le: / jour

Organ wydający / Issuing authority / _____
Délivré par: _____

Liczba wpisanych osób / Number of _____
persons entered into the travel document / _____
Nombre de personnes inscrites: _____

C. MIEJSCE POBYTU / PLACE OF RESIDENCE / LIEU DE SÉJOUR

I. Miejsce zamierzonego pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej / Place of intended residence on the territory of the Republic of Poland / Lieu de séjour envisagé sur le territoire de la République de Pologne

1. Województwo / Voivodship / Voïvodie: _____

2. Gmina / Municipality / Commune: _____

3. Miejscowość / City / Localité: _____

4. Ulica / Street / Rue: _____

5. Numer domu / House Number/ Numéro _____ 6. Numer mieszkania / _____
du bâtiment: Apartment Number / Numéro
d'appartement: _____

7. Kod pocztowy / Postal code / Code postal: _____ - _____

8. Tytuł prawny do zajmowania przez _____
wnioskodawcę lokalu mieszkalnego / Legal title to the apartment occupied by the applicant / Titre légal à l'appartement occupé par le demandeur: _____

II. Miejsce aktualnego pobytu / Place of the current residence / Domicile actuel:

1. Miejscowość / City / Localité: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

2. Ulica / Street / Rue: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

3. Numer domu / House Number / Numéro du bâtiment: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

4. Numer mieszkania / Apartment Number / Numéro d'appartement: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

5. Kod pocztowy / Postal code / Code postal: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

6. Kraj (nazwa państwa) / Country (name of the country) / Pays (appellation du pays): | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

D. UZASADNIENIE WNIOSKU / JUSTIFICATION OF THE APPLICATION / JUSTIFICATION DE LA DEMANDE

I. Umotywowanie wniosku / Rationale of the application / Motivation de la demande:

II. Pobyt na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej / Stay on the territory of the Republic of Poland / Séjour sur le territoire de la République de Pologne:

- a) poprzednie pobyty na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej / previous stays on the territory of the Republic of Poland / séjours précédents sur le territoire de la République de Pologne:**
(okresy i podstawa pobytu) / (periods and basis of stay) / (périodes et base de séjour)

b) aktualny pobyt na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej / current stay on the territory of the Republic of Poland / séjour actuel sur le territoire de la République de Pologne:

(zaznaczyć znakiem „X” odpowiednią rubrykę) / (tick the appropriate box with “X”) / (mettre un “X” dans la case adéquate)

1. Czy przebywa Pan(i) na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej? / Are you staying on the territory of the Republic of Poland? / Êtes-vous sur le territoire de la République de Pologne? Tak / Yes / Oui Nie / No / Non

2. Od kiedy przebywa Pan(i) na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej? / Since when have you been staying on the territory of the Republic of Poland? / Depuis combien de temps êtes-vous sur le territoire de la République de Pologne

rok / year / année	/	miesiąc / month / mois	/	dzień / day / jour
--------------------	---	------------------------	---	--------------------

3. W jakim celu? / What is the purpose of your stay? / Dans quel but?

--

4. Na jakiej podstawie? / What is basis your stay? / Sur quelle base ?
(zaznaczyć znakiem „X” odpowiednią rubrykę) / (tick the appropriate box with “X”) / (mettre un “X” dans la case adéquate)

1) ruchu bezwizowego / visa free traffic / circulation sans visa

2) wizy / visa / visa

Typ wizy / Type of visa / Type de visa:

--

Seria / Series / Série: Numer / Number / Numéro:

--

Data wydania / Date of issue / Délivré le:

rok / year / année	/	miesiąc / month / mois	/	dzień / day / jour
--------------------	---	------------------------	---	--------------------

 Data upływu ważności / Expiry date / Expire le:

rok / year / année	/	miesiąc / month / mois	/	dzień / day / jour
--------------------	---	------------------------	---	--------------------

Okres pobytu / Period of stay / Période de séjour:

	dni / days / jours
--	--------------------

Organ wydający / Issuing authority / Délivré par:

--

3) zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony / the residence permit for a fixed period / autorisation de résidence pour une période déterminée

4) zezwolenia na osiedlenie się / the permit to settle / autorisation d'établissement

Wydanego przez / The decision issued by / La décision délivrée par:

--

(nazwa organu) / (name of the authority) / (dénomination de l'organe)

Data wydania / Date of issue / Délivré le:

rok / year / année	/	miesiąc / month / mois	/	dzień / day / jour
--------------------	---	------------------------	---	--------------------

Karta pobytu / Residence card / Carte de séjour:

Seria / Series / Série: Numer / Number / Numéro:

--

Data wydania / Date of issue / Délivré le:

rok / year / année	/	miesiąc / month / mois	/	dzień / day / jour
--------------------	---	------------------------	---	--------------------

 Data upływu ważności / Expiry date / Expire le:

rok / year / année	/	miesiąc / month / mois	/	dzień / day / jour
--------------------	---	------------------------	---	--------------------

Organ wydający / Issuing authority / Délivré par:

--

III. Podróże i pobyty zagraniczne w okresie ostatnich 5 lat (kraj, okres pobytu) / Foreign trips and stays during the last 5 years (country, period of stay) / Voyages et séjours à l'étranger durant les 5 dernières années (pays, période de séjour):

IV. Zezwolenie na pobyt rezydenta długoterminowego Wspólnot Europejskich udzielone w innym państwie członkowskim Unii Europejskiej (kraj, data udzielenia, organ udzielający) / The residence permit for the long-term resident of the European Communities granted in another European Union member state (country, issue date, issuing authority) / Le permis de séjour de résident de longue durée des Communautés européenne accordé dans un autre pays membre de l'Union européenne (pays, data de délivrance, autorité):

V. Źródło dochodu wystarczającego do pokrycia kosztów utrzymania wnioskodawcy i członków rodziny pozostających na jego utrzymaniu oraz wysokość dochodu / Source of income sufficient to cover maintenance costs of the applicant and the family financially dependent on the applicant and the amount of income / Source de revenu suffisant à supporter les coûts de la vie du demandeur et charges d'entretien de la famille entretenue par le demandeur et le montant du revenu:

Liczba osób pozostających na utrzymaniu / Number of persons financially dependent on the applicant / Nombre de personnes entretenues par le demandeur:

--	--

VI. Posiadane ubezpieczenie zdrowotne / Health insurance coverage / Couverture assurée par l'assurance médicale:

VII. Czy był(a) Pan(i) karany(a) sądownie? / Have you been punished by the courts? / Avez-vous été condamné(e) par un tribunal?

(zaznaczyć znakiem „X” odpowiednią rubrykę) / (tick the appropriate box with “X”) / (mettre un “X” dans la case adéquate)

Tak / Yes / Oui

Kiedy, za jaki czyn, jaki zapadł wyrok i czy został wykonany? / When, for what act, what was the sentence and whether it was executed? / Quand? Pour quel acte? Quel était le jugement? A-t-il été exécuté?

Nie / No / Non

VIII. Czy toczy się przeciwko Pani (Panu) postępowanie karne lub postępowanie w sprawach o wykroczenia? / Are there any penal proceedings or minor offence proceedings pending against you? / Actuellement, faites-vous l'objet d'une procédure judiciaire ou d'une procédure pour un délit?

(zaznaczyć znakiem „X” odpowiednią rubrykę) / (tick the appropriate box with “X”) / (mettre un “X” dans la case adéquate)

Tak / Yes / Oui

Jakie? / What? / Lesquelles?

Nie / No / Non

IX. Czy ciąży na Pani (Panu) zobowiązania wynikające z orzeczeń sądowych, postanowień i decyzji administracyjnych, w tym, np. zobowiązania alimentacyjne, na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej lub za granicą? / Do you have any obligations resulting from court verdicts, administrative decisions and verdicts, such as alimonies in the territory of the Republic of Poland or abroad? / Y a-t-il des obligations qui pèsent sur vous et qui résultent des arrêtés des tribunaux, des dispositions et des décisions administratives, comme pension alimentaire, sur le territoire de la République de Pologne ou à l'étranger?

(zaznaczyć znakiem „X” odpowiednią rubrykę) / (tick the appropriate box with “X”) / (mettre un X dans la case adéquate)

Tak / Yes / Oui

Jakie? / What? / Lesquelles?

Nie / No / Non

Miejsce na potwierdzenie opłaty za udzielenie zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Wspólnot Europejskich
Place for the receipt of the fee to the residence permit for the long-term resident of the European Communities
Place pour certifier la redevance à titre le permis de séjour de résident de longue durée des Communautés européenne

Załączniki do wniosku / Annexes to the application / Annexes à la demande:
(załącza wnioskodawca) / (attached by the applicant) / (à joindre par le demandeur)

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

Data i podpis wnioskodawcy / (Date and signature of the applicant) / Date et signature du demandeur:

rok / year / année	/	miesiąc / month / mois	/	dzień / day / jour				

.....
(podpis) / (signature) / (signature)
.....

F. ADNOTACJE URZĘDOWE / OFFICIAL NOTES / ANNOTATIONS DE L'OFFICE
(wypełnia organ rozpatrujący wniosek) / (filled in by the authority reviewing the application) / (à remplir par l'organe qui reçoit la demande)

Numer systemowy osoby / System number of a person / Numéro de la personne dans le système:	
Numer systemowy wniosku / System number of the application / Numéro de la demande dans le système:	

Data, imię, nazwisko, stanowisko służbowe i podpis osoby prowadzącej sprawę / Date, name, surname, function and signature of the person handling the case / Date, nom, prénom, fonction et signature du fonctionnaire qui instruit le dossier:

rok / year / année	miesiąc / month / mois	dzień / day / jour

(podpis) / (signature) / (signature)

Rodzaj decyzji / Type of the decision / Type de décision:

--

Data wydania decyzji / Date of issuing the decision / Délivrée le:

rok / year / année	miesiąc / month / mois	dzień / day / jour

Numer decyzji / Decision number / Numéro de la décision:

--

Data i podpis osoby odbierającej decyzję / Date and signature of the person collecting the decision / Date et signature de la personne qui reçoit la décision:

rok / year / année	miesiąc / month / mois	dzień / day / jour

(podpis) / (signature) / (signature)

Wydana karta pobytu / Issued residence card / Carte de séjour délivrée:

Seria / Series / Série:

--	--

 Numer / Number / Numéro:

--	--	--	--	--

Data wydania / Date of issue / Délivré le:

rok / year / année	miesiąc / month / mois	dzień / day / jour

Data upływu ważności / Expiry date / Expire le:

rok / year / année	miesiąc / month / mois	dzień / day / jour

Organ wydający / Issuing authority / Délivré par:

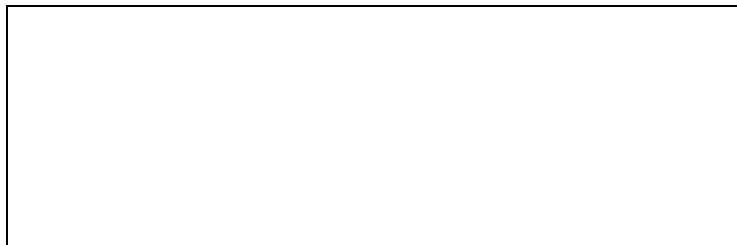
--

Data i podpis osoby odbierającej kartę pobytu / Date and signature of the person collecting the residence card / Date et signature de la personne qui reçoit la carte de séjour:

rok / year / année	miesiąc / month / mois	dzień / day / jour

(podpis) / (signature) / (signature)

G. WZÓR PODPISU
SIGNATURE SPECIMEN / MODÈLE DE LA SIGNATURE



(podpis wnioskodawcy)
(signature of the applicant) / (signature du demandeur)

POUCZENIE / INSTRUCTION / INSTRUCTION

- 1) Należy wypełnić wszystkie wymagane rubryki. W przypadku braku niezbędnych danych wniosek może być pozostawiony bez rozpatrzenia.
All required fields should be completed. If necessary data are missed the application may be left unexamined.
Il faut remplir toutes les cases demandées. En cas d'absence des données nécessaires, la demande pourrait ne pas être instruite.
- 2) Formularz należy wypełnić czytelnie, drukowanymi literami wpisywanymi w odpowiednie kratki.
The application should be filled in eligibly, in capital letters entered into the appropriate boxes.
Le formulaire doit être remplie lisiblement, en majuscules inscrites dans les cases correspondantes.
- 3) Części A, B, C, D i G wypełnia wnioskodawca.
Parts A, B, C, D and G should be filled in by the applicant.
Les parties A, B, C, D et G sont à remplir par le demandeur.
- 4) Część E wypełnia organ przyjmujący wniosek. Część F wypełnia organ rozpatrujący sprawę.
Part E shall be filled in by the authority receiving the application. Part F should be filled in by the authority examining the case.
La partie E est à remplir par l'organe qui reçoit la demande. La partie F est à remplir par l'organe qui instruit le dossier.
- 5) W części A, w rubryce „płeć” wpisać M - dla mężczyzny, K - dla kobiety; w rubryce: „stan cywilny” należy użyć sformułowań: panna, kawaler, mężatka, żonaty, rozwiedziona, rozwiedziony, wdowa, wdowiec.
In Part A in the „sex” field „M” should be entered for a male and „K” for women; in „marital status” fields the following terms should be used: unmarried, married, divorced, widow, widower.
Dans la partie A, rubrique „sexe” - inscrire: „M” pour un homme, „K” pour une femme; rubrique „état civil”, utilisez une des formulations suivantes: célibataire, marié, mariée, divorcée, divorcé, veuve, veuf.
- 6) W części G podpis nie może wychodzić poza ramki.
In Part G the signature should be within the box.
Dans la partie G, la signature ne doit pas dépasser l'encadrement.

WZÓR

**STEMPEL POTWIERDZAJĄCY ZŁOŻENIE WNIOSKU O UDZIELENIE
ZEZWOLENIA NA OSIEDLENIE SIĘ**

<p>WNIOSEK O UDZIELENIE ZEZWOLENIA NA OSIEDLENIE SIĘ ZOSTAŁ ZŁOŻONY</p> <p>w dniu</p> <p>Podpis osoby upoważnionej</p> <p>.....</p>
--

*WZÓR***STEMEPL POTWIERDZAJĄCY ZŁOŻENIE WNIOSKU O UDZIELENIE
ZEZWOLENIA NA POBYT REZYDENTA DŁUGOTERMINOWEGO
WSPÓLNOT EUROPEJSKICH**

**WNIOSEK
O UDZIELENIE
ZEZWOLENIA NA
POBYT REZYDENTA
DŁUGOTERMINOWEGO
WSPÓLNOT
EUROPEJSKICH
ZOSTAŁ ZŁOŻONY**

w dniu

Podpis osoby upoważnionej

.....

UZASADNIENIE

Projekt rozporządzenia stanowi wykonanie upoważnienia zawartego w art. 71d ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach (Dz. U. z 2006 r. Nr 234, poz. 1694, z późn. zm.). Przepis ten zobowiązuje ministra właściwego do spraw wewnętrznych do określenia, w drodze rozporządzenia, wzorów formularzy wniosków o udzielenie zezwolenia na osiedlenie się i zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Wspólnot Europejskich, liczby fotografii i wymogów dotyczących fotografii dołączanych do wniosków oraz wzorów stempli potwierdzających złożenie wniosków.

Dotychczas przedmiotowa problematyka była uregulowana w rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 23 września 2005 r. w sprawie wzoru formularza wniosku o udzielenie zezwolenia na osiedlenie się i zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Wspólnot Europejskich oraz fotografii dołączanych do wniosków (Dz. U. Nr 186, poz. 1561).

W związku z tym, że ustawą z dnia o zmianie ustawy o cudzoziemcach oraz niektórych innych ustaw (Dz. U. Nr ..., poz. ...) rozszerzono delegację ustawową o upoważnienie do określenia w przedmiotowym rozporządzeniu wzorów stempli potwierdzających złożenie wniosku o udzielenie zezwolenia na osiedlenie się lub wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Wspólnot Europejskich, konieczne było wydanie nowego rozporządzenia w przedmiotowej sprawie.

§ 1 projektu rozporządzenia określa zakres przedmiotowy uregulowania.

Zgodnie z § 2 projektu rozporządzenia wzory formularzy wniosków o udzielenie zezwolenia na osiedlenie się i zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Wspólnot Europejskich oraz wzory stempli potwierdzających złożenie wniosku o udzielenie zezwolenia na osiedlenie się lub wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Wspólnot Europejskich zostały określone w załącznikach do rozporządzenia.

W załączniku nr 1 do projektowanego rozporządzenia został określony wzór formularza wniosku o udzielenie zezwolenia na osiedlenie się, zaś w załączniku nr 2 – wzór formularza wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Wspólnot Europejskich.

Wzory uwzględniają, zgodnie z art. 71 ust. 3 ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach, dane dotyczące cudzoziemca oraz, w przypadku wzoru wniosku o udzielenie zezwolenia na osiedlenie się, dane objętych wnioskiem dzieci i innych osób wpisanych do dokumentu podróży cudzoziemca. Zgodnie z art. 71 ust. 2 ww. ustawy, wniosek o udzielenie zezwolenia na osiedlenie się może obejmować dzieci cudzoziemca lub inne osoby pozostające pod jego opieką. Powyższe nie dotyczy natomiast wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Wspólnot Europejskich.

Wzory uwzględniają dane osobowe wskazane w art. 12 ww. ustawy oraz inne dane niezbędne do udzielenia zezwolenia na osiedlenie się lub zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Wspólnot Europejskich.

W stosunku do obowiązującego obecnie wzory formularzy wniosków o udzielenie zezwolenia na osiedlenie się i zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Wspólnot Europejskich nie uległy znaczącej zmianie. Jedynie na str. 6 formularzy wniosków w dotychczasowym miejscu na znaczek opłaty skarbowej za podanie i załączniki przewidziano miejsce na potwierdzenie zapłaty za udzielenie zezwolenia na osiedlenie się lub zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Wspólnot Europejskich. Dostosowano zatem wzory formularzy wniosków do obowiązującego stanu prawnego. Zgodnie bowiem z ustawą z dnia www.inforlex.pl

16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (Dz. U. Nr 225, poz. 1635, z późn. zm.) nie ma już znaczków skarbowych.

W załączniku nr 3 do projektowanego rozporządzenia został określony wzór stempla potwierdzającego złożenie wniosku o udzielenie zezwolenia na osiedlenie się, zaś w załączniku nr 4 – wzór stempla potwierdzającego złożenie wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Wspólnot Europejskich. Określenie ww. wzorów stempli stało się konieczne w związku z regulacjami wynikającymi z ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach wprowadzonymi ustawą z dnia o zmianie ustawy o cudzoziemcach oraz niektórych innych ustaw, która to ustawa dostosowała przepisy krajowe do przepisów rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 265/2010 z dnia 25 marca 2010 r. zmieniającego konwencję wykonawczą do układu z Schengen i rozporządzenie (WE) nr 562/2006 w zakresie dotyczącym przepływu osób posiadających wizy długoterminowe (Dz. Urz. UE L 85 z 31.03.2010, str. 1).

Ww. ustawa nowelizująca wprowadziła zmiany w art. 71a ustawy o cudzoziemcach dotyczącym postępowania w sprawie zezwolenia na osiedlenie się lub zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Wspólnot Europejskich, w którym to postępowaniu dotychczas wydawane były tzw. wizy proceduralne, legalizujące pobyt cudzoziemca na terytorium Polski przez okres postępowania. Z uwagi na rozwiązania przyjęte przez rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady nr 265/2010, gdzie wpis danych cudzoziemca do Systemu Informacyjnego Schengen powinien skutkować co do zasady odmową wydania wizy, a wiza krajowa w warunkach określonych art. 21 Konwencji Wykonawczej z dnia 19 czerwca 1990 r. do Układu z Schengen z dnia 14 czerwca 1985 r. między Rządami Państw Unii Gospodarczej Beneluxu, Republiki Federalnej Niemiec oraz Republiki Francuskiej w sprawie stopniowego znoszenia kontroli na wspólnych granicach (Dz. Urz. UE L 239 z 22.09.2000, str. 19, z późn. zm.) ma uprawniać do podróży po terytorium państw obszaru Schengen, należało zrezygnować z wydawania takich wiz na czas postępowania o wydanie zezwolenia na osiedlenie się lub zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Wspólnot Europejskich, a w to miejsce wprowadzić rozwiązanie przyjęte już w postępowaniach w sprawie przedłużania wiz. Dla potwierdzenia, że cudzoziemiec złożył w terminie wniosek o udzielenie zezwolenia na osiedlenie się lub zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Wspólnot Europejskich, stosowane będą odciski stempli w dokumencie podróży. Pobyt takiego cudzoziemca będzie uważany za legalny do czasu wydania decyzji ostatecznej w sprawie zezwolenia.

W § 3 projektu rozporządzenia wskazano liczbę fotografii i wymogi dotyczące fotografii dołączanych do wniosków.

W § 4 projektu rozporządzenia został określony termin wejścia w życie rozporządzenia. Zaproponowano, aby rozporządzenie weszło w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.

Projektowana regulacja nie jest sprzeczna z prawem Unii Europejskiej.

Projekt rozporządzenia nie zawiera przepisów technicznych, a zatem nie podlega notyfikacji, zgodnie z trybem przewidzianym w przepisach rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039 oraz z 2004 r. Nr 65, poz. 597).

Projekt rozporządzenia nie wymaga przedłożenia właściwym instytucjom i organom Unii Europejskiej lub Europejskiemu Bankowi Centralnemu w celu uzyskania opinii, dokonania konsultacji lub uzgodnienia.

OCENA SKUTKÓW REGULACJI

1. Podmioty, na które oddziałuje rozporządzenie

Przepisy projektu rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji w sprawie wzorów formularzy wniosków o udzielenie zezwolenia na osiedlenie się i zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Wspólnot Europejskich, fotografii dołączanych do wniosków oraz wzorów stempli potwierdzających złożenie wniosku o udzielenie zezwolenia na osiedlenie się lub wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Wspólnot Europejskich, będą oddziaływać na następujące podmioty:

- 1) cudzoziemców,
- 2) organy właściwe w sprawach cudzoziemców:
 - a) Szefa Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego,
 - b) wojewodów,
 - c) konsulów,
 - d) organy Straży Granicznej,
 - e) organy Policji.

2. Obowiązek przeprowadzenia konsultacji

Projekt rozporządzenia został opracowany w resorcie spraw wewnętrznych i administracji. W procesie uzgodnień międzyresortowych zostanie przekazany do zaopiniowania wojewodom.

W ramach konsultacji społecznych i w celu wykonania obowiązku wynikającego z art. 5 ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingowej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414) projekt rozporządzenia zostanie umieszczony w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie internetowej Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji.

3. Wpływ regulacji na sektor finansów publicznych

Wejście w życie projektowanego rozporządzenia nie spowoduje dodatkowych wydatków i nie wpłynie na zmniejszenie dochodów budżetu państwa i budżetów jednostek samorządu terytorialnego.

Określone w projekcie rozporządzenia wzory formularzy: wniosku o udzielenie zezwolenia na osiedlenie się (załącznik nr 1) i wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Wspólnot Europejskich (załącznik nr 2) zostały jedynie dostosowane do uregulowań wynikających z ustawy z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej. Nie będzie kosztów związanych z dostosowaniem tych wzorów do obowiązującego stanu prawnego – wzory zostały przygotowane przez Urząd do Spraw Cudzoziemców.

Nie będzie także kosztów związanych z opracowaniem wzorów stempli potwierdzających złożenie: wniosku o udzielenie zezwolenia na osiedlenie się (załącznik nr 3) i wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Wspólnot Europejskich (załącznik nr 4) – wzory zostały opracowane przez Urząd do Spraw Cudzoziemców.

4. Wpływ regulacji na rynek pracy, konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym funkcjonowanie przedsiębiorstw oraz sytuację i rozwój regionalny

Wejście w życie rozporządzenia nie będzie miało wpływu na rynek pracy, konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym funkcjonowanie przedsiębiorstw oraz sytuację i rozwój regionalny.

**ROZPORZĄDZENIE
MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH I ADMINISTRACJI¹⁾**

z dnia

w sprawie trybu dostępu i wzorów upoważnień do dostępu do Krajowego Systemu Informatycznego (KSI) oraz wykorzystywania danych

Na podstawie art. 25 ust. 4 ustawy z dnia 24 sierpnia 2007 r. o udziale Rzeczypospolitej Polskiej w Systemie Informacyjnym Schengen oraz Wizowym Systemie Informacyjnym (Dz. U. Nr 165, poz. 1170, z późn. zm.²⁾) zarządza się, co następuje:

§ 1.

Rozporządzenie określa:

- 1) tryb dostępu do Krajowego Systemu Informatycznego (KSI);
- 2) sposób przydzielania osobom upoważnionym do dostępu osobistych i niepowtarzalnych identyfikatorów użytkownika;
- 3) wzory upoważnień do dostępu do Krajowego Systemu Informatycznego (KSI) oraz wykorzystywania danych.

§ 2.

Ilekróć w rozporządzeniu jest mowa o:

- 1) aplikacji WWW-VIS – należy przez to rozumieć aplikację dostarczającą graficzny interfejs KSI-VIS dla użytkownika indywidualnego;
- 2) certyfikacie – należy przez to rozumieć elektroniczne zaświadczenie będące elementem PKI, wydane zgodnie z obowiązującą Polityką Certyfikacji, zapewniające poufność przesyłanych danych oraz bezpieczeństwo procesu uwierzytelniania użytkownika instytucjonalnego i użytkownika indywidualnego;
- 3) GUI SISone4ALL – (Graphical User Interface) – należy przez to rozumieć sposób prezentacji graficznej informacji oraz interakcji z użytkownikiem;
- 4) PKI – (Public Key Infrastructure) – należy przez to rozumieć Infrastrukturę Klucza Publicznego będącego kryptosystemem, w którego skład wchodzi urządzenie certyfikacyjne, urządzenie rejestracyjne, użytkownicy certyfikatów (subskrybenci), oprogramowanie i sprzęt;
- 5) Polityce Certyfikacji – należy przez to rozumieć dokument określający techniczne i organizacyjne warunki oraz zakres tworzenia i stosowania certyfikatów w standardzie X.509 wykorzystywanych przez użytkowników SIS1+;

¹⁾ Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji kieruje działem administracji rządowej - sprawy wewnętrzne, na podstawie § 1 ust. 2 pkt 3 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 16 listopada 2007 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji (Dz. U. Nr 216, poz. 1604).

²⁾ Zmiany wymienionej ustawy zostały ogłoszone w Dzienniku Ustaw z 2008 r. Nr 195, poz. 1198 i Nr 216, poz. 1367 oraz z 2010 r. Nr 41, poz. 233 i Nr 81, poz. 531.

- 6) użytkownika indywidualnym – należy przez to rozumieć osobę fizyczną upoważnioną w ramach organu lub służby do wykorzystywania danych poprzez Krajowy System Informatyczny (KSI), która w celu dostępu do:
 - a) danych SIS korzysta bezpośrednio z GUI SISone4ALL,
 - b) danych VIS korzysta bezpośrednio z aplikacji WWW-VIS;
- 7) użytkownika instytucjonalnym – należy przez to rozumieć organ lub służbę, uprawnione do współpracy z Krajowym Systemem Informatycznym (KSI) za pośrednictwem własnego systemu informatycznego;
- 8) użytkownika końcowym – należy przez to rozumieć osobę fizyczną upoważnioną do wykorzystywania danych poprzez Krajowy System Informatyczny (KSI) za pośrednictwem systemu informatycznego użytkownika instytucjonalnego.

§ 3.

W celu otrzymania dostępu do Krajowego Systemu Informatycznego (KSI) użytkownik instytucjonalny:

- 1) występuje pisemnie do centralnego organu technicznego KSI o wydanie certyfikatu uwierzytelniającego jego system teleinformatyczny oraz o przekazanie opisu interfejsu;
- 2) zestawia bezpieczne połączenie z wykorzystaniem certyfikatów - przy współpracy z centralnym organem technicznym KSI;
- 3) przygotowuje własny system teleinformatyczny do współpracy z Krajowym Systemem Informatycznym (KSI) w oparciu o opis interfejsu;
- 4) występuje pisemnie do centralnego organu technicznego KSI o potwierdzenie poprawnej konfiguracji połączenia systemów.

§ 4.

Po spełnieniu wymagań, o których mowa w § 3, centralny organ techniczny KSI nadaje użytkownikowi instytucjonalnemu uprawnienia do dostępu do Krajowego Systemu Informatycznego (KSI) oraz wykorzystywania danych.

§ 5.

1. Użytkownik instytucjonalny wyznacza użytkowników indywidualnych do:
 - 1) korzystania z oprogramowania udostępnionego przez centralny organ techniczny KSI;
 - 2) dostępu do Krajowego Systemu Informatycznego (KSI) oraz wykorzystywania danych.
2. Użytkownik instytucjonalny występuje do centralnego organu technicznego KSI z pisemnym wnioskiem o:
 - 1) nadanie, zmianę lub cofnięcie uprawnień do dostępu do Krajowego Systemu Informatycznego (KSI) dla użytkownika indywidualnego;
 - 2) wydanie osobistego i niepowtarzalnego identyfikatora dla użytkownika indywidualnego.
3. Do wniosku o nadanie lub zmianę uprawnień dla użytkownika indywidualnego dołącza się w 3 egzemplarzach odpowiednio:

- 1) upoważnienie dla użytkownika indywidualnego do dostępu oraz wykorzystywania danych Krajowego Systemu Informatycznego (KSI) w celu dokonywania wpisów oraz wglądu do danych SIS;
 - 2) upoważnienie dla użytkownika indywidualnego do dostępu oraz wykorzystywania danych Krajowego Systemu Informatycznego (KSI) w celu dokonywania wpisów oraz wglądu do danych VIS.
4. Po zatwierdzeniu przez centralny organ techniczny KSI upoważnienia, o którym mowa w ust. 3, egzemplarz nr 1 włącza się do akt osobowych użytkownika indywidualnego, egzemplarz nr 2 przekazuje się użytkownikowi indywidualnemu, egzemplarz nr 3 przechowuje centralny organ techniczny KSI, który prowadzi ewidencję użytkowników indywidualnych.
 5. Wzór upoważnienia, o którym mowa w ust. 3 pkt 1, określa załącznik nr 1 do rozporządzenia.
 6. Wzór upoważnienia, o którym mowa w ust. 3 pkt 2, określa załącznik nr 2 do rozporządzenia.
 7. Wniosek o cofnięcie uprawnień do dostępu do Krajowego Systemu Informatycznego (KSI) dla użytkownika indywidualnego zawiera:
 - 1) numer PESEL użytkownika indywidualnego;
 - 2) imię i nazwisko użytkownika indywidualnego;
 - 3) nazwę organu lub służby uprawnionej do bezpośredniego dostępu do Krajowego Systemu Informatycznego (KSI).

§ 6.

1. Centralny organ techniczny KSI dokonuje weryfikacji upoważnienia, o którym mowa w § 5 ust. 3, a następnie zatwierdza lub odmawia jego zatwierdzenia.
2. W przypadku zatwierdzenia upoważnienia, o którym mowa w § 5 ust. 3, centralny organ techniczny KSI nadaje lub zmienia uprawnienia do dostępu do Krajowego Systemu Informatycznego (KSI).
3. W przypadku odmowy zatwierdzenia upoważnienia, o którym mowa w § 5 ust. 3, centralny organ techniczny KSI zwraca je do wnioskodawcy wraz z uzasadnieniem określającym przyczynę odmowy.
4. Użytkownik instytucjonalny, któremu centralny organ techniczny KSI odmówił zatwierdzenia upoważnienia, o którym mowa w § 5 ust. 3, może wystąpić o ponowne nadanie uprawnień po ustaniu przyczyn opisanych w uzasadnieniu, o którym mowa w ust. 3.

§ 7.

1. Użytkownik instytucjonalny wyznacza – w zakresie posiadanych przez siebie uprawnień – użytkowników końcowych.
2. Użytkownik instytucjonalny wystawia w dwóch egzemplarzach dla każdego użytkownika końcowego pisemne upoważnienie do dostępu do Krajowego Systemu Informatycznego (KSI) oraz wykorzystywania danych.

3. Egzemplarz nr 1 pisemnego upoważnienia, o którym mowa w ust. 2, włącza się do akt osobowych użytkownika końcowego, egzemplarz nr 2 przekazuje się użytkownikowi końcowemu.
4. Upoważnienie, o którym mowa w ust. 2, zawiera w szczególności:
 - 1) numer upoważnienia;
 - 2) imię i nazwisko użytkownika końcowego;
 - 3) numer PESEL użytkownika końcowego;
 - 4) zakres przyznawanych uprawnień użytkownikowi końcowemu;
 - 5) okres, na który przyznaje się uprawnienia użytkownikowi końcowemu.
5. Użytkownik instytucjonalny prowadzi ewidencję użytkowników końcowych.

§ 8.

Upoważnienia do dostępu do Krajowego Systemu Informatycznego (KSI) oraz wykorzystywania danych, wydane na mocy dotychczasowych przepisów zachowują ważność o ile nie są sprzeczne z uprawnieniami organu lub służby, które zostały określone w ustawie z dnia 12 lutego 2010 r. o zmianie ustawy o udziale Rzeczypospolitej Polskiej w Systemie Informacyjnym Schengen oraz Systemie Informacji Wizowej i ustawy o ochronie danych osobowych (Dz. U. Nr 41, poz. 233).

§ 9.

Do dnia określenia przez Komisję Europejską daty rozpoczęcia funkcjonowania Wizowego Systemu Informacyjnego w Rzeczypospolitej Polskiej przepisów rozporządzenia nie stosuje się w zakresie, w jakim dotyczą one przepisów, o których mowa w art. 5 - 7 ustawy z dnia 24 sierpnia 2007 r. o udziale Rzeczypospolitej Polskiej w Systemie Informacyjnym Schengen oraz Wizowym Systemie Informacyjnym.

§ 10.

Traci moc rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 7 grudnia 2007 r. w sprawie trybu dostępu do Krajowego Systemu Informatycznego (Dz. U. Nr 235, poz. 1730).

§ 11.

Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.

**Minister
Spraw Wewnętrznych i Administracji**

UZASADNIENIE

Projekt rozporządzenia stanowi wykonanie upoważnienia zawartego w art. 25 ust. 4 ustawy z dnia 24 sierpnia 2007 r. o udziale Rzeczypospolitej Polskiej w Systemie Informacyjnym Schengen oraz Wizowym Systemie Informacyjnym (Dz. U. Nr 165, poz. 1170, z późn.zm.).

W projekcie dostosowano terminologię oraz nowe rozwiązania przewidziane w przedmiotowym rozporządzeniu do zmian zgodnie, z którymi minister właściwy do spraw wewnętrznych określi m. in. sposób przydzielania osobom upoważnionym do dostępu osobistych i niepowtarzalnych identyfikatorów użytkownika.

Ponadto, dotychczasowa praktyka stosowania obowiązującego rozporządzenia, wykazała niedoskonałości zapisów przedmiotowego rozporządzenia, które prowadziły do wątpliwości interpretacyjnych, co skutkowało licznymi zapytaniami kierowanymi od użytkowników instytucjonalnych do COT KSI, w zakresie nadawania, zmiany lub cofnięcia uprawnień do dostępu do Krajowego Systemu Informatycznego (KSI) dla wyznaczonych użytkowników indywidualnych.

W definicjach użytkowników indywidualnego i końcowego zawartych odpowiednio w § 2 pkt 6 i 8 zastąpiono wyraz „uprawniona” wyrazem „upoważniona”.

W rozporządzeniu w § 5 ust. 4 doprecyzowano tryb postępowania z upoważnieniami dla użytkowników indywidualnych, stosując dotychczas obowiązujące rozwiązanie przyjęte dla użytkowników końcowych. W myśl nowych zapisów – i dotychczasowej praktyki – zaproponowano, aby użytkownik indywidualny wystawiał upoważnienie w trzech egzemplarzach. Po zatwierdzeniu - egzemplarz nr 1 upoważnienia włącza się do akt osobowych użytkownika indywidualnego, egzemplarz nr 2 przekazuje się użytkownikowi indywidualnemu, egzemplarz nr 3 przechowuje centralny organ techniczny KSI, który prowadzi ewidencję użytkowników indywidualnych.

Opracowano nowe wzory:

- upoważnienia dla użytkownika indywidualnego do dostępu oraz wykorzystywania danych Krajowego Systemu Informatycznego (KSI) w celu dokonywania wpisów oraz wglądu do danych SIS (załącznik nr 1) uwzględniające nowe zapisy art. 3 ust. 1 oraz art. 4 ust. 1 ustawy,
- upoważnienia dla użytkownika indywidualnego do dostępu oraz wykorzystywania danych Krajowego Systemu Informatycznego (KSI) w celu dokonywania wpisów oraz wglądu do danych VIS (załącznik nr 2) uwzględniające nowe zapisy art. 5 ust. 1 oraz art. 6 ustawy, jak również uwzględniono zakres upoważnienia, dla użytkowników indywidualnych realizujących zadania w ramach centralnych punktów dostępu wskazanych w art. 7 ust. 2 ustawy.

W rozporządzeniu przewidziano zachowanie w mocy upoważnień do dostępu do Krajowego Systemu Informatycznego (KSI) oraz wykorzystywania danych, wydanych na podstawie dotychczasowych przepisów o ile nie są sprzeczne z uprawnieniami organów lub służb, które zostały określone w ustawie zmieniającej.

Rozporządzenie nie zawiera przepisów technicznych, a zatem nie podlega notyfikacji, zgodnie z trybem przewidzianym w przepisach Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2003 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039 oraz z 2004 r. Nr 65, poz. 597).

Przedmiotowe rozporządzenie zostanie udostępnione w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie internetowej Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Komendy Głównej Policji, zgodnie z art. 5 ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingskiej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414).

WSTĘPNA OPINIA O ZGODNOŚCI PROJEKTU **Z PRAWEM UNII EUROPEJSKIEJ**

Na podstawie § 10 ust. 7 uchwały nr 49 Rady Ministrów z dnia 19 marca 2002 r. – Regulamin pracy Rady Ministrów (M. P. Nr 13, poz. 221, z późn. zm.) przedstawia się następującą opinię:

Analiza przepisów zawartych w projekcie rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji w sprawie wzorów kart wpisu i wzorów kart zapytania o dane w Systemie Informacyjnym Schengen oraz sposobu ich wypełniania wykazuje, że jest on zgodny z prawem Unii Europejskiej.

OCENA SKUTKÓW REGULACJI

1. Podmioty, na które oddziałuje rozporządzenie

Przepisy rozporządzenia będą oddziaływać na organy lub służby uprawnione do współpracy z Krajowym Systemem Informatycznym (KSI) za pośrednictwem własnego systemu informatycznego.

2. Zakres przeprowadzanych konsultacji

Rozporządzenie zostanie poddane uzgodnieniom międzyresortowym oraz zamieszczone w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie internetowej Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Komendy Głównej Policji.

3. Wpływ regulacji na sektor regulacji publicznych

Wprowadzenie w życie przedmiotowego rozporządzenia nie wywoła skutków finansowych.

4. Wpływ regulacji na rynek pracy, konkurencyjność wewnętrzną i zewnętrzną gospodarki oraz sytuację i rozwój regionalny.

Wejście w życie rozporządzenia nie będzie miało wpływu na rynek pracy, konkurencyjność wewnętrzną i zewnętrzną gospodarki oraz sytuację i rozwój regionalny.

ZATWIERDZAM

(CENTRALNY ORGAN TECHNICZNY KSI)

(Numer ewidencyjny)

Egz. nr

(Użytkownik instytucjonalny)

**CENTRALNY ORGAN TECHNICZNY
KRAJOWEGO SYSTEMU INFORMATYCZNEGO****UPOWAŻNIENIE****DLA UŻYTKOWNIKA INDYWIDUALNEGO DO DOSTĘPU ORAZ WYKORZYSTYWANIA DANYCH
KRAJOWEGO SYSTEMU INFORMATYCZNEGO (KSI)
w celu dokonywania wpisów oraz wglądu do danych SIS**

--	--	--

NAZWISKO

IMIĘ

NUMER PESEL

L.P.	ZAKRES UPRAWNIENÍ	art. ustawy*	WPIS DANYCH**	art. ustawy*	WGLĄD DO DANYCH**
1.	osoby poszukiwane do tymczasowego aresztowania w celu:				
	a. wydania ich przez państwo obce	3 ust. 1 pkt 1			
	b. wydania ich na wniosek Państwa Członkowskiego lub państwa obcego			4 ust. 1 pkt 1	
2.	osoby poszukiwane do tymczasowego aresztowania w celu przekazania osoby ściganej na podstawie europejskiego nakazu aresztowania	3 ust. 1 pkt 2		4 ust. 1 pkt 2	
3.	ustalenie miejsca pobytu świadków wezwanych do stawienia się przed sądem lub prokuratorem w związku z postępowaniem karnym lub postępowaniem karnym skarbowym, lub podejrzanych wezwanych do stawienia się przed prokuratorem w związku z postępowaniem karnym lub postępowaniem karnym skarbowym, którzy są poszukiwani, lub oskarżonych wezwanych do stawienia się przed sądem w związku z postępowaniem karnym lub postępowaniem karnym skarbowym w celu poniesienia odpowiedzialności za czyny, za które są poszukiwani, lub skazanych, wobec których powinien zostać wykonany wyrok w sprawie karnej lub w sprawie o przestępstwo skarbowe, lub skazanych wezwanych do stawienia się w celu odbycia kary pozbawienia wolności, dla ustalenia miejsca ich pobytu	3 ust. 1 pkt 3		4 ust. 1 pkt 3	
4.	cudzoziemców:				
	a. o których mowa w art. 134a ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach (Dz. U. z 2006 r. Nr 234, poz. 1694, z późn. zm.)	3 ust. 1 pkt 4			
	b. których dane zostały wpisane do Systemu Informacyjnego Schengen dla celów odmowy wjazdu			4 ust. 1 pkt 4	
5.	osoby zaginione albo osoby zaginione, które dla ich ochrony lub w celu zapobiegania stwarzanym przez nie zagrożeniom powinny zostać oddane do właściwej placówki opiekuńczej lub leczniczej	3 ust. 1 pkt 5		4 ust. 1 pkt 5	
6.	osoby lub pojazdy silnikowe o pojemności silnika przekraczającej 50 cm ³ , statki wodne, statki powietrzne i kontenery w celu:				
	a. przeprowadzania niejawnego nadzorowania, którego celem jest ściganie przestępstw oraz zapobieganie zagrożeniom bezpieczeństwa publicznego	3 ust. 1 pkt 6 lit. a			
	b. przeprowadzania kontroli, której celem jest ściganie przestępstw oraz zapobieganie zagrożeniom bezpieczeństwa publicznego	3 ust. 1 pkt 6 lit. b			4 ust. 1 pkt 6
	c. przeprowadzania niejawnego nadzorowania, którego celem jest zapobieganie poważnym zagrożeniom wewnętrznego i zewnętrznego bezpieczeństwa państwa	3 ust. 1 pkt 6 lit. c			
	d. przeprowadzania kontroli, której celem jest zapobieganie poważnym zagrożeniom wewnętrznego i zewnętrznego bezpieczeństwa państwa	3 ust. 1 pkt 6 lit. d			
7.	przedmioty podlegające zatrzymaniu lub zatrzymaniu w celu wykorzystania jako dowód w postępowaniu karnym lub postępowaniu karnym skarbowym	3 ust. 1 pkt 7		4 ust. 1 pkt 7	
				4 ust. 1 pkt 8	
				4 ust. 1 pkt 9	

(miejsceowość i data)

(pieczęć i podpis osoby uprawnionej)

* Ustawa z dnia 24 sierpnia 2007 r. o udziale Rzeczypospolitej Polskiej w Systemie Informacyjnym Schengen oraz Wizowym Systemie Informacyjnym (Dz. U. Nr 165, poz. 1170, z późn. zm.)
www.inforlex.pl

** Zaznaczyć „V” właściwe pola zgodnie z uprawnieniami do wpisu oraz wglądu do danych SIS wynikającymi z ww. ustawy.

ZATWIERDZAM

(CENTRALNY ORGAN TECHNICZNY KSI)

(Numer ewidencyjny)

Egz. Nr

(Użytkownik instytucjonalny)

**CENTRALNY ORGAN TECHNICZNY
KRAJOWEGO SYSTEMU INFORMATYCZNEGO****UPOWAŻNIENIE****DLA UŻYTKOWNIKA INDYWIDUALNEGO DO DOSTĘPU ORAZ WYKORZYSTYWANIA DANYCH
KRAJOWEGO SYSTEMU INFORMATYCZNEGO (KSI)
w celu dokonywania wpisów oraz wglądu do danych VIS**

NAZWISKO	IMIĘ	NUMER PESEL

UPRAWNIENIA DO WPISU DANYCH

L.P.	ZAKRES UPRAWNIENI	art. ustawy*	WPIS DANYCH**
1.	w celu dokonywania wpisów danych VIS	5 ust. 1	

UPRAWNIENIA DO WGLĄDU DO DANYCH

L.P.	ZAKRES UPRAWNIENI	art. ustawy*	WGLĄD DO DANYCH**
1.	w celu rozpatrzenia złożonych wniosków wizowych oraz podjęcia decyzji dotyczących tych wniosków, jak również decyzji o unieważnieniu, przedłużeniu, cofnięciu wizy	6 pkt 1	
2.	w celu przeprowadzania konsultacji między centralnymi organami wizowymi w sprawie wniosków wizowych zgodnie z art. 22 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 810/2009 z dnia 13 lipca 2009 r. ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Wizowy (kodeks wizowy) (Dz. Urz. UE L 243 z 15.09.2009, str. 1)	6 pkt 2	
3.	w celu sporządzania sprawozdań i statystyk	6 pkt 3	
4.	w celu sprawdzania na przejściach granicznych tożsamości posiadacza wizy, autentyczności wizy lub spełniania warunków wjazdu na terytorium Państw Członkowskich zgodnie z art. 5 rozporządzenia (WE) nr 562/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 marca 2006 r. ustanawiającego wspólnotowy kodeks zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen) (Dz. Urz. UE L105 z 13.04.2006, str. 1)	6 pkt 4	
5.	w celu sprawdzania na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej tożsamości posiadacza wizy, autentyczności wizy lub spełniania warunków wjazdu lub pobytu na terytorium Państw Członkowskich	6 pkt 5	
6.	w celu zidentyfikowania osoby, która nie spełnia lub przestała spełniać warunki wjazdu lub pobytu na terytorium Państw Członkowskich	6 pkt 6	
7.	w celu określania Państwa Członkowskiego odpowiedzialnego za rozpatrzenie wniosku o nadanie statusu uchodźcy zgodnie z art. 9 i 21 rozporządzenia Rady (WE) nr 343/2003 z dnia 18 lutego 2003 r. ustanawiającego kryteria i mechanizmy określania Państwa Członkowskiego, które jest odpowiedzialne za rozpatrzenie wniosku o azyl złożonego w jednym z Państw Członkowskich przez obywatela kraju trzeciego (Dz. Urz. UE L 050 z 25.02.2003, str. 1; Dz. Urz. UE Polskie wydanie specjalne, rozdz. 19, t. 6, str. 109)	6 pkt 7	
8.	w celu rozpatrzenia wniosku o nadanie statusu uchodźcy	6 pkt 8	
9.	w celu realizacji obowiązku, o którym mowa w art. 25 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 767/2008 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 9 lipca 2008 r. w sprawie Wizowego Systemu Informatycznego (VIS) oraz wymiany danych pomiędzy państwami członkowskimi na temat wiz krótkoterminowych (rozporządzenie w sprawie VIS)	6 pkt 9	
10.	w celu realizacji zadań centralnego punktu dostępu	7 ust.1 pkt 1-3	

(miejscowość i data)

(pieczęć i podpis osoby uprawnionej)

* Ustawa z dnia 24 sierpnia 2007 r. o udziale Rzeczypospolitej Polskiej w Systemie Informatycznym Schengen oraz Wizowym Systemie Informatycznym (Dz. U. Nr .165, poz. 1170, z późn. www.inforlex.pl)

** Zaznaczyć „V” właściwe pola zgodnie z uprawnieniami do wpisu oraz wglądu do danych VIS wynikającymi z ww. ustawy.